Plus de
50 unités
en inventaire
à partir de
1 595$

UNE FOIS POUR TOUTES...
Cub Cadet
Financement sur place

QUALITÉ COMMERCIALE

Husqvarna

Anatole Gagnon & Fils inc.
Depuis 1972
Tél.: 449-4000
364, boul. Desjardins, Maniwaki

Vallée-de-la-Gatineau
L'espace des découvertes

Notre hebdo... notre force locale !

LA GATINEAU
DEPUIS 1955

48e ANNÉE, NO 18 - MANIWAKI, LE 30 AVRIL 2004

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE DE LA CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE GRACEFIELD

PHOTO CENSURÉE PAR DESJARDINS

Plus de 300 membres en furie

PAGES 4 et 5

PROTECTION DE LA FAUNE

Une chouette rayée guérie et remise en nature

PAGE 26

MAISON LA CRÉMAILLÈRE

Andrée Dompierre reçoit le prix Aurore Cheff

P. 23

FONDATION DU CSVG

250 personnes au brunch de l'hôpital

P. 10

CAISSE POPULAIRE DE LA HAUTE-GATINEAU

Reconnaissance au bénévolat : Jeannine Charbonneau honorée

P. 15

CAISSE POPULAIRE DE LA HAUTE-GATINEAU

875 000 $ de ristourne

P. 14

COLLISION SUR LA 105

Un blessé grave

Page 22

REGARDEZ BIEN !

Des super vedettes dans nos circulaires cette semaine à la page 6

MEUBLES branchaud
ISO 9001:2000
Meubles
Couvre-plancher
Électroménagers
Électronique
Informatique
Satellite
MANIWAKI 52, Route 105 (819) 449-2610
GATINEAU 586, boul. Maloney Est (819) 663-8557
AMOS 471, 6e Rue Ouest (819) 732-6558
VAL D'OR 1338, 3e Avenue (819) 874-2610
ROUYN-NORANDA 159, 8e Rue (819) 764-2610
Centres de liquidation
MANIWAKI 52, Route 105 (819) 449-2610
VAL D'OR 1560, ch. Sullivan (819) 874-2612
www.branchaud.qc.ca

SPA 30 JETS
Régulier : 5 499$
Spécial 4749$

INCENDIE À MANIWAKI

Des cendres déclenchent un incendie dans une remise

(C.M.B.) Maniwaki – Les pompiers de Maniwaki ont été appelés lundi dernier au 99 rue Scott pour combattre un incendie qui a débuté dans une remise à l'arrière de la maison. « Ce sont des cendres laissées dans la remise qui ont provoqué l'incendie » nous a indiqué Patrick Lemieux, directeur du service d'incendie. Les pompiers ont pris environ 10 minutes à éteindre le feu. « Nous avons été très cahnceux qu'il n'y ait pas de gros vent » nous expliquait Patrick Lemieux. « Les flammes n'ont pas eu le temps de se propager » a-t-il ajouté. En tout, 17 pompiers avaient été dépêchés sur place.

Century 21 IMMO/NORD INC.
Courtier immobilier agréé
1600, boul. Le Corbusier
Bureau 203
Laval (Québec) H7S 1Y9

DISPONIBLES 7 JOURS / 7 SOIRS SUR RENDEZ-VOUS

Richard Bibaud
Agent immobilier affilié

Tél.: (819) 449-6410
Sans frais : 1-877-588-6410

Tél.: (819) 449-2173
Fax: (819) 449-6131

Jacques Larochelle
Agent immobilier affilié

STE-THÉRÈSE

Belle propriété de style «Canadienne», 3 ch. à c., cuisine, salle à dîner et salon spacieux, foyer à bois au salon, garage double, poêle aux granules, très privé.

AUMOND

Bungalow 4 ch. à c., salon cuisine garage attenant, grand terrain, patio, propriété en rénovation, excellent pour bricoleur.

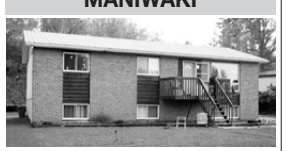
TERRAINS LAC MURRAY
1. 458´ x 339´ _____ **10 000 $**
2. 136´ x 259´ _____ **15 000 $**
Boisé (#5)
3. 206´ x 256´ _____ **22 000 $**
Boisé (#9)
4. 236´ x 190´ _____ **22 000 $**
Boisé (#10)
5. 220´ x 190´ _____ **22 000 $**
Boisé (#11)

LAC CASTOR BLANC

Belle propriété 4 saisons, en bordure du lac, 2 + 1 ch. à c., 2 salles de bains, belle plage sablonneuse, terrain paysager, à mi chemin de Mt-Laurier et Maniwaki. 125,000$

DÉLÉAGE

Bungalow, 2 + 1 c.c., salon, cuisine, salle à dîner, aire ouverte, grand patio, piscine, garage. Propriété impeccable sur grand terrain boisé très privé. 95 000 $.

MANIWAKI

Beau duplex, 2 logis de 3 chambres à coucher, parfait pour propriétaire-occupant. Revenus de 10 000 $ annuel. 85 000 $.

PRÈS DU CENTRE-VILLE
Maison à étage 3 ch. à c., salon et salle à dîner aire ouverte, [illegible] entrée asphaltée, piscine, remise, grand terrain.
VENDU
69 500 $

COMMERCIAL

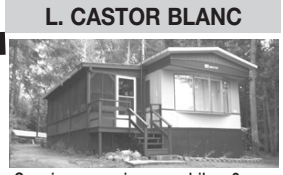
Commerce de restauration type casse-croûte, incluant terrain, bâtisse et équipement complet, bien établi, bon achalandage. Être votre patron, c'est possible. Appelez-nous.

GRAND-REMOUS

Luxueux bungalow, tout briques, plancher de chêne, salle de bain superbe, bain tourbillon, entrée et stationnement asphaltés, grand terrain très privé. 89 500 $.

CENTRE-VILLE

Solide édifice à bureaux, tout brique, très bien entretenu, grand stationnement, beaucoup de potentiel. Appelez-nous pour détails.

L. CASTOR BLANC

Spacieuse maison mobile, 2 c.c. Entièrement meublée et équipée, très propre. Très belle plage de sable.

COMEAUVILLE

Près de parc et d'école primaire, beau semi-détaché exceptionnellement propre et bien entretenu, toiture, fenestration, portes, couvre-plancher et peinture à neuf, piscine, terrain paysagé, remise. Un vrai bijou !

LAC BLUE SEA

Secteur Messines, bungalow 3 ch. à c., grande salle familiale, terrain plat, très privé, plage superbe avec vue exceptionnelle sur le lac.

WRIGHT

Maison de campagne de 3 ch. à c., grande cuisine inclus salle à dîner, sous-sol non-aménager, grand terrain, arbres fruitiers. 49 000 $.

SECTEUR CHRIST-ROI

Bungalow briques et aluminium, 3 ch. à c., lattes, bois franc au salon, abri d'auto, patio, grand terrain de 173´ x 100´.

MESSINES
On recherche maison récente de 3 ch. à c. avec garage.
125 000 $ ±
(possession 1er juin)

AUMOND

POUR VENTE RAPIDE. Centre du village d'Aumond, maison de 2 chambres à coucher, grand salon, garage, remise, grand terrain.

MANIWAKI

À distance de marche du centre-ville, immeuble à revenus, rénové et très bien entretenu, entièrement loué. Grand stationnement, excellente investissement pour fond de retraite. Appelez-nous.

DÉLÉAGE

En pleine nature à quelques minutes de Maniwaki, belle maison à paliers, 3 ch. à c., bois franc au salon, salle familiale avec foyer à bois, arbres matures, piscine, calme et tranqillité inclus.

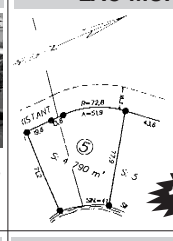
DÉLÉAGE

Spacieuse maison de style «canadienne», 3 ch. à c., grand salon avec foyer, cuisine et salle à dîner aire ouverte, très grand terrain privé. Appelez-nous pour détails.

DÉLÉAGE
TERRAIN
À quelques minutes de Maniwaki, prêt à construire, beau terrain plat de 212´ x 203´, incluant puits artésien et installations septiques. 12 000 $.

COMEAUVILLE

Spacieux semi-détaché à l'état neuf, 3 ch. à c., sous-sol aménagé, chauffage central, bois et électrique, abri d'auto, remise, quartier résidentiel paisible. Il ne manque que la petite famille.

LAC MURRAY


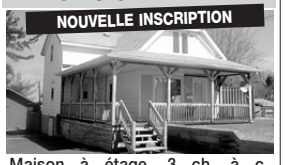
Terrain au lac Murray, bord de l'eau.
15 000 $

BOIS-FRANC

Belle propriété pouvant être aménagée en deux logis. 4 chambres à coucher, 2 salons, 2 cuisines, 2 salles de bain, chauffage au bois et électrique, beau grand terrain. Venez visiter. 80 000 $.

AUMOND

Près lac des Pins, bungalow de 2 + 1 ch. à c., salon, cuisine/salle à dîner, aire ouverte, grand terrain, très privé. 58 000 $.

PRÈS DU CENTRE-VILLE


Maison à étage, 3 ch. à c., entièrement rénovée, poêle comb. lente au salon, entrée pavée, grande gallerie, piscine, remise. 65 000 $.

DÉLÉAGE

2 logis plus possibilité de commerce, bâtisse à rénover. On veut vendre vite. ***Faites-nous une offre !***

CHEMIN LAC ACHIGAN

Chalet-maison 2 ch. à c., grand salon, cuisine et salle à dîner aire ouverte, armoires de bois, grand terrain avec accès au lac à proximité, chasse, pêche et sport de plein air.

ON RECHERCHE
Terrains bord de l'eau
2 x Lac Roddick
1 x Lac Rond
1 x Lac Cameron
pour possession juin prochain

RUE CARTIER

Pour vente rapide, centre-ville, 3 chambres à coucher, chauffage électrique et bois. 44 000 $.

MESSINES

Adjacent au terrain de golf, superbe propriété de 3 ch. à c., salle à dîner, salon aire ouverte, foyer au bois, plafond cathédrale, grande fenestration, endroit calme et très privé. 129 900 $.

MANIWAKI

Bungalow 2 ch. à c., entièrement rénové, fenestration, électricité, plomberie, couvre-plancher, armoires de cuisine en bois dur. Appelez-nous !

LAC RODDICK
Bord de l'eau, beau grand terrain de 213´ x 247´.
25 000 $

AUMOND

Propriété de 1 ch. à c. avec possibilité d'en ajouter. Terrain d'environ 9 acres. Chauffage au bois et électrique. Propriété riveraine au petit lac Israël. Terrain boisé à quelques minutes de Maniwaki.

DÉLÉAGE

Bungalow briques & vinyle, 3 ch. à c., salon cuisine aire ouverte, bois franc, grand patio, sous-sol aménagé, poêle comb. lente, **GARAGE**, grand terrain. 75 000 $.

ÉCOLE SACRÉ-CŒUR DE GRACEFIELD

Arrestation de deux étudiants

(C.M.B.) Gracefield – La Sûreté du Québec a procédée, le 7 avril dernier, à l'arrestation de deux étudiants de niveau secondaire à l'école Sacré-Cœur de Gracefield, à la suite du déclenchement volontaire de l'alarme d'incendie.

L'incident est survenu le 7 avril dernier alors que deux élèves de 14 et 15 ans ont déclenché l'alarme d'incendie. « Il y a un article du code criminel qui prescrit cette pratique » nous expliquait Marc Ippersiel, agent de communication pour la Sûreté du Québec. « À cette période de l'année, nous connaissons souvent une recruedescence de ce phénomène » a poursuivi Marc Ippersiel. « Il faut que les jeunes comprennent que cet acte n'est pas un jeu et qu'il n'est pas toléré » a-t-il ajouté. « Malheureusement, ces jeunes sont des exceptions et et elle dérangent la norme » a précisé Marc Ippersiel.

Les deux étudiants pourraient être accusés d'infraction au code criminel, et le plus âgé des deux pourrait également être accusé d'incitation à commettre un acte criminel. « Le garçon de 15 ans incitait son compagnon à commettre l'infraction en lui offrant 10 $ » nous expliquait Marc Ippersiel. Le dossier des deux jeunes garçons sera soumis au procureur de la Couronne, qui pourrait déposer les accusations ci-haut mentionnées en vertu de la loisur les jeunes contrevenants.

SÛRETÉ DU QUÉBEC

Arrestation pour traffic de stupéfiants

(C.M.B.) Maniwaki – Les policiers de la Sûreté du Québec ont procédé le 22 avril dernier à une arrestation pour traffic de stupéfiants, sur la rue Notre-Dame à Maniwaki.

Une perquisition a été effectuée le 22 avril dernier au 253 rue Notre-Dame # 4, à Maniwaki. Les policiers ont procédé à l'arrestation de Daniel Généreux, 47 ans, qui faisait le traffic de cannabis. C'est une enquête de la Sûreté du Québec qui a menée à l'arrestation de l'individu, qui a comparu au Palais de justice de Maniwaki le jour même pour répondre à une accusation de traffic de stupéfiants. « C'est à la suite de plaintes de résidents du secteur que les policiers ont pu mener leur enquête » indiquait Marc Ippersiel, agent de communications pour la Sûreté du Québec. « Lens gens font partie intégrante de nos enquêtes et c'est très important pour nous » a-t-il poursuivi. Si vous détenez quelque information susceptible de faire avancer les enquêtes de la Sûreté du Québec, contactez au commissariat de Maniwaki au 449-4333 ou confidentiellement à la ligne Info-Crime au 1-800-711-1800.

ÉCOLE PIE-XII

Un spectacle à ne pas manquer!

Collaboration spéciale de Andrée-Anne Hubert et Maude F. Poulin journalistes de l'école Pie XII

MANIWAKI- Attention, attention! Les 5e et 6e année de l'école Pie-XII vont présenter un spectacle le 5 mai à la Salle Merlin. Ce spectacle met en évidence les arts de la scène. Il y aura du chant, de la danse, de la flûte, du théâtre, de la jonglerie etc...

Ce spectacle demande beaucoup de temps et d'efforts. Nous vous attendons en grand nombre. Les billets se vendent 3$ pour les adultes et 1$ pour les enfants. Avec l'argent amassé au cours de la soirée, nous pourrons faire un beau voyage de fin d'année et plein d'autres belles activités. Si vous voulez avoir du plaisir, venez nous voir!

Pour plus d'informations vous pouvez regarder les affiches que certains élèves ont affiché un peu partout dans la ville. Nous serons heureux de vous accueillir en tant que spectateurs et spectatrices. Pour conclure, nous remercions infiniment Sylvie Thibault, Jacques-Yves Gauthier et Annick Lefebvre pour avoir créé ce merveilleux projet.

Aféas : assemblée générale

Le Conseil d'administration de l'AFEAS de Gracefield rappelle aux membres de L'AFEAS de Gracefield que l'Assemblée Générale aura lieu lundi le 17 mai 2004 à 18h.30 à l'Auberge des Hautes-collines. Elle sera précédée du souper, à 17h30, pour les personnes intéressées.

À l'ordre du jour, il y aura entre autres: le renouvellement des cotisations: rappelons que pour garder ses privilèges et ses droits, chaque membre doit renouveler sa cotisation avant le 20 juin 2004.

Avec le paiement de cotisation, ne pas oublier de remettre le feuillet CONCOURS DE RENOUVELLEMENT que vous trouvez dans votre Revue Femmes d'Ici de printemps 2004 p. 21: ce petit bout de papier vous donne la chance de gagner un montant de 100$ (les fac-similés ou photocopies ne sont pas acceptées) ; les rapports des différents comités ; rapport financier et adoption des prévisions budgétaires ; élection du Conseil d'administration 2004-2005. Les postes en élection sont celui de la Présidente, de deux vice- présidentes, de 5 conseillères et de la secrétaire ; formations des comités 2004-2005

Pour informations supplémentaires: Colette (463-0678 ou 441-7966 ou 463-2708).

C'est une maison que vous avez les moyens d'acheter.

Accéder à la propriété, c'est plus simple avec Desjardins. Vous trouverez chez nous des conseils personnalisés et des outils uniques : Guide maison, section habitation sur desjardins.com, séances d'information en ligne et bien plus encore. Parlez-en dès aujourd'hui avec votre conseiller et courez la chance de gagner la valeur de votre maison. De plus, profitez d'un taux avantageux. Vous n'avez jamais eu autant de bonnes raisons d'acheter votre première maison.

Financement à **2,80%** **

OU **une remise en argent de 5%** ***

Concours *Gagnez votre maison** !

Gagnez la valeur de votre maison, jusqu'à concurrence de 300 000 $, en choisissant le prêt hypothécaire Desjardins et l'assurance invalidité de l'Assurance prêt. Six gagnants d'ici le 31 octobre 2004.

Desjardins
Caisse populaire
de la Haute-Gatineau

www.desjardins.com/habitation

Conjuguer avoirs et êtres

* Produit d'assurance et concours offerts par Desjardins Sécurité financière, compagnie d'assurance vie. Concours destiné aux résidents du Québec seulement. Certaines conditions s'appliquent. Détails disponibles dans les caisses participantes et sur desjardins.com/habitation.
**Offre applicable au prêt hypothécaire à taux revisable annuellement «5 dans 1» avec un rabais de 1,5% la première année, sur le taux courant, puis de 0,3% pour chacune des 4 années suivantes. Certaines conditions s'appliquent.
***Certaines conditions s'appliquent.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE DE LA CAISSE POPULAIRE DE GRACEFIELD

Une foule de 300 membres en furie contre

(C.M.B.) Gracefield – C'est plus de 300 membres en furie qui se sont présentés à l'assemblée générale annuelle de la Caisse populaire de Gracefield mardi soir dernier au Centre communautaire de Gracefield. Ils venaient manifester leur désaccord avec la fermeture récente des comptoirs de Lac Ste-Marie et Blue Sea.

À l'arrivée des journalistes, Lucie Gilbert, agente de communications à la Fédération des Caisses Desjardins du Québec, prévient qu'il sera interdit de prendre des photos et des enregistrements sonores durant l'assemblée, utilisant un prétexte discutable selon lequel toute personne photographiée doit donner son autorisation pour publication. « Il s'agit d'une assemblée privée pour nos membres, nous avons convié la presse à titre d'invités » a-t-elle déclaré.

Dès le début de l'assemblée, les dirigeants ont semblé perdre le contrôle. Situation que le C.A. avait probablement anticipée puisqu'il avait fait appel aux services d'un avocat de l'extérieur. Il aura fallu près de 30 minutes avant de trouver un secondeur pour l'adoption de l'ordre du jour. C'est que beaucoup de membres s'étaient déplacés pour demander des explications sur la fermeture des comptoirs de Lac Ste-Marie et Blue Sea. Cependant, le président Jacques Éthier s'opposait à ajouter un point en varia, appelé « autres sujets », épaulé de l'avocat invité par la Caisse populaire de Gracefield. « Pour ajouter un point à l'ordre du jour, les membres devaient en aviser la Caisse 10 jours avant l'assemblée, tel qu'indiqué dans la convocation » a expliqué l'avocat Roger Paradis, ce qui a provoqué l'ire des membres. Dans ladite convocation, publiée dans le Journal La Gatineau des 16 et 23 avril dernier, il est stipulé que «lors des élections, une candidature ne pourra être déposée à l'assemblée générale que si un préavis, signé par un membre et contresigné par le candidat a été remis avant la fermeture de la Caisse le 22 avril 2004 ». Contrairement à ce qu'on peut lire dans l'avis de convocation, rien ne semble stipuler que les membres n'étaient pas en droit d'ajouter un point à l'ordre du jour.

Tour à tour, plusieurs membres en furie se sont présentés au micro pour arriver à faire apparaître la question controversée à l'ordre du jour, invoquant pour la majorité qu'ils n'avaient jamais reçu la convocation. Le président Jacques Éthier a sommé un membre de se calmer, allant même jusqu'à menacer d'appeler la sécurité. L'avocat Paradis a finalement déclaré : « Nous pourrons discuter de la fermeture des comptoirs durant la période de questions, cependant il ne pourra y avoir aucune proposition ni aucune résolution ». La procédure de période de questions a ensuite été expliquée par M. Paradis : « La période de questions durera 15 minutes, et chaque membre désirant s'adresser aux dirigeants disposera d'un maximum de 3 minutes ». Insatisfaits de cette façon de fonctionner, les membres ont exigé qu'un point soit ajouté à l'ordre du jour. « Nous allons le rajouter à l'ordre du jour, cependant il ne s'agira que d'un point d'information et de discussion » a réitéré Roger Paradis.

Les dirigeants ont ensuite tenté de procéder à l'adoption du procès-verbal de la dernière assemblée générale annuelle, cependant des membres ont tenu à faire part de certaines omissions au conseil d'administration. « L'an dernier, j'avais proposé que 300 000 $ soit ristournés et que l'autre 100 000 $ soit versé dans les centres de service pour les garder ouverts » a déclaré Céline Tremblay. « Pourtant, cette proposition n'apparaît pas au procès-verbal » a-t-elle poursuivi. Au procès-verbal de l'assemblée de l'an dernier on peut lire : « Madame Tremblay demande pourquoi la Caisse ne verserait pas la ristourne dans les centres de service au lieu de la verser aux sociétaires ». Le président de la Caisse, Jacques Éthier, lui a répondu : « Vous ne pouviez pas faire ce genre de proposition ». « C'est quand même quelque chose que j'ai dit l'an dernier et qui devrait figurer au procès-verbal » a invoqué Mme Tremblay. Le conseil a accepté de faire la modification au procès-verbal et l'assemblée a procédé à l'adoption. Le maire de Blue Sea, Yvon Bélanger est intervenu en affirmant « Il semble que le président de la caisse ne soit pas à son affaire quand on voit des omissions comme celle-ci, peut-être qu'il mérite d'être remplacé ». Le président Jacques Éthier a rétorqué à M. Bélanger : « Peut-être que le maire de Blue Sea aussi ».

Après les messages du président et du directeur général est venue la proposition de répartition des excédents par le directeur général de la Caisse de Gracefield, Pierre Morin. Ce dernier a informé les membres que 410 000 $ étaient disponibles pour redistribution. Un membre, Clément Tremblay, a proposé que 210 000 $ des 410 000 $ soient ristournés et que le 200 000 $ restant soit versé au fond de réserve de la Caisse. Les deux propositions ont été votées et c'est celle de la Caisse qui a été adoptée. À la suite du vote, Céline Tremblay a manifesté sa colère au conseil d'administration : « Pourquoi l'an dernier je ne pouvais pas faire de proposition et qu'on vient tout juste de faire un vote sur une proposition semblable ? ». Le président Jacques Éthier a détourné la question et procédé avec le point suivant : la période de questions.

Plusieurs membres sont venus émettre leurs commentaires au conseil d'administration. Des personnes âgées ont manifesté avec beaucoup d'émotion leur déception envers la décision de la Caisse. « Les gens ont bâti la Caisse à coup de 5 $ et ils se la font enlever sans même être consultés. C'est pour ça qu'ils sont en colère. Ne devriez-vous pas faire un référendum ? » a déclaré Ken Lauzon de Kazabazua devant le conseil d'administration. «Pour la plupart, les gens qui utilisaient ces comptoirs étaient des personnes âgées et ce ne sont pas des utilisateurs d'Internet ou de guichets automatiques » a-t-il poursuivi. À cette réflexion, le directeur général de la Caisse a rétorqué « ces comptoirs étaient de moins en moins utilisés ». « De plus, la Caisse de

Le salaire minimum
monte !

Le 1er mai 2004, près de 170 000 personnes bénéficieront de la hausse du salaire minimum décrétée par le gouvernement du Québec.

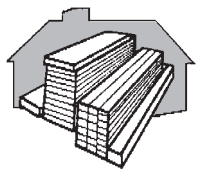
Le salaire minimum sera également haussé de 0,15 $ le 1er mai 2005.
Les nouveaux taux du salaire minimum sont les suivants :

	1er MAI 2004	1er MAI 2005
Taux général	**7,45 $ l'heure**	7,60 $ l'heure
Salariés au pourboire	**6,70 $ l'heure**	6,85 $ l'heure

Pour toute question sur la hausse du salaire minimum ou sur toute autre norme du travail, consultez notre site Internet ou communiquez avec les services à la clientèle de la Commission des normes du travail :

Région de Montréal :
(514) 873-7061
Ailleurs au Québec, sans frais :
1 800 265-1414
www.cnt.gouv.qc.ca

Québec



LES ENTREPRISES ATLAS
PRODUCTEURS DE BOIS - PIN BLANC
LOW - NORTHFIELD

ACHETONS
PIN BLANC FRAIS
PAIEMENT RAPIDE

Contactez-nous pour une évaluation gratuite.
Possibilité d'achat de bois franc.

Jean-Denis Rochon
Acheteur de bois

Tél.: (819) 463-2378
Céll.: (819) 661-3957
Fax: (819) 463-4559

Div. de La Compagnie Commonwealth Plywood Ltée

la fermeture des comptoirs

Gracefield a fait un don considérable à la Corporation des transports collectifs, afin de répondre à la demande des gens qui souhaiteront utiliser ce service pour venir faire leurs transactions à Gracefield » a indiqué Pierre Morin. « Combien en coûterait-il pour garder nos comptoirs ouverts ? » a demandé Mario Tremblay. « Il faudrait obligatoirement 2 employés sur place » a indiqué Pierre Morin. « Mais au-dlà de la question de sécurité des employés, les comptoirs n'enregistraient pas assez de transactions et c'est en partie pour cela qu'ils ont été fermés » a-t-il poursuivi. Mario Tremblay a réitéré sa question : « Combien pour garder un comptoir ouvert ? » . « Pour les deux comptoirs, 77 000 $ par année, en plus d'une deuxième caissière à chaque endroit et avec l'informatique, ce chiffre tend à augmenter » a répondu Pierre Morin. Une citoyenne de Lac Ste-Marie, Gail Asselin, a demandé si la Caisse avait réellement étudié la possibilité de relocaliser les centres de service. « Est-ce qu'il aurait été possible de placer le comptoir de Lac Ste-Marie dans les bureaux municipaux et utiliser une caissière de Kazabazua une ou deux heures par jour les lundi, mercredi et vendredi par exemple ? ». Céline Tremblay, de Blue Sea, s'est quant à elle adressée au C.A. en émettant le commentaire suivant : « L'an dernier à l'assemblée générale annuelle nous avons discuté de la fermeture des comptoirs et vous nous avez dit que nous allions être consulter si on en arrivait là ». Elle a poursuivi : « Nous avons reçu une lettre, n'avons pas été consultés et vous les avez fermés, c'est pour ça qu'on est en colère ». Le directeur général et le président ont tour à tour répondu aux questions et commentaires des membres, invoquant tantôt la question de sécurité des employés, tantôt la rentabilité des comptoirs. L'avocat a mis fin à la période de questions et est passé au point autres sujets, où les membres sont revenus en force.

Mario Tremblay de Blue Sea a pris la parole et demandé le vote aux membres, sans demander l'accord des dirigeants. «Je veux savoir qui, ici, est pour la réouverture des comptoirs de Lac Ste-Marie et Blue Sea » a déclaré Mario Tremblay. Les membres se sont empressés de lever le papier jaune qui leur avait été remis à l'entrée, et le président Jacques Éthier a été forcé de déclarer : « La majorité des membres manifestent ce soir leur souhait que le C.A. reconsidère la fermeture des comptoirs ». Cependant, comme il avait été mentionné par l'avocat Paradis au début de l'assemblée « il n'y aura aucune proposition admise, ni aucune résolution ». Ce vote n'a eu comme effet que de faire savoir au conseil d'administration que les membres souhaitaient la réouverture de leurs comptoirs.

Les élections ont suivi et les membres qui étaient restés sur place à la suite de l'élection ont dû attendre jusqu'à 1 h 10 du matin pour connaître les résultats. Trois dirigeants du conseil d'administration étaient en élection, soit le président Jacques Éthier, le secrétaire Fernand St-Amour et Monique Roy administratrice. Monique Roy a été réélue, et deux autres femmes accèdent au conseil d'aministration soit Céline Tremblay et Muriel Bainbridge. Le président et le secrétaire ont été défait. Au conseil de vérification et de déontologie, François Pilon a été élu.

Le point prédominant de cette assemblée a été sans contredit la controverse entourant la fermeture des comptoirs de service de Lac Ste-Marie et Blue Sea, reléguant presque aux oubliettes la ristourne et le rapport financier 2003.

La Caisse annonce une ristourne de 410 000 $

(C.M.B.) – Gracefield – Même si c'est la question de la fermeture de deux centres de service qui a monopolisé l'assemblée générale annuelle de la Caisse populaire Desjardins Gracefield tenue mardi soir dernier à la Salle municipale de Gracefield, les membres ont tout de même adopté une résolution entérinant une ristourne de 410 000 $.

Les excédants avant impôts de la Caisse se chiffraient à un peu plus de 1,4 million $. L'actif de la Caisse a connu une diminution de 1,6 % par rapport à l'an passé, pour se chiffrer à près de 70 millions $. Au niveau provincial, l'ensemble des caisses a connu une croissance de l'actif de 8 %.

Dans son bilan de la distinction coopérative, la Caisse a apporté son soutien financier aux projets suivants : la patinoire de Gracefield, l'aréna du Centre de la Gatineau à Low, le Centre hospitalier de Vallées de l'Outaouais, le théâtre amateur et la Fête des retrouvailles de Gracefield.

POUR TOI MAMAN!

Brunch

de la Fête des Mères

SOMPTUEUX BUFFET

ANIMATION

SURPRISES pour les dames

12, rue Comeau,MANIWAKI

RÉSERVATIONS: 449-4848

www.chateaulogue.com

Le plus beau cadeau qu'on peut offrir à une mère... c'est toujours

...un bijou!

Venez voir, nous avons tout un choix de bijoux, de tous les goûts, pour toutes les bourses.

Un cadeau qui dure!

Galeries Maniwaki

BIJOUTERIE 155 ENR.

449-2633 Micheline Ouellet, propriétaire

ÉDITORIAL

CAISSE DE GRACEFIELD :

Une gifle au visage de la population

Rarement aura-t-on pu voir dans la région une organisation qui envoie de façon si violente et non équivoque une gifle en plein visage de ses membres qui sont, en principe, sa raison d'être. La Caisse populaire Desjardins Gracefield tenait dans le chaos et la controverse son assemblée générale annuelle mardi soir dernier à Gracefield, une assemblée qui s'est terminée à une heure du matin. Plusieurs semaines avant la tenue de l'assemblée, on sentait déjà que le débat serait fort émotif. Le mécontentement suscité par la fermeture des centres de service de Lac Ste-Marie et de Blue Sea était palpable auprès d'une partie de la population du cœur de la Vallée-de-la-Gatineau. Mais jamais on aurait pu se douter que les dirigeants de la Caisse de Gracefield et de ceux de la Fédération des Caisses respecteraient si peu leurs membres et le droit sacré à la démocratie dans une organisation qui se dit coopérative. Et ici, il n'est pas question du fond du débat, à savoir la pertinence ou non de fermer deux centres de service. Le débat actuel touche davantage le respect des membres-propriétaires d'une organisation.

La Caisse de Gracefield s'est présentée à son assemblée comme un pays prêt à faire la guerre à un ennemi. Armée d'un avocat venu de l'extérieur, d'une agente de communications pointilleuse, et de points de règle complexes, la Caisse a immédiatement tenté de bâillonner ses membres et de limiter le droit sacré de choisir les destinées de l'organisation dont on est propriétaire, en plus du droit à l'information.

En premier lieu, la Caisse a refusé aux journalistes présents le droit de prendre des photographies sur place et d'enregistrer des parties de l'assemblée, évoquant entre autres le vieux prétexte qu'il faut l'autorisation des personnes avant de les photographier. Pourtant, la veille à Bois-Franc, la Caisse populaire Desjardins de la Haute-Gatineau recevait avec civisme les membres de la presse, ne refusait aucune photographie et organisait même des sessions de photos. Qui connaît le mouvement Desjardins sait aussi très bien que l'utilisation de la presse est une stratégie répandue et avouée pour faire connaître les « bons coups » des Caisses. On invite la presse à photographier les nombreuses remises de dons à l'année longue, mais on veut la bâillonner dans une assemblée générale annuelle publique. Dans l'histoire moderne de la presse dans la Vallée-de-la-Gatineau, on peut sans doute compter sur les doigts d'une seule main le nombre de fois où il a été interdit de photographier lors d'assemblées générales annuelles d'organisations, parfois bien moins « coopératives » que celle de la Caisse de Gracefield. C'est le droit strict à l'information et la liberté de presse qui sont menacés par cette attitude.

En second lieu, les dirigeants de la Caisse ont tout tenté pour refuser aux membres présents le simple droit de discuter du dossier en litige. Il a fallu une demi-heure pour que les membres, en furie, ne se fassent entendre et parviennent à exiger le droit d'inclure le sujet à l'ordre du jour. L'avocat embauché par Desjardins a déclaré que pour ajouter un point à l'ordre du jour, les membres devaient en aviser la Caisse 10 jours à l'avance, tel qu'indiqué dans la convocation. Or, dans l'avis de convocation en question, publié dans les hebdos locaux, une procédure semblable ne semble avoir trait qu'aux mises en candidature, et non à l'ajout de points à l'ordre du jour. L'avis de convocation stipule même que (les membres sont convoqués afin de) « … prendre toute autre décision réservée à l'assemblée générale. » Si l'explication apportée par l'avocat embauché par Desjardins pourrait avoir force de loi devant un tribunal, il n'en demeure pas moins que le commun des mortels aura compris, à la lecture de l'avis de convocation, qu'il avait le droit d'apporter tout point d'information à l'ordre du jour, comme cela se fait régulièrement dans toute bonne organisation qui se respecte, et ce depuis la nuit des temps. Ironiquement, l'avis de convocation débute même par une variante du slogan publicitaire Desjardins: « Ceci n'est pas une personne dans une foule. C'est un membre qui exercera bientôt son droit de vote à titre de propriétaire-usager de sa caisse. »

La Caisse de Gracefield a bien fini par entendre raison et a accordé à ses membres le droit d'apporter le point des fermetures de centres de service à l'ordre du jour. On a toutefois refusé aux membres le droit de déposer une résolution ou de faire une proposition officielle. Il est difficile ici de statuer sur ce point légal. Il est possible qu'en faisant analyser les règles, statuts et règlements de la Caisse de Gracefield on découvre qu'un tel point soit véridique. Toutefois, cette vérification n'est, dans les faits, pas vraiment à la portée du simple membre.

Par contre, il est certes permis de contester moralement ce point. Historiquement parlant, les assemblées générales annuelles sont considérées comme souveraines. Les dirigeants élus sur tout conseil d'administration ont, habituellement, la décence de soumettre les points les plus importants à l'approbation de leurs membres réunis en assemblée générale annuelle. Rares sont les conseils d'administration qui ont, soit le courage, soit l'indécence, d'aller directement à l'encontre de la volonté exprimée par la très grande majorité des membres qui se sont déplacés à une assemblée générale annuelle.

Pour plusieurs, la Caisse de Gracefield est allée trop loin. Le conseil d'administration peut prendre des décisions impopulaires, les expliquer et, malgré tout, aller de l'avant. Mais renier d'une façon si cavalière le droit de s'exprimer, le droit à l'information et jusqu'à un certain point l'esprit même de la démocratie c'est dépasser un point de non-retour. Après un tel événement, on se demande comment chacun des dirigeants élus de la Caisse de Gracefield considère encore posséder le droit légitime de siéger… et de représenter les membres pour lesquels l'organisation tout entière a montré si peu de respect.

Claude Myre Bisaillon

Toute une fiesta mexicaine à la Légion canadienne

Voici les circulaires encartées dans notre journal cette semaine !

Restaurant Le Rialdo
PRO J.O. HUBERT, MANIWAKI
PRO MARTEL ET FILS, MANIWAKI
MANI-PIÈCES PLUS
TIGRE GÉANT
PASSION BEAUTÉ
ROSSY MANIWAKI
CANADIAN TIRE MARC GAUDREAU INC.
SEARS
CO-OP SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE DE GRACEFIELD
Home hardware CENTRE DE RÉNOVATION
JEAN COUTU MARTIN ROY
METRO ANDRÉ LAPOINTE
METRO BER-JAC
AXEP J.B. LÉVESQUE GRAND-REMOUS
ROna
MARCHÉ RICHELIEU MICHEL LAFRENIÈRE
Familiprix
LABORATOIRE DR RENAUD Esthétique Karine Bonicalzi
proVigo ALIMENTATION PATRY, CHEVALIER

LA GATINEAU DEPUIS 1955

114, de la Ferme, Maniwaki (Québec) J9E 3J9

Tél.: (819) 449-1725 - Téléc. (819) 449-5108
Adresse électronique : hebdo@lagatineau.ca

Abonnement d'un an :
Canada : 55 $ + taxes / Autres : 95 $ + taxes

PERSONNEL

DIRECTRICE	Muguette Céré
RESPONSABLE DE L'INFORMATION	Claude Myre Bisaillon
PUBLICITÉ	Johanne Céré
SECRÉTAIRE-COMPTABLE	Denise Lacourcière
INFOGRAPHES	- Denise Carrière
	- Martin Aubin

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Denis Moreau, *président*, **René Moreau & Fils**
André Lapointe, *vice-prés.* **Métro Lapointe**
Denis Gendron, *sec.* **J.E. Gendron Auto**
Sonny Constantineau, dir. **Le Living In**
Micheline Vaillancourt, *dir.* **Bijouterie 155**
Yves Cousineau, *dir.* **Serrurier Yves Cousineau**
André Benoit, dir. **Clarica**

ACTIONNAIRES

Peter McConnery, rep. ***McConnery Inc.***
Ronald Cross, rep. ***Chez Martineau***
Jacques Gauvreau, rep. ***Studio J.R. Gauvreau (CAMÉRA EXPERT)***
Gilbert David, rep. ***David T.V.***
Robert Coulombe, rep. ***Coulombe & Frères (RADIO SHACK)***
André Benoit, rep. ***Ass. André Benoit (CLARICA)***
Gerry Baker, rep. ***Homme d'affaires***
Robert Morin, rep. ***Club de golf Alfgonquin***
Denyse Crête, rep. ***Adonis***
Hélène Lafleur
André Robitaille, rep. ***Vitrerie Maniwaki***
Pierre Lavoie, rep. ***Pneus Pierre Lavoie***
Carole Joly et Louise Major, notaires
Luc Rousseau, rep. ***Pourvoirie Luc Rousseau***
Rolland Lauriault, rep. ***Imprimerie Maniwaki***
Marc Vaillancourt, rep. ***Climatisation Maniwaki***
Rhéal Baker ***Homme d'affaires***
Luc Morin ***Homme d'affaires***
Sonny Constantineau, rep. ***Bar Le Living In***
François Brossard, rep. ***Pharmacie Familiprix***
Claude Gauthier, rep. ***A. Gauthier & Fils (AXEP)***
Maurice St-Amour, rep. ***Thibault Électrique***
Luc Martel, rep. ***Martel & Fils (PRO)***
Denis Aubé ***Homme d'affaires***
Alain Gravelle, rep. ***Épicerie Gravelle Inc.***
Michel Clermont, rep. ***Les Éditions A.V.G.***
Jean-Guy Desjardins, rep. ***Tigre Géant***
Maurice Lévesque ***Homme d'affaires***
Luc Guy ***Homme d'affaires***
Joanne Lachapelle, rep. ***Notaire***
Muguette Céré, rep. ***Les Immeubles Muguette Céré***
Marc Lachapelle, rep. ***Homme d'affaires***
Pat Morgan, rep. ***Clinique d'optométrie Iris***
Raynald Hamel, rep. ***R. Hamel & Fils***
Louis-Arthur Branchaud, rep. ***Meubles Branchaud***
Oneil Grondin, rep. ***Homme d'affaires***
3103-0604 Québec Inc.

OFFICE DE LA DISTIBUTION CERTIFIÉE ODC INC.

La Gatineau est publiée le vendredi par les Éditions La Gatineau Ltée au 114, de la Ferme à Maniwaki. Elle est montée aux ateliers des Éditions La Gatineau à Maniwaki et est imprimée à l'Imprimerie Qualimax, 130, Adrien-Robert à Hull.

LES HEBDOS SÉLECT DU QUÉBEC INC.

Représentation nationale :
Montréal : (514) 866-3131
Toronto : (416) 362-4488

Courrier de deuxième classe, enregistrement No 0535. Dépôt légal : Bibliothèque nationale du Québec Tirage 11 100 copies. La Gatineau est un membre certifié de l'Office de la distribution certifiée inc.

6 211 $ amassés pour la section Outaouais de la sclérose en plaques

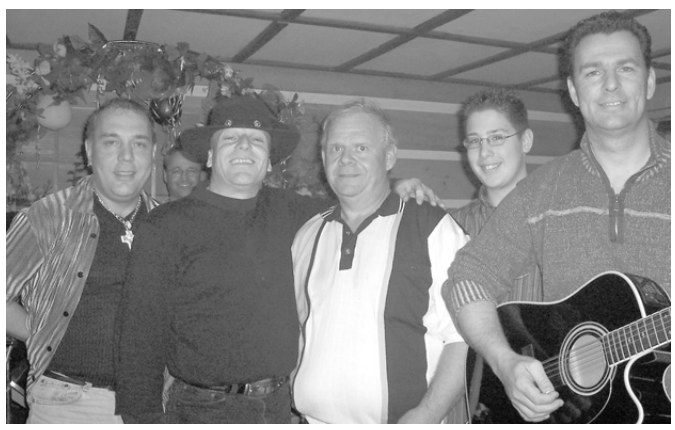
(C.M.B.) Grand-Remous – Depuis février dernier, les gens de la région s'activent afin de recueillir des fonds pour la Société canadienne de la slcérose en plaques, section Ouatouais. Au cours des trois activités de financement qui ont eu lieu durant les derniers mois, 6 211 $ ont été amassés.

Les 16 et 17 avril dernier avait lieu au bar du Draveur de Grand-Remous une fin de semaine country, organisée par Line Villeneuve et Daniel Gagnon. Ce dernier, atteint de scélrose en plaques, avait réuni pour l'occasion plusieurs artistes country bien connus de la région, dont Jean-Rock Cummings, Marie et Carol Ann King, ainsi que René et Philippe Grondin. L'événement a attiré une centaine de personnes le vendredi 16 avril, et plus de 200 personnes le samedi 17 avril. Cette fin de semaine de levée de fonds a permis d'amasser 2 126 $.

Plusieurs prix de présence ont été attribués lors de l'événement : un bon d'achat de 500 $ des Ameublements Branchaud, remporté par Isabelle Lyrette de Maniwaki, une fin de semaine de pêche à la Pointe aux dorés, gracieuseté de Roger Morin, remportée par Thérèse Cusson de Maniwaki, un bon d'achat de 200 $ chez Dumoulin électronique, gagné par Julie Gagnon de Gatineau, et finalement une guitare électrique de chez Gado Musique, attribuée à Jean-Bernard Gagnon de Bois-Franc.

Les organisateurs de la fin de semaine tiennent à remercier tous ceux qui de près ou de loin ont contribué à la réussite de cet événement. « Merci beaucoup et à l'an prochain, soit les 22 et 23 avril 2005 » ont annoncé Line Villeneuve et Daniel Gagnon.

Mise à part cette activité de financement, un tournoi de quilles a eu lieu le 29 février dernier au Quillorama 105 et a permis d'amasser un montant de 1 210 $. Ajoutons à cela un montant de 2 875 $ recueilli lors d'une soirée country organisée à Casselman par la belle-sœur de Daniel Gagnon, Gilberte Leroux, également atteinte de sclérose en plaques. Un grand total de 6 211 $ sera donc remis à la section Ouataouais de la Société canadienne de la sclérose en plaques.



Marcel Cusson, Jean-Rock Cumming ainsi que Philippe et René Grondin se sont fait un plaisir de participer à cet événement organisé par Daniel Gagnon.

Daniel Gagnon entouré de quelques invités de la fin de semaine : Jean-Rock Cumming, Normand Grenier, Marie King, Carol Ann King et Marcel Cusson.

Certaines choses gagnent à être claires.
Les finances sont l'une d'entre elles.

Les observations générales ne sont pas d'une grande utilité pour votre sécurité financière. Si vous voulez faire le point sur vos besoins et vos objectifs financiers personnels, ainsi que sur les options qui s'offrent à vous, parlons-en!
Demandez-nous de vous présenter des solutions qui vous conviennent en matière de placement et d'assurance.

André Benoit

Claude Benoit

Bur. 819 465-1320
25, ch. Saumure
Messines (Québec) J0X 2J0
services.dassurances.benoit@clarica.com
www.clarica.com/services.dassurances.benoit

*Services d'assurances André & Claude Benoit inc.**
cabinet de services financiers

CLARICA

Conseillers en sécurité financière et conseillers en assurance et rentes collectives
*Distributeur autorisé de produits et services de Clarica.

CHEZ FORD SERVICE DE QUALITÉ, ON FAIT AUSSI ROULER VOTRE ÉCONOMIE !

Pneus, freins, réglage de la géométrie ou service d'entretien, nos prix sont toujours avantageux.
Et nos techniciens formés chez Ford utilisent des pièces et de l'équipement conçus par Ford pour votre véhicule Ford.

ENTRETIEN DU PRINTEMPS*

À partir de

29,95 $**

pour l'Entretien nº 1

Comprend :
– vidange d'huile†
– remplacement du filtre à huile
– inspection multipoint

Un rapport d'inspection détaillé vous est remis suivant chaque service d'entretien.

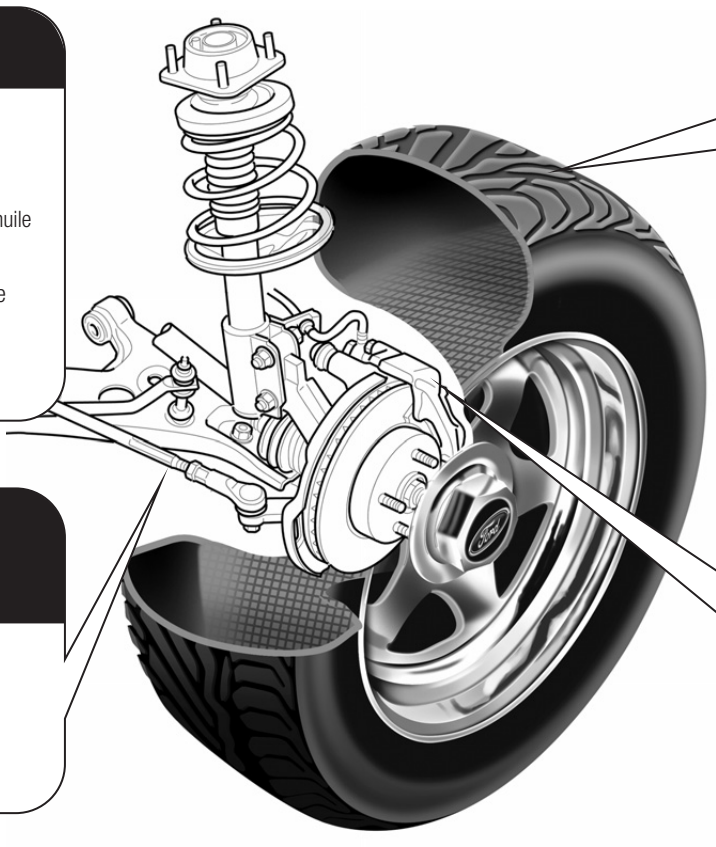
** L'offre s'applique à la plupart des voitures et camionnettes. Frais supplémentaires pour les véhicules équipés d'un moteur diesel.
† Jusqu'à 5 litres d'huile-moteur MotorCraft[MD].

RÉGLAGE INFORMATISÉ DE LA GÉOMÉTRIE AUX 4 ROUES*

39,95 $** Prix courant : **59,95 $**

à l'achat de 4 pneus

** L'offre s'applique à la plupart des véhicules utilitaires légers dont le PTAC n'excède pas 3 863 kg. Des frais supplémentaires peuvent s'ajouter.



PNEUS*

Continental®/General® Uniroyal® Goodyear® Bridgestone® BFGoodrich® Michelin[MD]

à partir de **69,28 $**** ch.

Frais d'installation et d'équilibrage inclus

Exemple : Goodyear Integrity P185/65R14. Autres pneus de marques réputées aussi offerts à des prix concurrentiels.

** Toutes les garanties courantes des fabricants de pneus s'appliquent. Taxes et droits gouvernementaux de 3,00 $ par pneu en sus.

FREINS*

Installation de plaquettes de frein avant ou arrière Motorcraft[MD] « Valeur Plus » sur la plupart des voitures et camionnettes Ford.

129,95 $** Comprend :
– les pièces et la main-d'œuvre
– notre garantie longue durée†

** Usinage des disques et des tambours exclus (si requis).
† La garantie longue durée s'applique aux pièces dans les conditions normales d'utilisation à des fins non commerciales, tant que le client possède le véhicule.

* Taxes en sus. Chez les conseillers Ford Service de Qualité participants. Ces derniers peuvent vendre moins cher. Cette offre prend fin le 31 mai 2004.

Ford — Service de Qualité[MS]
On connaît votre véhicule, on l'a construit.

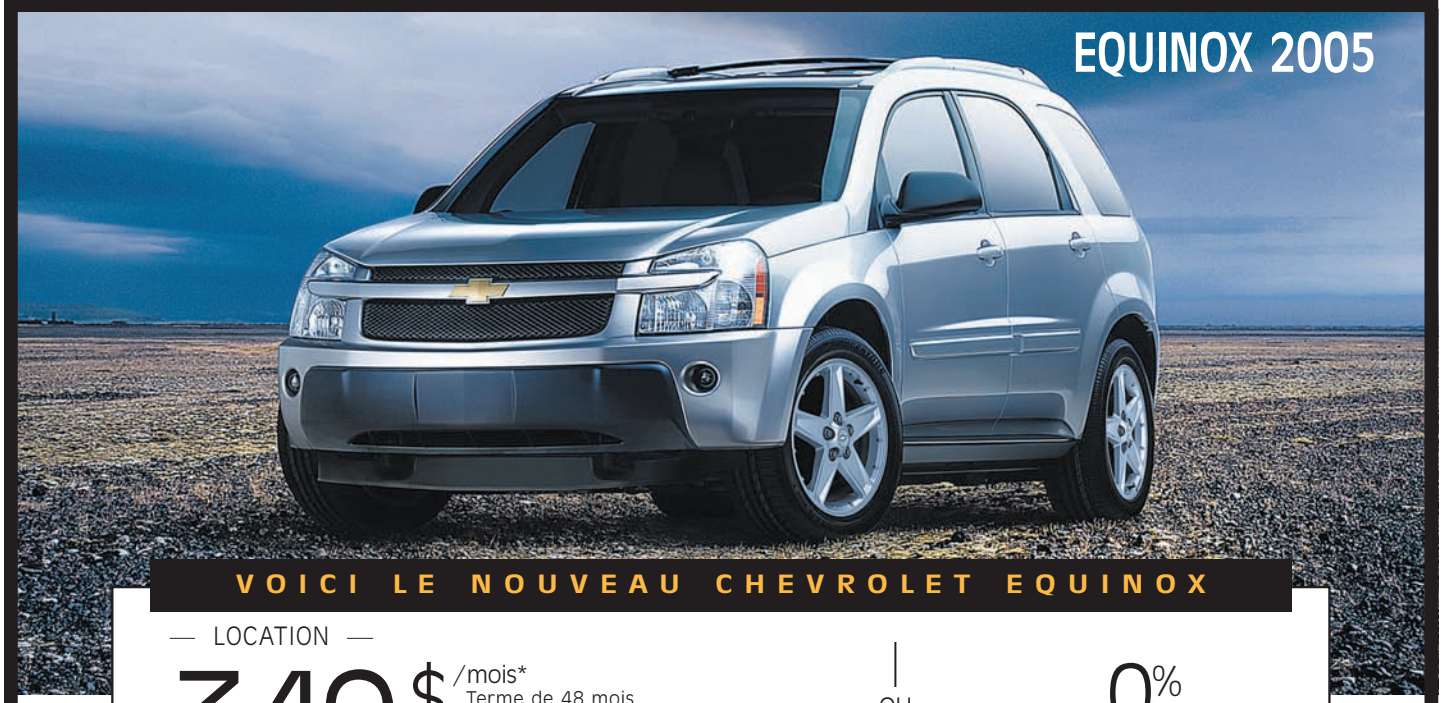
ford.ca

Ford Motor Company 100 ANS AU CANADA

CHEVROLET

« ...PLUS SPACIEUX (...) PLUS GRAND CONFORT (...)
PLUS DE CAPACITÉ DE CHARGE. »

– Éric Descaries, Auto Journal



VOICI LE NOUVEAU CHEVROLET EQUINOX

— LOCATION —
349 $ /mois*
Terme de 48 mois
Transport et préparation inclus

OU

0%
de financement à l'achat†

• Moteur V6 3,4 L à ISC de 185 HP • Boîte automatique 5 vitesses à surmultipliée
• Glaces, portes et rétroviseurs à commande électrique • Climatiseur
• Banquette arrière coulissante Multi-flex • Système de panneau de chargement à niveaux multiples

« MEILLEUR PICK-UP POUR LA 3e ANNÉE CONSÉCUTIVE. »
– Car and Driver

SILVERADO ÉDITION SPÉCIALE 4X4

— LOCATION À PARTIR DE: —
329 $ /mois*
Terme de 36 mois
Transport et préparation inclus

OU

0%
de financement à l'achat†
+ 1000 $** d'options sans frais

• Moteur Vortec V8 4800 de 285 HP • Boîte automatique 4 vitesses avec surmultipliée et mode remorquage charge lourde • Boîte de transfert active 4X4 Autotrac • Roues en aluminium de 17 po
• Marchepieds latéraux tubulaires en inox fini chromé • Pont arrière autobloquant

VOICI LE NOUVEAU CHEVROLET COLORADO

« LA NOUVELLE RÉFÉRENCE... »
– Denis Duquet, Le monde de

— LOCATION À PARTIR DE: —
279 $ /mois*
Terme de 48 mois
Transport et préparation inclus

0 $ comptant

OU

2,9%
de financement à l'achat†

• Moteur Vortec 2800 L4 de 175 HP • Boîte manuelle 5 vitesses avec surmultipliée
• Pont arrière autobloquant • Freins antiblocage aux 4 roues • Banquette avant 60/40
• Commandes automatiques des phares avant • Instruments incluant tachymètre

CHEVROLET TRAILBLAZER LS 4X4 4 PORTES

PLUS DE PUISSANCE QUE TOUT AUTRE V6 OU V8 DE SÉRIE DANS SA CATÉGORIE.

— LOCATION —
349 $ /mois*
Terme de 48 mois
Transport et préparation inclus

OU

0%
de financement à l'achat†

• Moteur Vortec 4200 I6 de 275 HP • Boîte de transfert Autotrac 2 vitesses à commande automatique • Pont différentiel autobloquant • Climatisation à deux zones
• Roues de 16 po en aluminium • Groupe de remorquage

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2004 en stock suivants: Colorado (CS15653/1SA/G80), TrailBlazer (CT15506/R7A), Silverado (CK15753/1SD/R6M/NP8/Z82) et Equinox 2005 (1LF26/R7C). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à coût additionnel. Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. Les frais reliés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits payables à la livraison. *À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois (Silverado 36 mois) avec versement initial ou échange équivalent : Equinox (2 793 $), Colorado (0 $), TrailBlazer (4 725 $) et Silverado à cabine allongée (2 421 $). À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12 ¢ du km après 80 000 km à l'exception du Silverado à cabine allongée, frais de 12 ¢ après 60 000 km. Première mensualité et dépôt de sécurité exigés à la livraison (Equinox : 425 $, Colorado: 325 $, TrailBlazer: 425 $, Silverado: 400 $). †Taux de financement à l'achat de 0 % pour des termes allant jusqu'à 48 mois (Equinox : 36 mois), Colorado : 2,9 %.**Offre d'une durée limitée valable sur des Silverado édition spéciale neufs ou de démonstration 2004 choisis. Ce crédit sera inclus dans la mensualité LocationPlus ou dans le prix d'achat correspondant du concessionnaire. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre ni à aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de La Carte GM, des Diplômés et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Un échange entre concessionnaires peut être requis.

Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, à gmcanada.com ou au 1 800 463-7483.

CHEVROLET
GM

RECTIFICATION

Dans l'article du vendredi 23 avril dernier, intitulé : FERMETURE DES COMPTOIRS DE SERVICE DE LA CAISSE POPULAIRE DE GRACEFIELD

« L'Office des producteurs de bois de la Gatineau dénonce la décision de la Caisse», vous auriez dû lire : la résolution a été adoptée à la majorité et non à l'unanimité. De plus, l'Office des producteurs de bois de la Gatineau compte 2450 membres et non 1600 tel que mentionné dans l'article.

Des 2450 propriétaires de boisés privés membres de l'Office des producteurs de bois de la Gatineau, 57 se sont présentés à l'assemblée générale annuelle du 21 avril 2004. Parmi ceux-ci, 30 ont voté «en faveur» de la proposition concernant la Caisse, 1 a voté «contre», 3 se sont «abstenus» et les autres ont préféré ne pas se pronocer sur le dossier, ce qui donne une adoption à la majorité.

Nous sommes désolés de ces erreurs

COMI-ART INC.

AVIS DE CONVOCATION
Assemblée générale annuelle de Comi-Art inc.

Comi-Art invite la population à participer à leur assemblée annuelle qui aura lieu le mercredi 12 mai à 18h30, au Ciné-théâtre Merlin situé au 181, rue Commerciale à Maniwaki.

Projet d'ordre du jour

1. Ouverture de l'assemblée
2. Adoption de l'ordre du jour
3. Adoption du procès-verbal de l'assemblée générale annuelle du 21 mai 2003
4. Présentation et dépôt des rapports annuels : présidente - états financiers
5. Quittance des administrateurs
6. Nomination de l'expert comptable
7. Élections des administrateurs
8. Questions diverses
9. Parole au public
10. Levée de l'assemblée

Donné à Maniwaki, ce 26e jour du mois d'avril 2004.

Andrée Loyer, secrétaire

La vie à la Cité

Textes rédigés et/ou adaptés par l'organisme de participation des parents de la Cité étudiante de la Haute-Gatineau

(Source : Marie-Anne Poulin)

Cette semaine les élèves de 6ième année du primaire vivaient leur « Stage au secondaire ». Les élèves étaient accueillis par les élèves du comité d'accueil et différents intervenants afin de vivre quelques heures au secondaire. De la part de l'OPP, nous aimerions souhaiter la bienvenue aux futurs élèves de la CEHG et profitons de ce moment pour inviter les parents dans notre organisme. De nouveaux défi se présente, et nous espérons pouvoir compter sur vous pour faire de notre école une endroit ou il fait bon vivre.

Nos élèves du secondaire ont terminé une autre étape. Quelques uns ont vécu des moments plus difficiles, mais il ne faut surtout pas lâcher! Parfois les situations difficiles forment le caractère. Avec l'encouragement des parents, des intervenants, des professeurs et de la direction, nous pouvons atteindre le but. Je vous invite à visiter le site www.uneplacepourtoi.qc.ca qui contient des outils qui les aideront à prendre en charge leur réussite scolaire et même une section qui leur permettra de soumettre des questions auxquelles répondront des intervenants. Ce site, parrainé par la Fondation Réussite Jeunesse, se veut une offensive contre le décrochage scolaire.

Le beau temps qui s'en vient peut parfois tenter les jeunes à faire des escapade lors des cours où il y a un(e) remplaçant(e). Attention! À la CEHG les élèves sont tenus d'assister à tous les cours. Même si le professeur est absent, la matière est quand même donnée. Encouragez votre enfant à demeurer à l'école. Si votre enfant manque un ou des cours, vous serez averti par appel téléphonique. En cas de doute, vous pouvez contacter la direction de l'école pour vérifier. Il serait aussi intéressant que les membres de la communauté découragent les élèves qu'ils voient déambuler dans les différents commerces pendant les heures de cours. Travaillons tous en chœur vers la réussite de nos élèves.

Pour toi, maman!

UN JOLI CADEAU POUR LA FÊTE DES MÈRES

Ensemble en rotin
Structure de rotin synthétique. Table 23” de diamètre x 20” de haut, avec dessus en verre. Dimension de la chaise: 27” x 28” x 32” haut.

Chaise à billes à bandoulière
Structure en galvalume, dossier haut avec appui-tête, tissu brun foncé «Gemini» composé de PVC/Jacquard et Wicker, très résistant à la décoloration. Une place.

179,99

Ensemble de patio «Bonavista»
Aluminium.
Base de parasol en fonte. **17,99**

Parasol de marché 9’, champagne. **69,99**

De belles tenues de printemps,

aux couleurs à la mode...

Pour une maman élégante!

J.O. HUBERT LTÉE

163 Principale Nord, Maniwaki 449-3131

POUR FINANCER L'INSTALLATION DE SALLES « SNOEZELEN »

Plus de 250 personnes au brunch de la Fondation du CSVG

(C.M.B.) – Bois-Franc – Plus de 250 personnes ont répondu à l'appel de la Fondation du Centre de santé Vallée-de-la-Gatineau et ont participé au brunch-bénéfice annuel qui se tenait dimanche matin à la salle Donat-Hubert de Bois-Franc.

Les organisateurs étaient comblés par la réponse du public. Des gens de partout dans la Vallée-de-la-Gatineau se sont présentés pour apporter leur appui à la Fondation. De nombreux maires, élus et représentants politiques étaient également présents. « On est très satisfaits. On ne pouvait espérer plus », indiquait Mme Louise Alie, membre du comité organisateur.

Le brunch était une occasion de recueillir des fonds pour la Fondation du CSVG et d'informer la population sur les prochains projets. La Fondation souhaite effectivement installer deux chambres « Snoezelen », soit une au Foyer d'accueil de Gracefield et l'autre au Foyer Père Guinard de Maniwaki. Il faut environ 15 000 $ pour aménager chacune de ces chambres. Rappelons que le concept « Snoezelen » s'oriente sur la stimulation multi-sensorielle et s'adresse à une clientèle en perte d'autonomie sévère ou dans les cas de démence de type Alzheimer. Le concept mise sur l'éclairage, le son, et certains outils et accessoires pour créer une ambiance permettant la stimulation multi-sensorielle.

Les fonds recueillis lors du brunch ne suffiront pas à défrayer les coûts d'aménagement des deux chambres. D'autres activités de levées de fonds seront sans doute organisées au cours des prochains mois pour compléter le projet.

La Ville de Maniwaki avait délégué plusieurs représentants au brunch….

Le Comité organisateur du Brunch de la Fondation du CSVG était très satisfait de la participation des gens. Nous reconnaissons dans l'ordre habituel : François Côté, Janique Lachapelle, Maxime Cayen, Johanne Lafrenière, Maurice Ledouc, Johanne Baker, Pierre Denis, Louise Alie et Mike McConnery.

Joël Branchaud (à gauche) et Denis Gendron (à droite), brunchaient en compagnie de Michel Carle et sa compagne, de même que Kim Wallingford.

Perspective d'affaires

Un nom et toutes les solutions en assurance des entreprises

Madeleine Caron
Cléo Monette
Gracefield • 53, rue St-Joseph
Téléphone • **463-4766**
Télécopieur • **463-3881**

Guy Joanis
Henri Joanis
Maniwaki • 147, boulevard Desjardins
Téléphone • **449-2962**
Télécopieur • **449-7091**

Agents en assurance de dommages

PROMUTUEL LA VALLÉE

www.promutuel.ca

Promutuel La Vallée, société mutuelle d'assurance générale est un cabinet en assurance de dommages et en services financiers.

Assurance • Sécurité financière • Services financiers

CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE DE LA VALLÉE-DE-LA-GATINEAU
211, rue du Henri-Bourrasse, Maniwaki (Québec) J9E 1E4
Téléphone : (819) **449-7926** Télécopieur : (819) **449-7235**

ASP CONSTRUCTION
Cours Santé et sécurité générale sur les chantiers de construction

Cours donné à Maniwaki

Durée : ……30 heures

Début : ……10 mai 2004 à 19 heures

Coût : ……180,00 $ (manuel fourni)

* Horaire à finaliser avec le groupe.
Inscriptions à être payées en argent.

Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais

Information : Suzanne Bénard : (819) 449-7922, poste 265

La Capitale — La Capitale Outaouais inc. Courtier immobilier — La Capitale vendu .com

Lisette Lafrance
Agent immobilier affilié
(819) 441-0777
Sans frais : (866) 441-0777

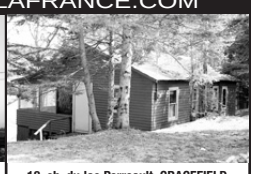
LA CAPITALE VENDU, LA CAPITALE VENDU .com

VISITEZ MON SITE INTERNET : WWW.LLAFRANCE.COM

12, ch. Jolivette Sud, Messines
Joviale et spacieuse maison de campagne située dans un coin paisible, vaste terrain bien entretenu pouvant accueillir divers jeux et activités pour les enfants, magnifiques arbres matures, piscine et patio, remise de 12'x12'
Un vrai site de choix !
124 000 $

407, rue des Oblats, MANIWAKI
Maison ayant + de 2 150 p.c., bureau ou commerce et votre résidence sous un même toit.
87 000 $. **À qui la chance !**

700, route 105, BOIS-FRANC
Maison de campagne, grange rustique, voisins éloignés.
Idéale pour petite famille active.
59 000 $.



18, ch. du lac Perreault, GRACEFIELD
Chalet rustique, meubles antiques, poêle de cuisson à bois.
Un havre de paix et de repos !
37 000 $.

TERRAIN LAC BLUE SEA 34 150 p.c.
Chemin Poulin, Messines
Beau terrain boisé à ± 300 pieds du lac seulement, accès à la plage et descente de bateau en béton. Servitude d'eau. Secteur recherché. 23 000 $

TERRAIN LAC BLUE SEA 81 358 p.c.
Chemin Poulin, Messines
Beau terrain boisé en pente à ± 300 pieds du lac seulement, grande remise, accès à la plage et descente de bateau en béton. Secteur recherché. 32 000 $

67, ch. de la Traverse, Aumond
BORD DE LA RIVIÈRE JOSEPH, maison-chalet 4 saisons, terrain: + de 5 acres, beaucoup de plantes, garage isolé de 18'x16', de la rivière Joseph, naviguez jusqu'au lac Joseph et sur la rivière Gatineau. 60 000 $.
Pêcheur ! Jardinier ! Elle est pour vous !

28, chemin Principale, CAYAMANT
Impeccable et très joli maison située dans le village, à deux pas de l'école et en face de la plage publique du lac Cayamant. Garage attaché.
Une vraie aubaine ! *59 000 $*

184, Lac Murray, AUMOND
Chalet 4 saisons, garage, abris d'auto, bateau et moteur…
Profitez de la vie !
Prix réduit. Contactez-moi !

ACHETEURS ! Je vous offre les **GARANTIES APEC** (appareils, plomberie, électricité, chauffage) et **GVH** (garantie de versements hypothécaires) et ce, **QUEL QUE SOIT L'ÉCRITEAU** en avant de la propriété. Téléphonez-moi pour en savoir plus.

Dodge Caravan

Méga vente

Grand Caravan

AVERTISSEMENT
Cette offre peut vous donner envie d'agrandir votre famille.

DODGE GRAND CARAVAN 2004

ÉQUIPEMENT DE SÉRIE : Moteur V6 de 3,3 L, 180 ch • Climatiseur • Télédéverrouillage • Empattement supplémentaire de 11 po • Freins antiblocage • Lève-glaces, verrouillage et rétroviseurs à commande électrique • Capacité de chargement plus grande de 724 L (25,6 pieds cubes) • Régulateur de vitesse • Sacs gonflables avant à déploiement progressif

OFFRE EXCEPTIONNELLE

LOUEZ À

218$†

PAR MOIS.
LOCATION DE 48 MOIS.
Comptant initial de 4 530 $
ou échange équivalent.

ou

CHOISISSEZ

23999$

À L'ACHAT**

VISITEZ DODGE.CA POUR CONNAÎTRE L'EMPLACEMENT DU CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP$_{MD}$ • DODGE LE PLUS PRÈS DE CHEZ VOUS.

L'acheteur avisé lit les petits caractères : † Tarif mensuel pour 48 mois établi pour la Dodge Grand Caravan 2004 avec l'ensemble 28C + GXW. Le dépôt de sécurité est de 0 $ pour une période de temps limitée seulement et peut changer sans préavis. Premier versement exigé à la livraison. Location pour usage personnel seulement. Aucun rachat requis. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 81 600 km au taux de 15¢ le kilomètre. Sous réserve de l'approbation de Services financiers Chrysler Canada. Services financiers Chrysler Canada est un membre du groupe de Services DaimlerChrysler Canada. ** Le prix comprend les allocations du fabricant consenties aux concessionnaires et est établi pour la Dodge Grand Caravan 2004 avec l'ensemble 28C + GXW. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. †, ** Transport, immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'inscription au Registre, frais d'administration des concessionnaires et taxes en sus. Offres d'une durée limitée et exclusives, qui ne peuvent être combinées à aucune autre offre, à l'exception de la remise aux diplômés et du programme d'aide aux handicapés physiques, et qui s'appliquent à la livraison au détail sur les modèles 2004 neufs en stock sélectionnés. Les offres peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Véhicule à titre indicatif seulement. Tous les modèles Chrysler, Jeep et Dodge 2004 sont couverts par la meilleure protection que nous ayons jamais offerte : une garantie de 7 ans ou 115 000 km* sur le groupe motopropulseur, et une assistance routière 24 heures sur 24+, selon la première éventualité. La garantie de base est de 3 ans ou 60 000 km*. La protection de la carrosserie contre la corrosion est de 3 ans. Le moteur turbo Cummins^{MD} diesel est couvert par une garantie limitée distincte de 7 ans ou 160 000 km* sur le moteur. * Selon la première éventualité. + Certaines conditions ainsi qu'une franchise peuvent s'appliquer. Cette offre ne s'applique pas à certains véhicules vendus à des fins commerciales ou aux Ram SRT-10. Renseignez-vous auprès de votre concessionnaire. MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation.

FINANCEMENT OFFERT EXCLUSIVEMENT PAR
Services financiers Chrysler Canada

CHRYSLER
Jeep MD
DODGE
CINQ ÉTOILES

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep$_{MD}$ • Dodge de Ottawa-Outaouais

MEDIA LIST:	OTTAWA - FRENCH WEEKLIES

Prepared by SGL Studio for BBDO Canada

Client:	DaimlerChrysler	Date:	April 26, 2004
Pub. Ad #:	DCC RCA P4 3036A	Operator:	DS
Main Docket #: (Studio use only)	SCD COR P4 2080	Correction:	
Size:	9.1875" x 14.25"	Prep:	JC
File Name:	P4 3036A	■PDF □.SEA ■PREFLIGHT	

Creative Signoff	Production Signoff	Account Signoff	Prep Signoff

K 4 Colour Process

PONTIAC LA PASSION DE CONDUIRE

PONTIAC VIBE

258 $/mois▾▾

Terme de 48 mois à la location
Transport et préparation inclus

— OU —

0 % FINANCEMENT À L'ACHAT†

• PLUS FAIBLE CONSOMMATION D'ESSENCE DE SA CATÉGORIE♦ • SÉCURITÉ 5 ÉTOILES♦♦ • GARANTIE LIMITÉE 5 ANS/100 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR SANS FRANCHISE • CLIMATISEUR • MIROIRS À RÉGLAGE ÉLECTRIQUE • ROUES DE 16 PO EN ALUMINIUM COULÉ • PHARES ANTIBROUILLARDS • PRISE DE COURANT DE 115 VOLTS AC DANS LE TABLEAU DE BORD • LECTEUR CD ET 4 HAUT-PARLEURS

« MEILLEURE VOITURE COMPACTE »

L'ANNUEL DE L'AUTOMOBILE 2004

Plus de chevaux de série que les Honda Civic, Nissan Sentra, Ford Focus et Toyota Corolla.

La voiture la plus vendue de sa catégorie en 2003▲

Plus faible consommation d'essence de sa catégorie pour une cinquième année consécutive – Energuide♦

PONTIAC SUNFIRE SL
2 portes Édition spéciale Sportec

- Moteur Ecotec L4 2,2 L à DACT de 140 HP
- Garantie limitée 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur sans franchise
- Transmission manuelle 5 vitesses Getrag
- Toit ouvrant coulissant électrique
- Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD
- Roues de 15 po stylisées en aluminium coulé avec pneus P195/65R15

188 $/mois▾▾▾ — Terme de 48 mois à la location, Transport et préparation inclus

OU

0 % FINANCEMENT À L'ACHAT†

0 $ DÉPOT DE SÉCURITÉ

PONTIAC GRAND AM SE
4 portes

- Moteur ECOTEC DACT 4 cyl. d'aluminium 2,2 L de 140 HP
- Transmission manuelle 5 vitesses Getrag
- Climatiseur
- Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD
- Portes et ouvre-coffre à commandes électriques

188 $/mois▾▾▾ — Terme de 48 mois à la location, Transport et préparation inclus

OU

0 % FINANCEMENT À L'ACHAT†

0 $ DÉPOT DE SÉCURITÉ

PONTIAC MONTANA
à empattement régulier

- Sécurité 5 étoiles♦♦
- Garantie limitée 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur sans franchise
- Transmission automatique électronique 4 vitesses
- Climatiseur et lecteur CD
- Portes, vitres et rétroviseurs chauffants à commandes électriques
- Télédéverrouillage

228 $/mois▾▾▾ — Terme de 48 mois à la location, Transport et préparation inclus

OU

0 % FINANCEMENT À L'ACHAT†

0 $ DÉPOT DE SÉCURITÉ

L'Association des concessionnaires Pontiac Buick GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2004 en stock suivants : Vibe (2SL26/R7A), Sunfire (2JB37/ISA/WJ9), Grand Am (2NE69/R7C) et Montana (2UN16/R7A). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. Les frais reliés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits payables à la livraison. *À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois avec versement initial ou échange équivalent : Vibe (3 214 $), Sunfire (2 244 $), Grand Am (1 967 $) et Montana (3 747 $). À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12 ¢ du km après 80 000 km. ▾Première mensualité et dépôt de sécurité (Vibe : 300 $) exigibles à la livraison. ▾▾Dépôt de sécurité payé par General Motors. Le dépôt ne sera pas remis au consommateur à la fin de la période de location. Première mensualité exigible à la livraison. †Taux de financement à l'achat de 0 % pour des termes allant jusqu'à 48 mois. ▲Basé sur les ventes canadiennes de janvier à décembre 2003 pour la catégorie petites intermédiaires. ♦Basée sur les données publiées par le ministère des Ressources naturelles du Canada dans le Guide de consommation de carburant 2004. ♦♦Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager du siège avant lors des tests d'impacts frontaux (Vibe), pour le conducteur et le passager du siège avant lors des tests d'impacts latéraux (Montana). Tests effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des É.-U. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre ni à aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de La Carte GM, des Diplômés et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Un échange entre concessionnaires peut être requis.

Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, à gmcanada.com ou au 1 800 463-7483.

PONTIAC BUICK GMC

GM

7 et 8 mai 2004

29e Récital Annuel de l'école D ans' A ction de Maniwaki

Sous le thème :

«LE TRÉSOR DES PIRATES»

Présenté à 19h30 à la Salle Merlin

Pour réservation de billets :

449-5669

LE 8 MAI PROCHAIN

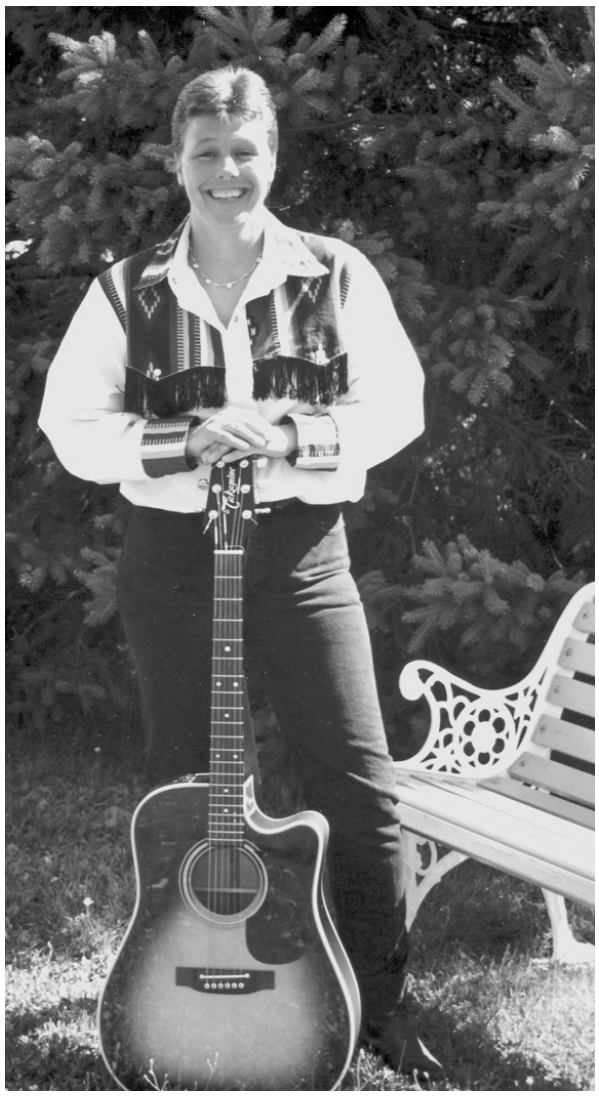
Sylvie Carrière lance son 3e album

(C.M.B.) Maniwaki - C'est samedi le 8 mai prochain que Sylvie Carrière lancera son troisième album country, au Centre culturel et communautaire Donat Hubert de Bois-Franc.

À l'occasion de ce lancement, Sylvie Carrière présentera son album au cours d'un spectacle, où vous pourrez également voir à l'œuvre plusieurs artistes de la région. Parmi les invités de la soirée, notons Normand Grenier, Robert Larivière, Eric Labelle, Marc Morin, Gaetanne Beaubien et Suzanne et Claude Gratton. « Il y aura également une petite surprise au cours de la soirée » nous annoncait Sylvie Carrière. Notons qu'il y aura plusieurs prix de présence en soirée, en plus du tirage d'un satellite Star Choice.

Sylvie Carrière a lancé son premier album, intitulé «L'amitié», en 2000, suivi de « Merci chers parents» en 2002. Elle a également participé à l'album « Le country d'une voix à l'autre » sur lequel une dizaine d'artistes de la région interprétaient chacun deux chansons.

Le troisième album de Sylvie Carrière, intitulé « Jours gris, nuits blanches » sera en vente au Foyer du vidéo dès le 10 mai prochain. D'ici là, faites vite, il ne reste que quelques billets pour le lancement du 8 mai. « Les portes ouvriront à 18 h et le spectacle débutera à 19 h. L'invitation est lancée » a conclu Sylvie Carrière.



Sylvie Carrière lancera son 3e album, intitulé « Jours gris, nuits blanches », le 8 mai prochain au Centre culturel et communautaire Donat Hubert de Bois-Franc.

OFFREZ-LUI UN
Certificat-cadeau

À l'occasion de la Fête des Mères, offrez la «beauté» en cadeau!

Quelques heures entre les mains d'une spécialiste de la beauté, à se faire dorloter...

Quel plus beau cadeau!

Rachel, Sylvie, Carmen et Josée profitent de l'occasion pour offrir leurs meilleurs voeux à toutes les mamans.

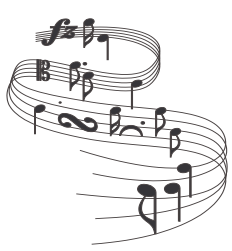
Salon Micheline
494, Ste-Cécile, Maniwaki
449-3124

Bonne fête des mères

VENDREDI, SAMEDI ET DIMANCHE, 7, 8 ET 9 MAI ON SERT DU **homard frais**

Céline et son équipe vous invitent à réserver tôt pour la fête des mères!

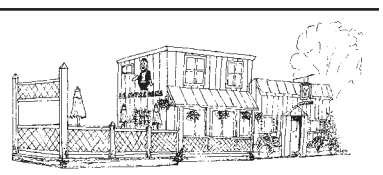
PROCHAINE
Soirée Blues



LE 19 JUIN, avec Quazimojo

À L'ACHAT D'UN SPÉCIAL DE POULET POUR 4, obtenez un 2 LITRES DE PEPSI **GRATUIT**
Comptoir et livraison. Offre d'une durée limitée

Ouvert le dimanche, de 16h à 22h
RESTO LE NOTRE-DAME
449-7099
142, Notre-Dame, Maniwaki



LIVRAISON

McCONNERY
VITRES D'AUTOS

449-1632

* Sauve déductible jusqu'à concurrence de 50 $.

McCONNERY
Depuis... 1927
105, boul. Desjardins, Maniwaki **449-1632**

SERVICE DE REMORQUAGE 24H
449-3078

CAISSE POPULAIRE DESJARDINS HAUTE-GATINEAU

Ristourne de 875 000 $ accordée aux membres

(C.M.B.) – Bois-Franc – Les membres de la Caisse populaire Desjardins de la Haute-Gatineau recevront dans la semaine du 7 juin prochain l'équivalent de 875 000 $ en ristourne. Ainsi en a-t-il été décidé lundi soir dernier alors que la Caisse tenait son assemblée générale annuelle au Centre Donat-Hubert de Bois-Franc.

Née en 2002 de la fusion des caisses de Maniwaki et de Bois-Franc, la Caisse populaire Desjardins Haute-Gatineau a présenté à ses membres un bilan financier des plus positifs. L'actif de la Caisse s'est accru d'un peu plus de 5 millions $ en 2003, soit une augmentation de 4 % lui permettant de friser les 140 millions $.

Les trop-perçus générés dans la dernière année ont été de l'ordre de 1 562 438 $. Sur ce montant, près de 700 000 $ sont affectés à la réserve générale. Un montant de 125 000 $ est aussi affecté au fonds d'aide au développement du milieu, qui remplace l'ancien fonds social ou communautaire. Le but du nouveau fonds est de permettre aux membres de démontrer leur solidarité en contribuant collectivement au développement de leur milieu. Le fonds viendra ainsi appuyer des projets oeuvrant dans l'un des domaines privilégiés : éducation, santé, jeunesse, emploi, tourisme, personnes âgées et « socio-divers ». Dans la dernière année, la Caisse a investit, via ce fonds, 64 194 $, soit :

- 30 500 $ dans la santé en guise de troisième versement pour le scanner;
- un total de 7 192 $ pour plusieurs projets sports et arts (vidéo école Pie XII, tournoi annuel de soccer, Maison de la culture et Comi-Art, mascarade de la Pakwaun, activité « adopte un cours d'eau » à la Cité étudiante de la Haute-Gatineau);
- 12 329 $ pour le développement social et régional (Place aux jeunes, Table de concertation touristique, Coopérative de solidarité « Les ateliers Boirec », le Club quad de la Haute-Gatineau, les Ours Blancs et la Chambre de commerce et d'industrie de Maniwaki);
- 9 173 $ pour l'entraide communautaire (Fondation Le Terrier, Centre Parent-enfant, Opération Nez-Rouge et Centraide);
- 5000 $ pour l'éducation coopérative sous forme de différentes bourses d'études, dont aux finissants de la Cité étudiante de la Haute-Gatineau et à ceux de l'école Woodland.

La ristourne octroyée aux membres sera remise sous diverses formes. Ainsi, les épargnants recevront une bonification représentant 13 % de l'intérêt qu'ils ont reçu sur les épargnes à terme, ainsi que les produits placement R.E.I.D (Réer, FEER, CRI, FRV, etc.). Les investisseurs, eux, recevront un remboursement de l'intérêt qu'ils ont payé sur certains produits. Les particuliers recevront un remboursement représentant 8 % de l'intérêt payé sur les hypothèques ainsi que 6,10 % de l'intérêt payé sur les prêts de consommation et sur les marges de crédit. Les détenteurs de prêts aux entreprises recevront eux-aussi une ristourne, soit l'équivalent de 6,10 % des prêts à terme commerciaux et des marges de crédit. L'essentiel de la ristourne sera consacrée aux particuliers, soit près de 600 000 $.

La Caisse a aussi profité de l'occasion pour nommer son candidat au programme « jeune dirigeant stagiaire », permettant à un ou une jeune adulte de 20 à 24 ans de prendre de l'expérience et d'améliorer son employabilité tout en préparant la relève des dirigeants. Il permet également d'améliorer la représentativité des jeunes au sein des différents conseils. La stagiaire, Kim Richard, agira au même titre que les autres dirigeants du conseil d'administration de la Caisse, sans droit de vote.

À droite : Kim Richard, jeune dirigeante stagiaire, en compagnie de Jocelyn Mantha, président de la caisse.

Bien conseillé. Mieux logé !

On n'achète pas un immeuble sur un coup de tête. Pour faire le meilleur choix, confiez-moi vos projets. Je saurai vous conseiller pour vous aider à mieux vous loger.

ROYAL LEPAGE
VALLÉES DE L'OUTAOUAIS
Courtier immobilier agréé

Guy Ménard
Agent immobilier affilié
Tél.: **449-0566**
Pagette: 1-819-778-4563
Fax: 465-1434
gmenard@ireseau.com

ATTESTATION PLATINE DU DIRECTEUR 2001-2002

Beau semi 1 1/2 étage avec sous-sol aménagé, 3 chambres, 2 salles de bain, avec grand terrain privé, garage de 28´ x 24´, chauffé, près de l'école et du parc. Prix 88 500 $. Réf. RAM881.
www.guymenard.com

De nombreux immeubles à visiter : www.guymenard.com

JOURNÉE SPÉCIALE LE 6 MAI

VENEZ FAIRE L'ESSAI DE NOS YAMAHA 2004

Nous pouvons vous faire la démonstration des modèles 660 Gryzzly, YFZ 450, Raptor 660 Bruin, Banshee ou bien d'autres...

CHRYSLER Dodge Jeep

Marinier Auto
MANIWAKI, QC
Depuis plus de 25 ans!

YAMAHA
57, Route 105
Maniwaki

On vous attends jeudi qui vient !

CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE LA HAUTE-GATINEAU

• Bourse de 500 $ pour Cynthia Lauriault Dubois

(C.M.B.) – Bois-Franc – Cynthia Lauriault Dubois a remporté une bourse d'études de 500 $ remise par la Caisse populaire Desjardins Haute-Gatineau lundi soir dernier dans le cadre de l'assemblée générale annuelle de la Caisse.

« La bourse d'études a pour but d'encourager les étudiants et étudiantes qui réussissent dans leurs études tout en pratiquant une ou plusieurs disciplines sportives de façon assidue, soit au niveau scolaire ou dans leur milieu », expliquait le président de la Caisse, M. Jocelyn Mantha.

Selon les critères de sélection, les jeunes étudiants devaient démonter une moyenne générale supérieure à 70 %, évoluer à l'intérieur d'une discipline sportive et résider sur le territoire immédiat de la Caisse. Six candidats qui répondaient à ces critères avaient été sélectionnés : Maxime Carpentier (basketball, badminton), Andrée-Anne Dionne (hockey féminin), Joannie Jacob (karaté), Roxanne Lafontaine (patinage artistique), Kevin Landreville (basketball) et Cynthia Lauriault Dubois (gymnastique). Le gagnant était déterminé par tirage au sort, lors de l'assemblée.

De gauche à droite : Jocelyn Mantha, Roxanne Lafontaine, Joanie Jacob, Kevin Landreville, Andrée-Anne Dionne, Cynthia Lauriault Dubois, Maxime Carpentier et Christiane Carle.

• Jeannine Charbonneau :«Reconnaissance au bénévolat »

(C.M.B.) – Bois-Franc- Mme Jeannine Charbonneau, présidente des bénévoles du Centre de santé Vallée-de-la-Gatineau s'est mérité le tout premier prix « Reconnaissance au bénévolat » octroyé par la Caisse populaire Desjardins de la Haute-Gatineau lors de son assemblée générale annuelle qui avait lieu lundi soir dernier à la salle Donat-Hubert de Bois-Franc.

Fondé il y a quelques semaines, ce prix annuel vise à honorer une personne qui s'illustre dans son milieu par son action bénévole pour le mieux-être humain. Les organisations qui souhaitaient voir l'un de leurs membres reconnus dans le cadre de ce prix devaient faire parvenir un cahier de mise en candidature complet, présentant les implications du candidat, de même que les bienfaits découlant du bénévolat.

Mme Charbonneau est bénévole au Centre de santé Vallée-de-la-Gatineau depuis 14 ans, dont 9 années à titre de présidente. « Les 29 bénévoles ont été une partie importante de cette reconnaissance. Je ne m'attendais pas à recevoir cet honneur. C'est très apprécié et ça m'encourage à continuer à faire de mon mieux », a-t-elle déclaré. La gagnante a reçu pour l'occasion une plaque commémorative. La Caisse remet également un don de 500 $ à l'organisme où œuvre le lauréat et immortalisait son nom sur une plaque perpétuelle conservée à la Caisse.

Trois personnes avaient été mises en nomination pour ce titre. Outre Mme Charbonneau, on retrouvait François Ledoux, responsable des bénévoles du Rallye Perce-Neige depuis plus de 15 ans, et Jeannine Logue, fondatrice du Centre d'interprétation de l'historique de la protection de la forêt contre le feu, présidente pendant cinq ans et vice-présidente pendant 10 ans.

Mme Jeannine Charbonneau, lauréate, reçoit une plaque des mains du président de la Caisse Jocelyn Mantha.

Robert Séguin

Conseiller en sécurité financière
449-8080 Sans frais 1-888-849-3533
Les Assurances Séguin Sunderland & Ass. inc.
Cabinet en assurance de personnes

Assurance-vie
Assurance salaire
Assurance collective
Assurance maladies graves

Groupe Financier Empire	Financière Manuvie
La Maritime	Transamérica
Canada-Vie	Stardard Life
Nationale-Vie	L'Excellence
Union-Vie	La Croix-Bleue
RBC Assurances	Desjardins Sécurité financière
La Great-West	La Survivance
Unum-Provident	AIG

Avez-vous fait vérifier vos assurances dernièrement?

Prenez soin de vous...
nous prendrons soin de votre véhicule!

Obtenez
GRATUITEMENT
une trousse d'entretien Mopar pour véhicule à l'achat de l'un de nos spéciaux du service après-vente du printemps*

Offre d'entretien printanier **39,95† $**
Des frais environnementaux peuvent s'appliquer.
Inspection du système de refroidissement sans frais!

- ☑ Graissage (s'il y a lieu), vidange d'huile et remplacement de filtre
- ☑ Appoint du liquide lave-glace
- ☑ Rotation des pneus
- ☑ Inspection tranquillité d'esprit
- ☑ Rapport écrit des résultats
- ☑ Inspection du bon fonctionnement du système de refroidissement

Entretien des injecteurs de carburant **79,95 $**

- ☑ Élimine les dépôts dans les injecteurs, les soupapes d'admission et les chambres de combustion en vue de rétablir l'efficacité de l'alimentation en carburant et de réduire la consommation.

Réglage du parallélisme des roues avant **69,95 $**

- ☑ Réglage de la pression des pneus
- ☑ Réglage du pincement
- ☑ Réglage du parallélisme par ordinateur
- ☑ Vérification de la direction et de la suspension

Pratique. Abordable.
CHRYSLER Jeep DODGE SERVICE
Il n'existe pas de meilleur moyen d'entretenir votre véhicule...
laissez-nous vous le prouver.

LA MANIÈRE FACILE D'OBTENIR L'ENTRETIEN SPÉCIALISÉ ET DE QUALITÉ QUE MÉRITE VOTRE VÉHICULE.

SEULEMENT CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP MD • DODGE

*Jusqu'à épuisement des stocks. Cette offre de service ainsi que le prix et l'incitatif qui l'accompagnent ne s'appliquent qu'aux concessionnaires DaimlerChrysler participants. L'offre d'entretien comprend jusqu'à 5 litres d'huile Mopar. Certaines exclusions s'appliquent. †D'autres frais peuvent s'ajouter pour les moteurs diesel, les V10, le V8 HEMI MD, la mise au rebut des fluides, des huiles semisynthétiques et synthétiques. Le prix affiché ne comprend pas les taxes. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. Cette offre est en vigueur jusqu'au 19 juin 2004. Jeep est une marque de commerce déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada Inc. Pour tous les détails, renseignez-vous auprès de votre concessionnaire DaimlerChrysler participant.

CANADA'S BEST
CHRYSLER | JEEP® | DODGE
PROUD TO BE AN OFFICIAL SPONSOR OF THE CANADIAN OLYMPIC TEAM.

Qui dit mieux?

FOCUS ZX5 2004

219 $/mois*

Location 48 mois, transport inclus
Mise de fonds de 2 795 $
Remise taxable de 500 $ incluse†

17 995 $ à l'achat††

Technologie et conception allemandes • Climatisation • Glaces à commande électrique • Verrouillage électrique des portes • Entrée sans clé à télécommande • Moteur Zetec à 16 soupapes • Volant gainé de cuir, réglable et télescopique • Programmateur de vitesse • Console au plancher à l'avant avec espace de rangement et accoudoir • Jantes de 16 po en aluminium • Antibrouillards • Essuie-glace/lave-glace arrière • Freins antiblocage aux 4 roues • Siège conducteur réglable en hauteur • Banquette arrière divisée 60/40 repliable • Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD muni d'un système antivol

FOCUS SE FAMILIALE 2004

209 $/mois*

Location 48 mois, transport inclus
Mise de fonds de 2 795 $
Remise taxable de 500 $ incluse†

15 895 $ à l'achat††

Depuis cinq ans, la Ford Focus figure au palmarès des *10Best* du magazine *Car and Driver*˅.
˅2000-2004

La Ford Focus, au palmarès des 10 meilleures voitures de l'année.
Jacques Duval, *Guide de l'auto 2004*.

FOCUS LX BERLINE 2004

179 $/mois*

Location 48 mois, transport inclus
Mise de fonds de 2 795 $
Remise taxable de 500 $ incluse†

12 495 $ à l'achat††

Ford Motor Company
100 ANS AU CANADA
ford.ca

Bien pensé

Photos à titre indicatif seulement. *Dépôt de sécurité (ZX5 : 275 $; SE familiale : 250 $; LX berline : 225 $), mise de fonds (ZX5 : 2 795 $; SE familiale : 2 795 $; LX berline : 2 795 $) et première mensualité exigés à la livraison. **Des frais de 0,08 $ du kilomètre après 80 000 kilomètres** et d'autres conditions s'appliquent. Ces offres s'appliquent à des particuliers sur approbation du crédit de Crédit Ford. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. †Les mensualités annoncées incluent une remise taxable du constructeur de 500 $. Les taxes sont calculées sur le plein prix de location avant la déduction de la remise. ††Transport (875 $) et taxes applicables en sus. Ces offres ne peuvent être jumelées à aucune autre offre en vigueur, à l'exception de la remise aux diplômés pour laquelle certaines conditions s'appliquent. Ces offres d'une durée limitée s'appliquent uniquement aux véhicules neufs en stock et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Votre conseiller Ford peut louer ou vendre moins cher. Voyez votre conseiller Ford pour obtenir tous les détails.

FORD

Titre: FOCUS ZX5 2004 Nouveau Layout

PHIPPS K 294 BBDO 55358
2480, rue Senkus, Ville LaSalle, H8N 2X9 • Tel.: 514.365.1222 Fax: 514.365.3111
production@phippsgraphix.com • www.phippsgraphix.com
POUR APPROBATION ☐ OK ☐ CORR.
DATE:_____ SIGN.:_____

N°. d'annonce...FQP-FOR-A-43609-04 F2
Annonce.....10 1/8" x 200 lignes
Couleur .....K + PMS
Projet .....Focus
Publication.....Voir liste
Client.....Ford Canada
N°. dossier ...10079
Document ....12" x 18"
Fontes.....Helvetica, Bembo,
.....Frutiger

Hebdo St-Maurice
Action
Echo de la Tuque
La Gatineau
Coup d'oeil
Reflet du lac
Progrès Coaticook
L'Oie Blanche
Argenteuil
Etincelle de Windsor
Pensée de bagot
Guide cowansville
Reg. Outaouais comb.
Nouvelle Victoriaville
La clairon
Express

CENTRE FINANCIER AUX ENTREPRISES DESJARDINS LES HAUTES

La Relève agricole reçoit 1000 $

(C.M.B.) Maniwaki – La Relève agricole de la Haute-Gatineau a reçu lundi dernier une commandite du Centre financier aux entreprises Desjardins les Hautes.

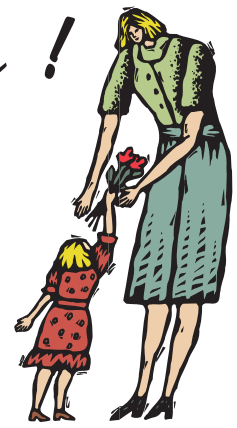
Ce sont 5 membres du conseil d'administration de la Relève agricole qui ont reçu le chèque de 1000 $ des mains de Daniel Gauthier et Nathalie Major, dans les locaux de la Caisse populaire Desjardins de Maniwaki. Nathalie Major nous expliquait : « La commandite servira à défrayer quelques-unes des activités annuelles de la Reléve agricole, comme la compétition Agri-Génie, les visites de ferme, les journées d'information et de formation en santé et sécurité au travail ».

Le président de la Relève agricole Haute-Gatineau s'est dit très heureux de l'attribution de cette commandite. « Ce montant d'argent va certainement nous aider à poursuivre nos activités » a indiqué Rock Lapointe, président de la Relève agricole. « C'est très important pour nous de rester alerte et de se tenir au courant pour rester compétitif » a-t-il poursuivi. « L'an prochain, la finale régionale d'Agri-Génie aura lieu à Maniwaki et ce sera un honneur pour nous de recevoir les participants du concours » a conclu Rock Lapointe.

La Relève agricole existe depuis 1980 et a dû cesser ses activités il y a plusieurs années, faute de membres. Depuis 1996, la Relève agricole a fait un retour en force et compte aujourd'hui 12 membres. Le groupe s'est rendu aux finales provinciales d'Agri-Génie les 5 dernières années.

Cinq des 6 membres du conseil d'aministration se sont présentés à la Caisse populaire de Maniwaki pour recevoir la commandite qui leur a été attribuée. De gauche à droite : Mario Lafontaine (conseiller à la Relève agricole), Nathalie Major (directrice de comptes, services aux entreprises), Daniel Patry (conseiller), Carole Lafontaine (conseillère), Liliane Aumond (secrétaire), Rock Lapointe (président) et Daniel Gauthier (directeur de comptes, secteur agricole et forestier). Absente lors de la prise de photo : Céline Tremblay (trésorière).

Bonne fête des mères !



Cette année,
cassez-vous pas la tête avec vos tapis,

PROCUREZ-VOUS UN ASPIRATEUR CENTRAL DUOVAC

Heures d'ouverture : lundi et mardi de 8h30 à 17h, jeudi et vendredi de 8h30 à 20h et samedi de 9h à 14h.

MACHINES À COUDRE ET ASPIRATEUR GARGANTINI INC

214, rue Notre-Dame, Maniwaki **(819) 449-2835**

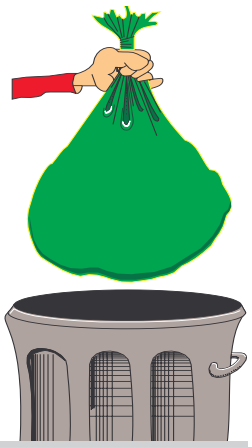
GRAND NETTOYAGE PRINTANIER

SEMAINE DE L'EMBELLISSEMENT DU 10 AU 14 MAI 2004

VILLE DE MANIWAKI
186, Principale Sud **449-2800**

Afin d'aider les contribuables dans leurs activités de grand ménage, la Ville de Maniwaki procédera à l'enlèvement des gros rebuts qui ne peuvent être ramassés dans le cadre des cueillettes régulières. Consulter le tableau ci-dessous pour connaître l'horaire concernant votre secteur.

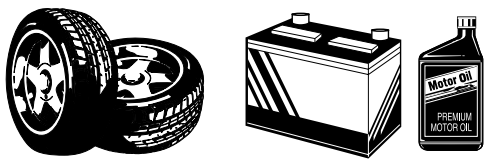
Tous les déchets doivent être déposés en bordure de la rue au plus tôt 12 heures avant la cueillette et au plus tard à 8 heures le matin même.



VEUILLEZ NOTER :

Qu'il ne sera ramassé qu'une quantité raisonnable de déchets par résidence (quantité maximale = volume d'une boîte de camion 3/4 tonne). Seules les branches coupées et attachées seront acceptées.

Aucun tronc d'arbre, pneu et déchet dangereux (batteries, peintures, huiles usées, etc…) ne sera ramassé.



RÉCUPÉRATION DE PEINTURE

Les citoyens qui désirent se départir de leur reste de peinture, peuvent maintenant le faire de façon écologique.
Un bac de récupération sera à votre disposition dans la cour du garage municipal au 112, chemin Montcerf à Maniwaki, soit mardi le 11 et jeudi le 13 mai prochain de 13h00 à 17h00 et de 18h00 à 20h00.
À compter du 16 mai, vous pourrez apporter vos restes de peinture, au Centre de tri de SSVG, 122, chemin Montcerf selon l'horaire du Centre de tri.
Ce nouveau service est entièrement gratuit.

PRODUITS ACCEPTÉS :
- Apprêt et peinture (latex, alkide, émail ou autre)
- Peinture à métal ou antirouille
- Peinture aluminium
- Teinture
- Vernis
- Laques
- Produits pour préparation et traitement du bois ou de la maçonnerie.

SECTEUR SUD DE LA RIVIÈRE DÉSERT	SECTEUR NORD DE LA RIVIÈRE DÉSERT	SECTEUR COMEAUVILLE
MARDI 11 MAI 2004	LE MERCREDI 12 MAI 2004	LE VENDREDI 14 MAI 2004

Jean-Guy Séguin

Michel Ménard

Larry McConnery

Luc Morin

MÉGA PROMOTION !

À l'achat d'un véhicule de 5 000$ et plus, vous pourriez gagner un voyage de pêche pour vous et votre famille.

1997 VENTURE, TRANSPORT	**À PARTIR DE**	**7 995$**	**ou**	**174$/mois ***
1999 VENTURE	**À PARTIR DE**	**9 995$**	**ou**	**213$/mois ***
2000 CAVALIER	**À PARTIR DE**	**8 995$**	**ou**	**191$/mois ***
2002 CAVALIER, SUNFIRE	**À PARTIR DE**	**9 995$**	**ou**	**213$/mois ***
1998 CAVALIER	**À PARTIR DE**	**8 995$**	**ou**	**191$/mois ***
2004 IMPALA	**À PARTIR DE**	**18 495$**	**ou**	**373$/mois ***
1997 CAVALIER - 97 000 KM - CLIMATISEUR		**6 995$**	**ou**	**150$/mois ***

Et Beaucoup plus...

* Les prix et les mensualités n'incluent pas les taxes en vigueur.

Optimum
VÉHICULES D'OCCASION
GM

Les véhicules d'occasion Optimum incluent :

1- Une garantie d'un manufacturier
2- Un privilège d'échange de 30 jours / 2 500 km sans tracas
3- Une inspection en plus de 150 points
4- L'assistance routière 24 heures

75th ANNIVERSARY GARAGE McCONNERY 1927 2002

105, boul. Desjardins
Maniwaki

449-1632

McCONNERY
Depuis... 1927

GARAGE RECOMMANDÉ CAA Québec

SERVICE DE REMORQUAGE 24H
449-3078

LA NATURE, L'EAU, LES ARBRES, LES MONTAGNES

Jacques Gosselin exposera ses toiles au Centre d'interprétation

(C.M.B.) – Maniwaki – Jacques Gosselin, peintre acrylique habitant en Mauricie, exposera ses créations au Centre d'interprétation de l'historique de la protection de la forêt contre le feu, au Château Logue du 8 mai au 5 juin 2004.

« Beautés naturelles » de Jacques Gosselin fait partie de la programmation 2004 des expositions temporaires du Centre d'interprétation.

Né à Asbestos, il habite en Mauricie depuis plus de 15 ans. Il a toujours aimé le dessin et la photographie. En 2002, il s'inscrit à des cours en acrylique avec Francine Fugère Thiffault. La réalisation de sa première toile lui procure une grande exaltation. « J'ai passé ma jeunesse dans les Cantons de l'Est. Les arts plastiques ont toujours eu une place importante dans ma vie. Enfant, j'aimais dessiner et bricoler. J'ai participé et gagné des concours de dessins à l'école », déclarait ce dernier.

Les œuvres de Jacques Gosselin mettent l'emphase sur la nature. « La nature est une source d'inspiration inépuisable pour moi. J'aime particulièrement l'eau, les arbres et les montagnes. Il est important pour moi que chaque œuvre ait sa touche personnelle », explique-t-il. Jacques Gosselin est président de l'Association des Artistes-Peintres du Centre-Mauricie (AAPCM) et il a participé à des expositions en groupe au Village du Bûcheron à Grand-Piles et au Centre des Arts à Shawinigan.

Vous pourrez admirer ses peintures à l'acrylique et à l'huile pendant toute la durée de l'exposition. Toutefois, pour discuter avec lui, vous devez vous rendre au vernissage qui aura lieu le 8 mai de 14 h à 17 h.

Jacques Gosselin vous invite à venir voir son exposition au Centre d'interprétation du 8 mai au 5 juin.

Offrez-lui l'occasion de ne penser qu'à elle pour la fête des mères !

Karine Bonicalzi et Diane Nault

Certains gestes, tels que nettoyer, tonifier, protéger, hydrater, etc…, sont essentiels à la beauté de la peau.

Pour ranger «les essentiels», quoi de mieux que cette magnifique sacoche rigide **GRATUITE** à l'achat de 100 $ de produits Laboratoire Dr Renaud pour le visage.

(Excluant les produits solaires et le maquillage)

Le soleil, n'en faites pas votre ennemi !

Le Laboratoire Dr Renaud se consacre à l'étude approfondie de la peau depuis plus de 50 ans - qui de mieux placé pour vous conseiller en matière de photoprotection.
Notre gamme comprend des produits solaires anti-déshydratants et anti-vieillissement pour toute la famille, avant, pendant et après l'exposition solaire. Des facteurs de protection variés, pour tous les types de peau, même les plus sensibles.

À l'achat de 3 produits solaires, recevez **GRATUITEMENT** ce magnifique sac de plage

par ensemble de 3 produits)

(maximum 1 Labial par ensemble de 3 produits)

Esthétique Karine Bonicalzi

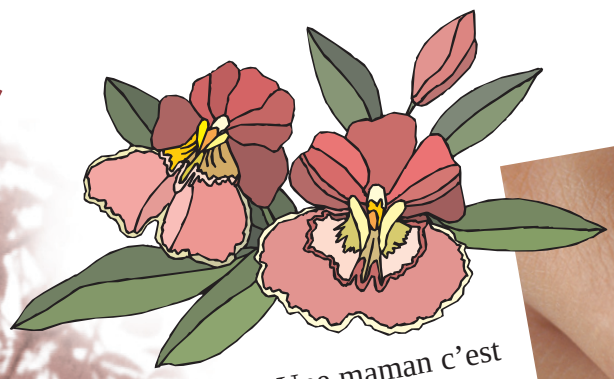
Tél.: (819) **441-2621**

152, rue Laurier, Maniwaki (Québec) J9E 2K7 (en haut de La Belle Coiffure)

VENEZ FÊTER VOTRE MÈRE AU RIALDO...

Nous savons comment recevoir les mamans!

Bonne Fête des Mères, Mami!



Une maman c'est irremplaçable… ça se dévoue chaque jour pour nous... c'est aussi une amie, une confidente, en même temps qu'une maman.
Une maman, il faut la gâter, parce que nous n'en avons qu'une!

Rialdo
RESTAURANT - BROCHETTERIE
PIZZERIA

Pensez à votre maman...
Gâtez-la pour la Fête des Mères.

RÉSERVEZ TÔT!

175, rue Commerciale, Maniwaki
Livraison gratuite : 449-7327

Fêtez votre maman à la Maison La Crémaillère

Venez déguster un repas savoureux, une véritable symphonie de parfums, de couleurs et de saveurs. Les propriétaires Andrée et André ont des surprises à offrir à cette personne très spéciale à l'occasion de la fête des mères.

24, chemin de la Montagne, Messines
Réservations nécessaires : (819) 465-2202 • Sans frais : 1-877-465-2202

Section Professionnels

Desjardins & Gauthier
Avocats - Lawyers
Maniwaki: 224, Principale Sud **449-6075**
Gatineau: 132, rue St-Raymond **771-7415**

Denturologiste
Martin Cusson D.D.
Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 17h sur rendez-vous soir et samedi
449-6073
137, Principale Sud, Maniwaki

139, boul. Desjardins
Maniwaki, Qc
J9E 2C9
Téléphone
(819) 449-5319
Télécopieur
(819) 449-6431
François Langevin
Comptables agréés

Serge Désilets D.D.
Denturologiste
151-A, Commerciale, Maniwaki
449-6484
HEURES D'AFFAIRES
• Du lundi au vendredi de 9h à 17h
• Soir et samedi, sur rendez-vous

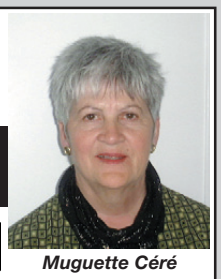
LABELLE•RYAN **GÉNIPRO** INC.
Structure - plomberie - chauffage - ventilation - électricité - services municipaux - environnement - traitement des eaux - routes
135, RUE NOTRE-DAME
Maniwaki (Québec) J9E 2H9
TÉL.: (819) 441-0441
FAX: (819) 449-6617
436, DE LA MADONE
Mont-Laurier (Québec) J9L 1S3
TÉL.: (819) 623-3302-3304
FAX: (819) 623-7616

Assurances Kelly et Associés
ASSURANCES GÉNÉRALES
***Gilles Beauseigle**, C.D'A.Ass.*
***Daniel Renaud**, C.D'A.Ass.*
***Anik Beauseigle**, courtier d'assurance de dommages des particuliers et des entreprises*
***Sylvie Roy**, courtier d'assurance de dommages des particuliers et des entreprises*
7, Principale, Gracefield **Tél.: 463-2898**

Dumoulin Ethier Lacroix
Société en nom collectif / **Comptables agréés**
À Maniwaki
140, rue King, QC J9E 2L3 _____Tél.: (819) **449-3571**
À Mont-Laurier
530, boul. Albiny-Paquette
Suite #2, QC J9L 3W8 _____Tél.: (819) **623-3261**
À La Pêche
77, rue Principale Est, QC J0X 2W0 __Tél.: (819) **456-4229**

Me Carole Joly LL.B.,D.D.N.
Notaire
182, Notre-Dame
Maniwaki (Québec)
J9E 2J5
Tél.: (819) **449-6180**
Fax: (819) **449-3115**
Courriel : cjoly1@notarius.net

MC ÉVALUATIONS
9039-0253 Québec inc.
Évaluateur Agréé
MARC CÉRÉ, É.A., B.A.A.
185, boul. Desjardins
Maniwaki (Québec) J9E 2C9
Tél.: **(819) 449-3687** - Fax : **(819) 449-1902**

Directrice
Bur.: 449-1725
Fax: 449-5108
LA GATINEAU

Muguette Céré

COMI-ART

Les spectateurs de Dominic et Martin comblés

(C.M.B.) Maniwaki – C'est devant une salle comble que Dominic et Martin ont présenté samedi dernier leur deuxième spectacle intitulé « Dominic et Martin dans une salle près de chez vous ». Un spectacle simple, mais à se tordre de rire.

Dominic et Martin on commencé le spectacle en réglant un point : toutes les jokes de gros devaient être faites au début, à la demande de Martin (le gros). En évoquant la période où ils cherchaient un

Le duo Dominic et Martin a livré aux spectateurs une performance digne de leur renommée.

nom pour leur duo, Dominic et Martin racontent qu'ils ont failli se nommer Trop, c'est comme pas assez, ou encore Cinéma-Maison, faisant référence dans les deux cas à leur carrure respective.

On passe ensuite à la conférence de presse. Questionnés par des journaliste fictifs, Dominic fait la star avec des lunettes de soleil, Martin reste lui-même. Sur les sports, Dominic et Martin se demandent « Pour jouer à la pétanque est-ce qu'il faut avoir des cataractes? ». Le ton est donné. Mais attention, le duo est également très habile coté dramatique. Martin nous sert un bout dramatique ou il avoue avoir tenté de mettre fin à ses jours plus de 3000 fois… «C'est pas de ma faute, j'aime ça le McDo » déclare-t-il en guise de «punch». Et c'est reparti !

Bernard et Bruno, les chanteurs crooners du premier spectacle reviennent en force. Les gags déferlent tout au long de ce numéro où Bruno (Dominic) arrive saoûl et tente de faire la cour à une femme de l'auditoire, pendant que Bernard tente de débuter son spectacle.

En deuxième partie, on entre dans la loge des deux humoristes, où ils feuillettent le «Elle Québec» en attendant de retourner sur scène. « Les femmes cherchent un homme rose, mais avec un côté macho » rapporte Martin à Dominic, nonchalamment. « Ça doit pas être drôle être un peppermint qui s'en sacre » répond ce dernier, tout aussi désintéressé. Amusant.

Le duo poursuit son spectacle avec un numéro sur le langage des jeunes et les expressions. Un numéro très intéressant que celui ou le duo se raconte des histoires avec des lampes de poche braquée dans le visage. Dans cette partie de spectacle, Dominic et Martin font également beaucoup de liens avec les gags de la 1er partie. Le quiz « Dominic de bèss » où Martin teste les connaissances générales de Dominic a sans doute été l'un des numéros les plus appréciés de la soirée. « Que veut dire RCR ?» demande Martin. « Respire crisse respire» répond Dominic ». « Que veut dire SAQ ? », « Saoûl au Québec ». « Pourquoi la citrouille est l'emblème de l'Halloween ? » demande Martin. « Parce qu'une chandelle ça n'entre pas dans un raisin » répond Dominic, provoquant les éclats de rire de la foule.

À la fin de la soirée, Dominic propose de faire un résumé en 2 minutes de tout le spectacle pour les gens qui ont manqué des blagues. Le spectacle se termine par un résumé de 2 minutes en accéléré où on revoit tous les tableaux depuis le début.

Des Muguetteries

Francine Carle, de l'Auberge du Draveur, était tellement occupée mercredi dernier, qu'elle répondait «ok, ok, ok» à tout ce qu'on lui demandait. Lâche pas Francine, ce nouvel emploi est fait pour toi! ok, ok.

Au Centre d'achat, les propriétaires de Provigo, Patry, Chevalier etc., ont installé un ensemble patio et plusieurs personnes en font l'essai. Faudrait peut-être penser à y faire un jardin!

Diane Danis, serveuse au Rialdo, n'est pas énervée du tout. La semaine passée elle passe en coup de vent au McDo afin de procurer un souper à son fils, et devinez quoi! Lorsqu'elle est arrivée chez elle, elle n'avait qu'un breuvage. Au service à l'auto Diane, c'est rapide, mais il faut au moins que tu leur laisses le temps de te servir!

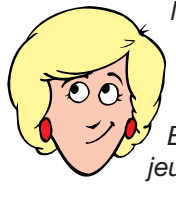
Y paraît que notre journal est tellement rendu rare que dans le secteur de Messines, les femmes le cachent dans les bois pour pouvoir le lire!!

Mercredi dernier, les élèves des 6e année étaient invités à une journée «portes ouvertes» de la C.E.H.G.. Y paraît que les étudiants ont bien apprécié la visite de leur future école.

Au tournoi de quilles du Garage Gendron, Pierre Parisien, nouvellement arrivé chez nous, a remporté le titre du joueur avec la pire performance. Imaginez-vous que lorsque Denise, de Quille-O-Rama, a fait un tirage de trois parties gratuites, eh bien c'est monsieur Parisien qui les a remportés. Attention au prochain tournoi!

Mon petit doigt me dit de souhaiter bon anniversaire à Danielle Hotte, professeure de l'école du Christ-Roi. Par contre il ne me dit pas combien de printemps elle a accumulés? Bonne fête Danielle!

N'oubliez pas, mercredi le 5 mai, à la Salle Merlin, le super spectacle des élèves de 5e et 6e année de l'école Pie-XII. Juste le titre donne envie d'y aller «Accroche-toi à tes rêves!». Encourageons nos jeunes.



FORD – LE CHOIX NO 1 AU PAYS* – VOUS PRÉSENTE

UN DUR DE DUR Ford

ÉVÉNEMENT ÉQUIPÉ AU MAX

* Selon les données relatives aux ventes des véhicules de marque Ford publiées par l'Association des constructeurs automobiles à la fin du mois de décembre 2003.

ÉQUIPEZ VOTRE CAMIONNETTE FORD ET SORTEZ EN GRAND

Ford F-150 2004

LA CAMIONNETTE LA PLUS VENDUE AU CANADA DEPUIS 38 ANS**

• Le F-150 le plus performant jamais construit • La charge utile disponible la plus élevée de la catégorie‡ • La meilleure capacité de remorquage de la catégorie‡ • Le meilleur volume de charge de la catégorie‡ • La camionnette la plus silencieuse de sa catégorie‡ • Le cadre du F-150 2004 est maintenant deux fois plus robuste • Équipement de série incluant : Hayon assisté • Glaces à commande électrique à la 2e rangée pour les modèles à cabine double (XLT/FX4/Lariat) • Console modulaire au pavillon (XLT/FX4/Lariat) • 4 portières pour tous les modèles • Hayon et roue de secours verrouillables pour tous les modèles • Moulures sur longerons de plateau et dessus de hayon pour tous les modèles • Antidémarrage SecuriLock® • Équipement en option incluant : Sonar de recul • Pédales à réglage électrique • Toit ouvrant transparent à commande électrique • Lunette arrière à glace coulissante et à commande électrique • Système audiovisuel arrière avec lecteur de DVD

Ford F-250 Super Duty XLT 4x4 2004

• Boîte 5 vitesses automatique (diesel seulement) • Charge utile maximale : 1 505 kg • Rétroviseurs de remorquage à réglage électrique en option • Pédales à réglage électrique en option • Sonar de recul en option • Lunette arrière à glace coulissante et à commande électrique en option

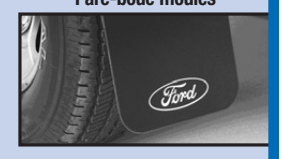
Ford Ranger Edge 4x2 2004

REDESSINÉ POUR 2004

• Moteur V6 de 3 L • Freins antiblocage aux 4 roues • Compte-tours • Jantes de 15 po en aluminium • Pneus tout-terrain P235/75R15 • Antibrouillards • Banquette divisée 60/40 • Antidémarrage SecuriLock® • Radio AM/FM et lecteur laser

Obtenez gratuitement 1000 $ d'accessoires Ford

à l'achat ou à la location de tout modèle F-150, F-250, F-350 et Ranger 2004 neuf en stock†.

Entrée sans clé	Pare-insectes	Déflecteurs de glace latérale	Marchepieds	Module de rangement au pavillon‡‡	Bâches pour plateau	Pare-boue moulés
						

Voyez votre conseiller Ford pour connaître la liste complète des accessoires d'origine Ford.

Seulement jusqu'au 30 avril 2004 ! Dépêchez-vous d'équiper votre camionnette.

Ford Motor Company 100 ANS AU CANADA
ford.ca

Bien pensé

LES FRANCOFOLIES DE MONTRÉAL
1000 $ DE REMISE AUX DIPLÔMÉS

** Selon les données relatives aux ventes publiées par l'Association des constructeurs automobiles à la fin du mois de décembre 2003. ‡ Le Ford F-150 offre la charge utile la plus élevée de sa catégorie lorsqu'il est équipé adéquatement. Camionnettes de plus de 3 856 kg. Meilleur volume de charge dans la catégorie des camionnettes pleine grandeur dont le PTAC est inférieur à 3 856 kg et le prix, de moins de 45 000 $. La plus silencieuse dans la catégorie des camionnettes pleine grandeur dont le PTAC est inférieur à 3 856 kg. † Obtenez 1 000 $ d'accessoires pour camionnette sans frais supplémentaires à l'achat ou à la location de tout nouveau modèle Ford Ranger, F-150, F-150 Heritage ainsi que F-250 et F-350 (à l'exclusion des modèles à châssis-cabine) 2004 livré le ou avant le 30 avril 2004. Les accessoires peuvent différer de ceux illustrés et l'installation est comprise. Jusqu'à épuisement des stocks. ‡‡ Téléphone cellulaire et assistant numérique personnel non compris dans le module de rangement au pavillon. Cette offre d'une durée limitée s'adresse à des particuliers sur approbation de Crédit Ford, ne peut être jumelée à aucune autre à l'exception de la remise aux diplômés pour laquelle certaines conditions s'appliquent et peut être annulée en tout temps sans préavis. Les conseillers Ford ne gardent pas nécessairement de modèles spécialement équipés en stock. Tous les détails chez votre conseiller Ford.

Titre: Événement équipé au max

N°. d'annonce...FQP-TRK-A-43597-04 F1	N°. dossier ...10078
Annonce.....10 1/8" x 200 lignes	Document ....12" x 18"
Couleur .....K + PMS	Fontes.....Helvetica, Bembo,
Projet	.....Frutiger
Publication.....Voir liste	
Client.....Ford Canada	

PHIPPS K 294 Nadeau Wunderman 55274
2480, rue Senkus, Ville LaSalle, H8N 2X9 • Tél.: 514.365.1222 Fax: 514.365.3111
production@phippsgraphix.com • www.phippsgraphix.com

POUR APPROBATION ☐ OK ☐ CORR.
DATE:_____ SIGN.:_____

Hebdo St-Maurice
Haute cote nord Ouest
Echo de la Tuque
La Gatineau
Coup d'oeil
Reflet du lac
Progrès Dimanche
Avantage Consommateur
Haute cote nord Est
Action
Etincelle de Windsor
Pensée de bagot
Guide cowansville
Reg. Outaouais comb.
Canada Français
L'Oie Blanche
Argenteuil
Etoile du lac
Canada Français
Le lac St-Jean
Nouvelle Victoriaville
Express
La clairon
Progrès Coaticook
Nouvelle Hebdo

Naissance

Papa, Mario, Maman, Gina, grande soeur Cindy et deux grands frères Cédric et Jérémie sont très heureux d'annoncer la merveilleuse naissance de leur petit frère Maxime. Il est né au Centre hospitalier de Mont-Laurier le 21 avril 2004 à 8h54 a.m. Merci au Dr Ouellet, à toute son équipe et au département d'obstétrique pour leur merveilleux travail.

Bienvenue Maxime!

ACCIDENT SUR LA 105

Une collision entraîne un blessé grave

(C.M.B.) Messines – Un accident de la route a fait un blessé grave à l'intersection de la route 105 et de l'entrée nord de Messines lundi dernier.

L'accident est survenu vers 16 h 00, alors que les deux véhicules sont entrés en collision. Une petite camionnette rouge circulait sur la 105 à une vitesse normale en direction sud, lorsqu'une voiture rouge de marque Chevrolet a tenté de traverser la route. « Le conducteur de la camionnette a tenté d'éviter la Chevrolet, mais la distance était insuffisante » nous a expliqué Alain Hébert de la Sûreté du Québec de Maniwaki. Les deux véhicules sont entrés en collision et la voiture Chevrolet s'est enlisée dans le fossé. L'accident a nécessité l'intervention de l'Association de sauvetage de la Haute-Gatineau, qui a dû décoincer l'homme de 82 ans qui conduisait la voiture Chevrolet. Les conducteurs des deux véhicules ont été transportés en ambulance au Centre de Santé Vallée-de-la-Gatineau . « D'après les nouvelles recueillies auprès de la famille, l'homme de 82 ans est toujours à l'hôpital dans un mauvais état, cependant on ne craint pas pour sa vie » nous a indiqué Alain Hébert mercredi dernier.

L'accident est survenu vers 16h lundi dernier à l'intersection de la Route 105 et de l'entrée nord de Messines.

L'Association de Sauvetage de la Haute-Gatineau a été appelée sur les lieux afin de secourir l'un des deux automobilistes.

Soulignons la
SEMAINE DE LA FAMILLE!

Voici une arrière grand-mère heureuse de l'être, Réjeanne Nault-Lafond, en compagnie de ses 2 arrière-petites-filles, Shayne et Mélissa Beaulieu, des jumelles âgées de 3 ans. Grand-mère compte, dans sa descendance, 7 enfants, 25 petits-enfants et 18 arrière-petits-enfants.

ASSURANCE AUTOMOBILE

Quel courtier en
OFFRE ENCORE PLUS aux femmes ?

LE GROUPE LYRAS, SANS HÉSITER !

CONSTATEZ PAR VOUS-MÊME

- le programme **ASSUR***ELLE** avec l'assistance routière gratuite
- un rabais spécialement pour les femmes
- des protections sur mesure
- un service d'urgence-sinistres 24/24, 7 jours

* certaines conditions s'appliquent.
Le programme **ASSUR***ELLE* est offert par AXA.

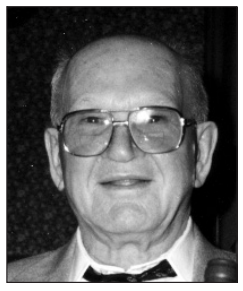
FAITES COMME NOS 50 000 CLIENTS,
SOYEZ MIEUX ASSURÉ ET PAYEZ MOINS CHER !

GROUPE **LYRAS**
ASSURANCE ET SERVICES FINANCIERS

N'HÉSITEZ PLUS, APPELEZ LE GROUPE LYRAS
(819) 449-2881

90 ANS

Jean-Marie Mantha



Félicitations pour votre 90 anniversaire de naissance. Merci d'enrichir nos vies par votre douce présence; vous y tenez une si grande place !

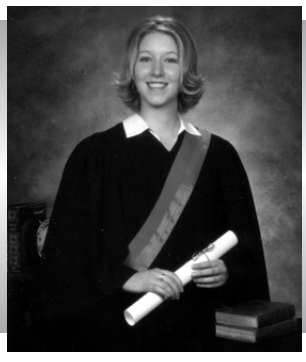
Maman et les enfants

À TOUS MES PATIENTS

Je cesserai mes activités au Centre hospitalier de Maniwaki à partir du 12 juillet 2004. Les dossiers resteront à la clinique médicale de Maniwaki, à celle de Grand-Remous ainsi qu'à la clinique de santé mentale au Centre hospitalier. Je vous remercie du fond du coeur de la confiance que vous m'avez accordée et je vous assure, mes chers patients, de mes meilleurs sentiments.

Dr Adriana Ionescu

FÉLICITATIONS



Félicitations à Martine Grondin qui obtenait récemment son permis de pratique en pharmacie de l'Ordre des pharmaciens du Québec. Originaire de Maniwaki, Martine a fait ses études primaires au Couvent du Christ-Roi et ses études secondaires à la Cité étudiante de la Haute-Gatineau. Elle se dirige ensuite au Collège de l'Outaouais où elle obtient son DEC en science. Et après 4 ans d'études à l'Université Laval de Québec, Martine Grondin reçoit son baccalauréat en pharmacie. Elle revient maintenant dans la région pour exercer sa profession; Martine vous invite à venir la rencontrer à la pharmacie Jean-Coutu de Maniwaki.
Bravo Martine pour les excellentes notes obtenues et le travail assidu et exemplaire que tu as fourni. Nous sommes très fiers de toi. Bon succès dans ta carrière de pharmacienne.

Tes parents, Agathe Lévesque et Armand Grondin

UNE AUTRE DISTINCTION POUR LA CRÉMAILLÈRE

Andrée Dompierre remporte le prix Aurore Chef

Mme Andrée Dompierre montre son prix, constitué d'une plaque qu'elle conservera pour toujours, et d'un magnifique vase qu'elle ira remettre à la lauréate de l'an prochain.

(C.M.B.) – Messines – Andrée Dompierre de la Maison La Crémaillère de Messines a été honorée d'une nouvelle distinction lors du Bal du président de la Fédération culinaire canadienne du chapitre de l'Outaouais qui se tenait à la fin février 2004 au Casino du lac Leamy.

Mme Dompierre a reçu le prestigieux prix Aurore Cheff qui récompense une professionnelle francophone étant le point de mire pour la relève, s'étant démarquée durant sa carrière et reconnue par ses pairs. Mme Dompierre a reçu une plaque ainsi qu'un magnifique vase, qu'elle conservera toute l'année, avant de remettre le prix annuel à un autre lauréat. « Ça a été une totale surprise, même si je trouvais curieux qu'on ferme le restaurant un samedi soir pour se rendre à Gatineau… »

Andrée Dompierre devient la deuxième lauréate et la première québécoise à recevoir ce prix conçu pour rendre hommage à Mme Aurore Cheff, une chef cuisinière retraitée qui a fait sa marque en Ontario.

Très impliquée dans son domaine, Mme Dompierre siège entre autres à l'Alliance provinciale des femmes professionnelles des métiers de bouche, au Regroupement des femmes chefs et à Tourisme Outaouais.

Pas de souci, c'est garanti à vie sur les réparations*.

Le nouvel Avantage Certifié Titanium MD vous procure une tranquillité d'esprit. Dorénavant, votre pare-brise est assorti d'une garantie à vie sur les réparations. Vous n'aurez plus jamais à payer pour une réparation.
Le nouvel Avantage Certifié Titanium MD vous est offert au même prix qu'un pare-brise conventionnel.

Rendez-vous vite à votre atelier Lebeau pour plus de détails.

*Le pare-brise Avantage Certifié Titanium MD ne contient aucune matière comprenant du titane. Disponible seulement dans les magasins participants. Certaines conditions s'appliquent. Demandez tous les détails en magasin.

Les Vitres d'autos Jean-Paul Barbe Enr.
120, rue Notre-Dame, Maniwaki - (819) 449-4744

Lebeau®
Jean-Paul Barbe et Claudine Barbe, propriétaires opérants
Vitres d'autos
Unité mobile : Tél.: 819.449.4744 • Fax: 819.449.4758

Une mère est…

Les plus beaux cadeaux pour cette fée que tu es, maman.
- *Vitrail*
- *Décoration*
- *Articles cadeaux*

…une fée !

Chez Adela

93, Notre-Dame, Maniwaki 441-3113

Les Saveurs Oubliées d'Okomis

Pour la fête des mères

OUVERT EXCEPTIONNELLEMENT

LE DIMANCHE À PARTIR DE 16H

Menu spécial pour le samedi et le dimanche.

Bientôt nous fêterons notre 2e anniversaire !

POUR RÉSERVATION : 441-3546

235, rue Principale Sud
Maniwaki

Bonne fête des mères !

Nécrologie

M. ADÉLARD CÉCIRE :

De Messines est décédé le 5 avril 2004 au C.S.V.G., à l'âge de 80 ans. Il était l'époux de Simone Lamoureux, le fils de feu Adélard Cécire et de feu Georgiana Renault. Outre son épouse, il laisse dans le deuil 1 fils Michel, ses frères et soeurs; Hector (feu Jacqueline Latourelle) de Gracefield, Alexandre (feu Jeanne-D'Arc Morin) de Maniwaki, Rolland de Maniwaki, Oscar de Maniwaki, Jacqueline (feu Ovila Robillard) d'Ottawa, 1 belle-soeur Aldéa Lamoureux (feu Fernand Carrière) de Gatineau, ainsi que plusieurs neveux et nièces, prédécédé par 13 frères et soeurs. La direction des funérailles a été confiée à la **MAISON FUNÉRAIRE McCONNERY**, 206, rue Cartier, Maniwaki. Selon les dernières volontés du défunt, il n'y a pas eut visite au salon. Le service religieux eût lieu en présences des cendres le mercredi 14 avril 2004 à 11 heures en l'église St-Raphaël de Messines, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial. Des dons à la Fondation des maladies du coeur du Québec seraient appréciés.

M. JACQUES BOUCHARD :

De Maniwaki est décédé le 24 avril 2004 au Centre hospitalier de Maniwaki, à l'âge de 70 ans. Il était l'époux de feu Gisèle Valiquette, le fils de feu Alfred Bouchard et de feu Bernadette Houde. Il laisse dans le deuil ses enfants; Marc de Longueil, Elizabeth de Houston Texas et Pierre (Marjorie Vansteene) de Paris France, ses petits-enfants; Liam et Corey, ses frères et soeurs, ainsi que plusieurs neveux, nièces, beaux-frères, belles-soeurs et de nombreux ami(e)s. La direction des funérailles a été confiée à la **MAISON FUNÉRAIRE McCONNERY**, 206, rue Cartier, Maniwaki. Le service religieux eut lieu le lundi 26 avril 2004 à 14 heures en l'église Assomption de Maniwaki, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial. Des dons à la Société Canadienne du Cancer seraient appréciés.

M. EMMETT McNEL :

De Maniwaki est décédé le 21 avril 2004 au Centre hospitalier de Maniwaki, à l'âge de 80 ans. Il était le fils de feu Allan McNeil et de feu Pearl White. Il laisse dans le deuil sa soeur Wilda de Rochester N.Y., ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Prédécédé par sa soeur Irma qui était la jumelle de Wilda, ainsi que son frère Bernard «Bunny». La direction des funérailles a été confiée à la **MAISON FUNÉRAIRE McCONNERY**, 206, rue Cartier, Maniwaki. Heures de visite : vendredi 30 avril 2004 de 14h à 17h, 19h à 22h et le samedi à compter de 9h. Le service religieux aura lieu le samedi 1er mai 2004 à 11 heures en l'église St-Patrick, suivi de l'inhumation au cimetière Assomption. Des dons à la Fondation des maladies du coeur du Québec seraient appréciés.

MME FERNANDE PELLETIER (NÉE MAROIS) :

De Maniwaki est décédée paisiblement entourée des siens le 25 avril 2004 au Centre hospitalier de Maniwaki, à l'âge de 92 ans et 11 mois. Elle était l'épouse de feu Raymond Pelletier, la fille de feu Romain Marois et de feu Rose Anna Brisson. Elle laisse dans le deuil ses 7 enfants; Danielle (religieuse S.C.O.), Plerre, Jean-Eudes (Murielle Parent), Charlyse (Gérard Gagnon), Bernard (Armande Langevin), Viviane (Pierre Chalut) et Joëlle (Shaun McFaul), ses nombreux petits-enfants et arrière-petits-enfants. Ses frères et soeurs; Laurier, Fernand et Marguerite. Elle fût prédécédée par Florent, Germaine, Yvette, Donald, Patricia, Anita, Romain-Jules et Jacqueline. Elle laisse également plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. La famille tient à remercier le personnel du Centre hospitalier de Maniwaki pour les très bons soins qui lui furent prodigués. Elle repose à la **MAISON FUNÉRAIRE McCONNERY**, 206, rue Cartier, Maniwaki. Le service religieux eut lieu le jeudi 29 avril 2004 à 11 heures en l'église Assomption de Maniwaki. Des dons à la Fondation du Centre hospitalier de Maniwaki seraient appréciés ainsi que des offrandes de messe..

CENTRE DE SANTÉ VALLÉE-DE-LA-GATINEAU

Irène Lapointe nommée bénévole de l'année

Irène Lapointe, bénévole de l'année 2003 au CSVG (à droite) a reçu un bouquet de fleurs des mains de Thérèse Begley, récipiendaire du même titre en 2002.

(C.M.B.) Maniwaki – Les bénévoles du Centre de santé Vallée-de-la-Gatineau ont élu la semaine dernière Madame Irène Lapointe à titre de bénévole de l'année. Mme Lapointe s'occupe beaucoup de la décoration et est bénévole depuis plus de 5 ans au Centre de santé.

Thérèse Begley, bénévole de l'année 2002 a remis à Mme Lapointe, récipiendaire 2003, un bouquet de fleurs. Mentionnons que les bénévoles du Centre de santé ont totalisé près de 2000 heures de bénévolat en 2003.

Le reporter Denis Leclerc voit la mort de près

Par Estelle Lacasse, collaboration spéciale

Le souper de Pâques aura bien failli être son dernier n'eût été l'intervention directe de Celui qui tient le monde dans ses mains, quand le reporter bien connu Denis Leclerc a été terrassé par une hernie étranglée et conduit de toute urgence au Centre hospitalier de Maniwaki le samedi de Pâques, afin d'y subir une opération chirurgicale de plusieurs heures, guidée sans doute à distance par la main du Seigneur et assistée de celle du docteur Salim Salib, reconnu comme l'un des tops chirurgiens au Canada, lequel travaillait en collaboration avec le Dr. Sauvé, anesthésiste de Hull et une équipe de spécialistes appelée d'urgence. «À cause des nombreux produits anesthésiants et médicaments utilisés, je ne peux malheureusement me souvenir de tous les noms», de signaler Denis Leclerc, en guise de témoignage d'appréciation à l'égard de l'équipe de ceux et celles qui lui ont sauvé la vie; j'aurais aimé leur serrer la pince personnellement,,, d'autant plus que les médecins lui accordaient environ seulement 70% des chances de s'en sortir. Opération à Maniwaki, séjour de 4 jours à l'hôpital St-Luc de Montréal et remise sur les rails à Maniwaki pendant 5 jours. «Parfois les gens parlent d'une lumière et d'un tunnel, mais dans mon cas, voici ce qui semble s'être produit : je suis arrivé de l'autre côté et quelqu'un a crié d'éteindre la lumière et de verrouiller les portes, de sorte que je me suis retrouvé dans la peau d'une âme en errance, rejeté de partout et n'ayant nulle part où me réfugier, un peu également comme un astronaute en état d'appesanteur; je demandais au Seigneur de prendre mon âme et il m'ignorait totalement, me laissant heurter la tête par tous les déchets de l'espace sidéral : Dieu ne voulait pas de moi et l'autre non plus, jusqu'à ce que, finalement, je sois repêché par une équipe de sauveteurs... et je désire remercier personnellement les personnes suivantes, en plus des autres dont l'identité m'échappe malheureusement: un remerciement très particulier à l'infirmière diplômée Linda Turpin qui m'avait d'abord laissé l'impression d'une infirmière-major militaire qui dirige tout à coups de fouet, mais qui s'est révélée être un être attentif, prévenant et d'une compétence rare. Merci également à Jocelyne Fortin, inhalothérapeute et à Manon Carrière, ainsi qu'à Mathieu Monette, ambulancier. Merci beaucoup à André Dédé Gauthier et Martin Thiffeault. Merci à Lise Hardis, technicienne de labo depuis 32 ans, la seule personne qui réussit à me prendre des prises de sang sans me stresser ni me faire suer dans le front.

Comme le Centre hospitalier de Maniwaki ressemble parfois à un gros couvent de religieuses, à certaines heures, merci également aux infirmières «Mère Simone» Courchesne et à »Mère Lucille» Forrester qui forment une équipe tout à fait harmonieuse la nuit; un merci tout à fait rieur aux deux espiègles Carole Martin et Nadia Bélanger qui me tiraient sur les orteils avant de disparaître ou se camoufler pour rire et qui m'ont sans doute épargné une profonde déprime; merci également à «Mère Josée», directrice des novices, et merci aux stagiaires de Mont-Laurier qui m'ont accompagné durant mon séjour : Jenny Miskouti, Mélany Déry et Valérie Duchantie. Un témoignage d'appréciation tout à fait spécial à Soeur Marie Laure Boisclair, de la pastorale, qui m'a apporté la sainte communion à plusieurs reprises.

Avec une équipe comme celle-là, l'impossible a pu devenir possible».

Remerciements

Anita Crytes

Alors que nous étions très peinés par le décès de Madame Anita Crytes, nous avons beaucoup apprécié, les témoignages de votre sympathie. Pour tous ces gestes et messages d'amitié et de fraternité, nous vous disons un merci ému et sincère.

Sa mère Rhéa Paquette, ses enfants; Carmen, Lisette, Gérard, Denis et leur conjoint

---

2e Anniversaire

Annette Rochon Knight

À la douce mémoire d'une maman, grand-maman décédée le 3 mai 2002. Depuis 2 ans que tu nous as quittés pour un voyage sans retour, mais tu es toujours dans nos coeurs, nos pensées, ainsi que nos prières. Tu as laissé un grand vide dans notre vie qui continue toujours, mais qui n'est plus la même sans toi. De là-haut, protège-nous, nous qui t'aimons pour toujours.

Ta famille

Maison Funéraire McConnery

449-2626

206, Cartier
Maniwaki

Remerciements

Rhéal Morin

(1926-2004)

Très touchés par vos marques de sympathie, dans le deuil qui nous frappe, nous vous remercions pour votre soutien, lors du dernier au revoir qui a accompagné mon époux et notre père dans sa dernière demeure.

Son épouse Jeanne Crytes, ses enfants; Marie-Ange, Ovila, René et leur conjoint

---

Coopérative Funéraire Brunet

Denis Soucy

Une approche responsable

Tél.: 449-6082

155, rue Principale Nord
Maniwaki (Québec) J9E 2B7

Fax : 449-7669
coopfunerairebrunet@ireseau.com

Remerciements

Léone Gauthier

Très sensibles au réconfort de votre amitié, nous désirons remercier toutes les personnes qui ont sympathisé avec nous lors du décès de Léone Gauthier, survenu le 12 avril 2004. Votre présence à nos côtés et vos messages personnels nous ont touchés et ont été grandement appréciés.

Les personnes dont l'adresse est inconnue ou ayant omis de s'inscrire au registre sont priées de considérer ces remerciements comme leur étant personnellement adressés.

Tes enfants

5e Anniversaire

Denise Lachapelle

Voilà déjà 5 ans que tu nous a quittés pour un autre monde. Tu sais, pour nous sur terre la vie continue mais de là-haut, nous savons que tu nous protège. Ton image est gravée à tout jamais dans nos coeurs et le restera pour toujours. Nous pensons à toi, tu nous manque beaucoup.

Ta fille Mélanie, ton fils Francis, ton petit-fils Jonathan, Ta mère Gervette, ainsi que tes soeurs; Claire, Francine, Sylvie et Carole

Économie et affaires

René Moreau et fils réaménage son département de piscines et spas

(C.M.B.) Maniwaki – Les propriétaires du magasin René Moreau et fils ont procédé récemment au réaménagement de leur département de piscines et de spas. Ils vous invitent à venir les consulter L'achat de l'un ou l'autre de ces équipements de loisir aquatique et de détente.

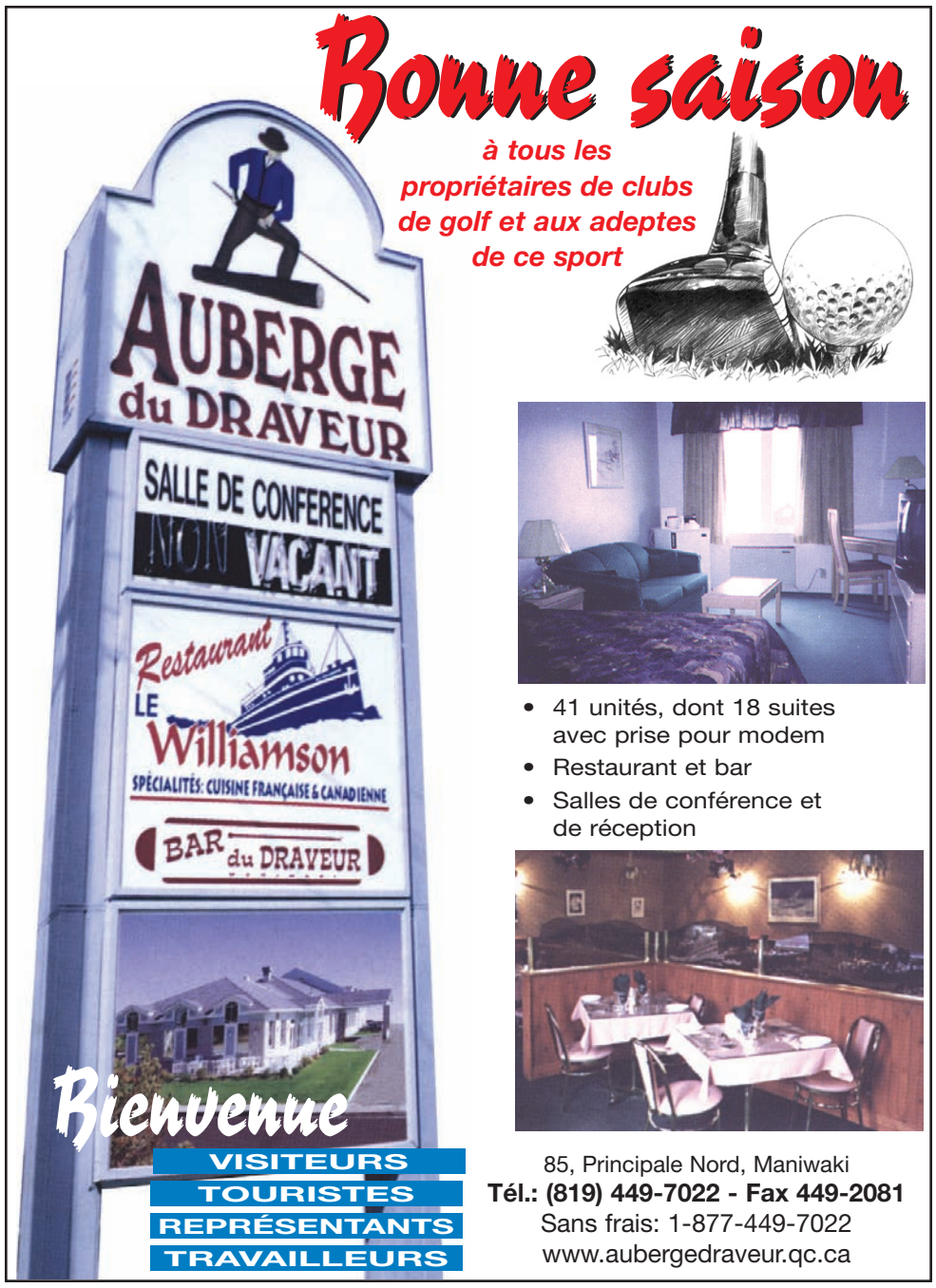
Des piscines hors-terre, des spas, des accessoires et produits chimiques, le magasin René Moreau et fils a de tout pour vous rafraîchir durant la belle saison. « Nous pourrons débuter les installations de piscines vers la mi-mai » nous indiquait Denis Moreau.

Nouveauté cette année, les gens intéressés à l'achat d'un spa pourront en faire l'essai sur rendez-vous, en dehors des heures d'ouverture du magasin. « Nous voulons offrir ce service aux gens afin qu'ils soient en mesure de faire un achat judicieux » explique Denis Moreau. « l'achat d'un spa est une dépense considérable et nous estimons que les gens doivent pouvoir en faire l'essai pour prendre une décision éclairée » poursuit-il.

L'équipe de René Moreau et fils vous invite donc à venir découvrir ses nouvelles installations, ainsi qu'à tenter l'expérience d'un spa en prévision d'un achat.

Chez René Moreau et fils, il y a de tout pour la piscine et le spa, incluant accessoires et produits chimiques. Les propriétaires de René Moreau et fils sont prêts pour la belle saison.

René Moreau et fils vous offre de tenter l'expérience d'un spa avant d'en faire l'achat. Il vous est possible de prendre rendez-vous afin de faire l'essai de l'appareil de détente en dehors des heures d'ouverture. Un service pratique pour faire un choix judicieux.



ASSURANCES GÉNÉRALES

Assurances Kelly & Associés

7, Principale, Gracefield **Tél.: 463-2898**

4 courtiers pour vous servir.

- Assurance résidentielle, chalet, bateau, automobile
- Véhicule commercial
- Assurance commercial, ferme
- Cautionnement de tout genre

Gilles Beauseigle
C.D'A.Ass.
Courtier d'assurance générale

Anik Beauseigle
Courtier d'assurance de dommages des particuliers et des entreprises

Danielle Renaud
C.D'A.Ass.
Courtier d'assurance générale

Sylvie Roy
Courtier d'assurance de dommages des particuliers et des entreprises

Edna Latourelle
Secrétaire

INTER GROUPE

Vous servir est un privilège !

PROTECTION DE LA FAUNE

Une chouette rayée guérie et remise en nature

(C.M.B.) Maniwaki – Grâce à l'intervention de 2 bons samaritains, du service de Protection de la Faune, et de l'Union québécoise de réhabilitation des oiseaux de proie, une chouette rayée a été remise en nature près de l'endroit où elle avait été trouvée, après sa guérison complète.

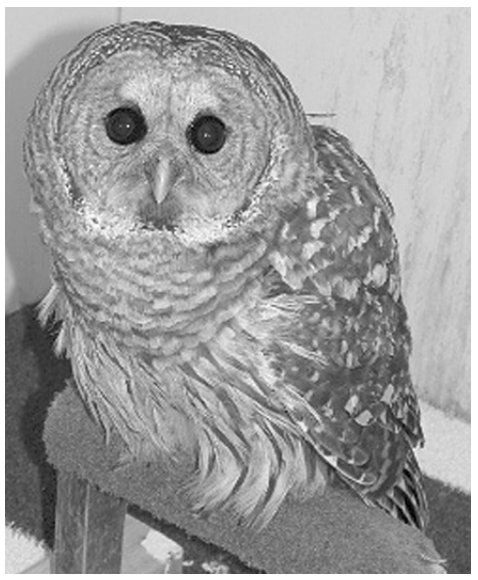
Un des côtés méconnus du service de Protection de la faune est qu'ils recueillent les oiseaux de proie blessés, malades ou orphelins, lorsqu'ils sont avisés d'un cas. Dans le cas présent, c'est madame Berthe D'Anjou qui a signalé un oiseau en détresse au service de Protection de la faune en janvier dernier. « J'avais aperçue la chouette deux journées consécutives près de la route » nous a raconté Mme D'Anjou. « Elle était perchée sur une branche, au sol, près de chez moi » a poursuivi Mme D'Anjou. En effet l'oiseau a été trouvé sur le chemin Guertin, qui mène au Tawanipi dans le secteur Baskatong. « J'ai alors appelé la Protection de la faune de Mont-Laurier » a ajouté Berthe D'Anjou.

De Mont-Laurier, l'appel est acheminé à Maniwaki où un agent de la faune est allé récupérer l'oiseau pour tenter de lui sauver la vie. Lorsqu'il s'agit d'un oiseau ou d'un petit gibier, Robert Poirier les recueillent chez lui dans le secteur Montcerf-Lytton. « C'est notre secouriste par excellence » souligne Benoît Desharnais, chef du service de Protection de la faune à Maniwaki. « M. Poirier possède un permis de réhabilitation des petits animaux blessés » explique M. Desharnais. « À l'aide du vétérinaire Dominic Bherer, il donne à l'animal blessé les soins d'urgence » ajoute-t-il.

Lorsqu'il s'agit d'un oiseau, une fois sa condition stabilisée la Protection de la faune assure son transport jusqu'à l'hôpital vétérinaire de St-Hyacinthe. Une fois à destination, le vétérinaire évalue la situation de l'oiseau et en fait part à la Protection de la faune. Par la suite c'est l'UQROP, un organisme bénévole spécialisé en réhabilitation des oiseaux de proie, qui le prend en charge. « C'est une entente que la Protection de la faune a prise avec l'UQROP, et elle est la même à travers le Québec » souligne Benoît Desharnais.

Le 21 avril dernier, le Dr. Marion Desmarchelier de la clinique des oiseaux de proie, a envoyée à Benoît Desharnais l'histoire de la chouette rayée trouvée en janvier. Dans le rapport du Dr. Desmarchelier, il était indiqué que « lors de son arrivée, la chouette était abattue et légèrement déshydratée. Elle présentait une fracture à l'humérus droit, probablement déjà ancienne (10 jours), associée à beaucoup de contracture musculaire. La fracture étant trop près de l'épaule, une chirurgie était difficilement réalisable. Les vétérinaires ont donc préféré maintenir la fracture avec un bandage jusqu'à une bonne guérison osseuse. Une fois la consolidation osseuse suffisante, la chouette a été transférée en volière de réhabilitation à «Chouette à voir», à St-Jude, près de St-Hyacinthe, où elle a fait sa propore physiothérapie en volant pendant 2 mois. À la fin de ce rapport, le Dr. Desmarchelier annonçait à Benoît Desharnais que la chouette était prête à être relâchée.

Ce sont Robert Poirier et Dominic Bherer qui sont allés chercher la chouette rayée à St-Jude le samedi 24 avril dernier. Ils ont également profité de l'occasion pour suivre une formation en secourisme des oiseaux malades, blessés ou orphelins. Dimanche dernier, 25 avril, la chouette rayée a été relâchée en nature à la pisciculture du Baskatong, près de l'endroit où elle avait été recueilli tel que conseillé par les gens de l'UQROP. Les principaux acteurs du sauvetage de la chouette étaient présents, et visiblement heureux de sa remise en liberté. « Après les efforts de tous, je suis très contente de voir cette chouette à nouveau dans la nature » a déclaré Berthe D'Anjou une fois l'oiseau parti au vol.



La chouette a rapidement pris son envol et est allée se percher dans un arbre près de la pisciculture, avant de s'éloigner des spectateurs qui assistaient à sa remise en nature.

Berthe D'Anjou, qui a trouvé la chouette en janvier dernier, Robert Poirier qui recueille les oiseaux ou petits gibiers blessés, ainsi que Benoît Desharnais, chef du service de Protection de la faune à Maniwaki étaient présents lors de l'envol de la chouette rayée.

COMPÉTITION « FIVE SIX SEVEN EIGHT SHOWTIME »

L'école Labelle Danse remporte six trophées

(C.M.B.) – Mont-Tremblant – L'école Labelle Danse de Maniwaki a remporté six trophées lors de la compétition internationale de danse « Five six seven eight showtime » qui se déroulait à l'Hôtel Grey Rocks de Mont-Tremblant le 24 avril dernier.

Plusieurs styles de danse étaient à l'honneur lors de la compétition organisée par Mona D'Amour, originaire de Colombie Britannique. Trente-quatre danseurs et danseuses, dont trois groupes de Maniwaki ont livré compétition dans plusieurs catégories de danses, dont Jazz, Hip Hop et Jazz Open.

La troupe de compétition de l'école Labelle Danse a présenté deux numéros. Dans la catégorie Jazz la troupe a présenté un numéro sur la chanson «Dragula» de Rob Zombie, récoltant une deuxième place grâce à une note de 84 %. Même résultat pour la catégorie Jazz Open alors de la note globale de 83,3 % a valu à la troupe une deuxième place.

La troupe sénior compétition a terminé en troisième place dans la catégorie Jazz sur la chanson « Going under » de Evanascence, qui a obtenu une note de 83,6 %. La troupe sénior a terminé à égalité en deuxième position avec la troupe compétition dans la catégorie Jazz Open, récoltant exactement la même note de 83,3 %,

La troupe adulte, dans la catégorie Breakdancing a obtenu un excellent 84,3 %, bon pour une troisième position, avec son numéro sur la musique « Get the party starded » de Pink. La troupe adulte s'est aussi très bien classée dans la catégorie Jazz avec accessoires, avec une note de 86,6 %, bonne pour la seconde position.

Il s'agissait d'excellentes prestations pour l'école Labelle Danse. « Nous avions des juges prestigieux : une danseuse qui a travaillé pour Beyonce et Britney Spears, un des chorégraphes du film Honey et un professeur de hip hop renommé aux Etats-Unis », notait Lee Labelle de Labelle Danse.

Le spectacle de l'école Labelle Danse aura lieu le 15 mai à la Salle Merlin. Les billets seront en vente au coût de 12 $ à partir du 1er mai à l'école Labelle Danse.

La troupe de compétition de l'école Labelle danse s'est démarquée à la compétition de Mont-Tremblant. De gauche à droite : (en haut) Vanessa Céré, Roxanne Lefebvre et Vicky Galipeau, (au milieu) Mélissa Boisvert, Jonathan Labelle et Amélie Monette, (en bas) Maude Séguin, Roxanne Dault et Martine Payette.

Section sportive

BOXE

Patrick Guérette : une force de frappe exceptionnelle!

(JC) MANIWAKI- Le 17 avril dernier, le jeune boxeur Patrick Guérette disputait son tout premier combat qui avait lieu à Val d'Or, où se déroulait la compétition tant convoitée soit celle des Gants d'Argents. Ne pouvant participer à cette compétition en raison de son âge, le jeune Guérette a tout de même eu droit à une prestation en combattant contre Brian Buteau, 140 livres, 14 ans. Les juges ont été unanimes, Patrick a remporté les trois rounds réglementaires haut la main. Des cinquante-sept combats présentés, notre jeune aspirant a livré un des trois meilleurs de la journée. Patrick, qui est âgé de 13 ans et qui pèse 132 livres, a débuté son entraînement en septembre dernier sous la direction de monsieur Pierre Myre. «Il a beaucoup de potentiel et une force de frappe extraordinaire. C'est un jeune avec beaucoup d'avenir» mentionnait l'entraîneur.

Patrick sera à l'oeuvre lors du Gala de boxe présenté au Centre des loisirs de Maniwaki le 15 mai prochain, pour un combat revanche. «J'invite toute la population à venir encourager ce futur champion» terminait monsieur Myre.

Tournoi d'ouverture au Club de Golf Algonquin

Cette année, le tournoi de golf ouverture se déroulera le samedi 8 mai, formule individuelle, pour hommes, femmes et juniors et le Club de Golf Algonquin attend de nombreux participants. Un souper viendra clore la journée.

L'an dernier, le tournoi ouverture avait attiré 84 personnes, et les gagnants avaient été, chez les hommes, classe A : Robert Boisvert, classe BB : Normand St-Jacques, classe B : Yvon Richard, classe C : Gilbert Guay. Chez les femmes, classe A, Carole Lentendre l'emportait, classe B, Lise Ryan, classe C, Cheryl Moore. Chez les juniors, Dominic Gauthier l'emportait chez les 12 ans et moins, et Guillaume Saumure chez les 13 ans et plus.

Vous pouvez vous inscrire au Club de Golf Algonquin au 449-2554. Les départs auront lieu à partir de 10h. Bienvenue à tous et bonne saison de golf !

ATTENTION - ATTENTION

CLUB DE CURLING VALLÉE-DE-LA-GATINEAU

RÉUNION SPÉCIALE

OBJET : Construction du curling à Maniwaki

ENDROIT : Hotel de Ville de Maniwaki

QUAND : Mardi, le 4 mai 2004

HEURE : 19:00 heures

Tous les membres et les futurs membres sont convoqués à cette réunion spéciale. Nous vous attendons en très grand nombre.

PRIÈRE INFAILLIBLE À LA VIERGE MARIE. Marie, fleur toute belle du Mont Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, mère bénie du Fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. Ô étoiles de la mer, aidez-moi et montrez-moi ici même que vous êtes ma mère. Ô sainte Marie, mère de Dieu, reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du coeur de m'appuyer dans cette demande. (Formuler ici sa demande). Personne ne peut résister à votre puissance. Ô Marie, conçue sans péché, priez pour nous, qui avons recours à vous (3 fois). Sainte Marie, je remets cette cause entre vos mains. (3 fois)
Faites cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier. La faveur demandée vous sera accordée.

M.C.

Ça bouge aux Trois Clochers!

TOURNOI D'OUVERTURE :

Dimanche 2 mai, inscriptions acceptées jusqu'à samedi le 1 mai, 14 hrs. Formule double écossais Homme-Femme-Junior. Départ simultané « Shot Gun » à midi.

Golf-souper-cadeaux : 50$ non membre, 35$ membre

DÉFI-MIXTE :

Suite à la réunion d'informations de vendredi dernier, le comité organisateur vous informe que la formule retenue pour les joutes est la suivante; 2 parties (4 écossais) et 2 parties (match play), et que les inscriptions sont acceptées jusqu'à vendredi 7 mai.

Les formations des équipes seront faites vendredi le 14 mai à 19h, au golf aux 3 Clochers. (Marthe 465-2321/ Claude 441-2222)

Dates des joutes : 13 juin, aux 3 Clochers
11 juillet, Algonquin
29 août, Algonquin
3 octobre, aux 3 Clochers
Coût : 40$ (bourses)

SOIRÉE DES HOMMES : Tous les lundis soirs, début : 10 mai
SOIRÉE DES FEMMES : Tous les mardis soir; début : 25 mai
SOIRÉE DES JUNIORS : Tous les Jeudis, de 16h à 18 hrs; début prévue 8 juillet.
JEUDI : Journée 2 pour 1
Pour information : 441-2222

Kwey Kakina!

This year our boys, the KZ Wolverines Atom Hockey Team made it to the Semi-Finals at the 2004 Native Minor Hockey & Broomball Tournament in Amos, Quebec. The tournament took place on Easter weekend, April 8-11, 2004. The team consisted of:

Head Coach:	Pat Dumont Jr.	**Forwards:**	Aaron Lee Odjick
Assistant Coaches:	Lloyd J. Whiteduck		Amik McConini
	Thunder Cayer		David Whiteduck
Goaltenders:	Wyatt Dumont		Julian Dumont
	Collin Tolley		Jay Stevens
Defencemen:	Ted Lambert		Joey Tolley
	Makwa Tenasco		Shaynah Decontie
	Maurice Whiteduck		Treyland Brascoupe
	Peter Quedent		

The Coaches and Management would like to thank the following people for their support:

- The Parents for all their support
- Recreation for providing the jerseys
- Karen Buckshot for the jackets and hats
- Alain Danis
- Anatole Gagnon et Fils Inc.
- Andy Decontie
- Anishinabe Printing
- ASM Informatique
- B.L. Electrique Inc.
- Caisse Populaire Desjardins
- Climatisation Maniwaki, Inc.
- Ethier Lacasse Lacroix
- Four Winds Technologies
- Françoise Carle
- Guy Theriault
- Iris Clinique D'Optometrie
- J.E. Gendron
- KZ Sound & Entertainment
- KZ Sponsorship Committee
- Les Equipments Maniwaki, Inc.
- Les Excavations Scullion, Inc.
- Mecanex
- Russ's Busses
- The Washery

L'AUTOCOLLANT

La Gatineau – Notre hebdo... notre force locale | Radio CHGA 97,3 FM | Brasserie La Table Ronde

Passez à la brasserie chercher notre autocollant, posez-le dans la vitre arrière de votre auto et le vendredi, vérifiez le numéro gagnant à la radio **CHGA-FM** ou dans le journal **La Gatineau**.

Si vous avez le numéro gagnant, rapportez-le à la Brasserie la **Table Ronde** le vendredi ou samedi et méritez un souper **Aux Grills de la Brasserie** d'une valeur de 50 $.

Numéro gagnant cette semaine : #182

FLORENT LANGEVIN
Gagnant semaine du 23 avril 04

DIMANCHE SOIR	LUNDI SOIR	MARDI SOIR	MERCREDI SOIR	JEUDI SOIR	VENDREDI & SAMEDI
Venez souper et obtenez un déjeuner gratuit !	*Hot hamburger avec frites* **5,50$**	*Spaghetti* **3,25$**	*Poulet pané, 2 pilons, 3 ailes avec frites* **6,95$**	*Ailes de poulet* **35¢**	*Chansonnier avec danse* ***AUCUN FRAIS D'ENTRÉE***

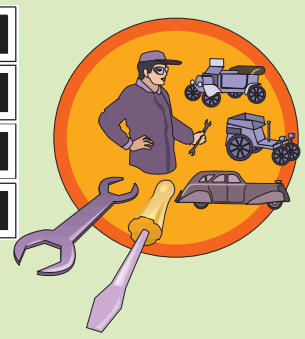
RESTO BAR LA TABLE RONDE TÉL.: **449-4652** 304, BOUL. DESJARDINS, MANIWAKI

Votre MARCHAND-CONSEIL UNIPNEU

PNEUS PIERRE LAVOIE, C'EST PAS JUSTE DES PNEUS...

Nous avons 3 mécaniciens d'expérience.

ALIGNEMENT
AMORTISSEURS
ATTACHE-REMORQUE
FREINS
SECTION, RÉPARATION PNEUS
SERVICE ROUTIER
SILENCIEUX
SUSPENSION
VIDANGE D'HUILE



La route vous appartient

- Dessin unique de la bande de roulement en W directionnel
- Excellente adhérence sur chaussée mouillée
- Stabilité accrue
- Indices de vitesse V et Z
- Garantie de 5 ans contre les risques routiers

TOYO AU-DELÀ DE LA PERFORMANCE
PROXES 4

Vous voulez des pneus pas chers, Pneus Pierre Lavoie, c'est la place !

ENTRE LA ROUTE ET VOUS...

UNIPNEU
PNEUS PIERRE LAVOIE INC.
LA SÉCURITÉ *SANS COMPROMIS*

Service routier 24 heures
Yves Langevin Pagette : 1 (819) 779-1973

260, boul. Desjardins, Maniwaki 449-1346 - 449-1861

DUNLOP DEAN GOODYEAR Pneus Kelly NANKANG TOYO PIRELLI YOKOHAMA

CLUB DES PETITS DÉJEUNERS

Inauguration du Club à l'école Sacré-Cœur de Gracefield

(C.M.B.) Gracefield – Vendredi dernier le 23 avril, le Club des petits déjeuners procédait à son ouverture officielle à l'école Sacré-Coeur de Gracefield. Le Club des petits déjeuners offre son service à l'école de Gracefield depuis le 1er avril et se poursuivra jusqu'à la fin juin et l'an prochain.

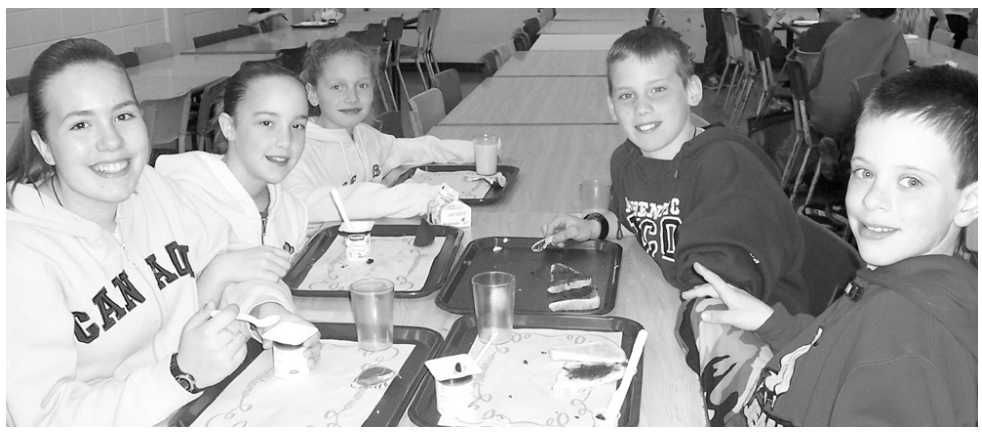
Dès la première semaine d'activité du Club, début avril, plus de 60 élèves se sont inscrits. Moins d'un mois plus tard, le nombre de bénéficiaires s'élève à 104. « Il faut mentionner que nous sommes la seule école en Outaouais qui offre le service tant aux élèves du primaire que du secondaire » nous expliquait Suzanne Pétrin, responsable des bénévoles du Club à l'école Sacré-Coeur de Gracefield. « D'ici la fin de l'année, les enfants inscrits au Club peuvent déjeuner à l'école pour la modique somme de 30 sous par jour.

Plusieurs intervenants du Club des petits déjeuners étaient sur place à l'occasion de l'ouverture officielle. Notamment, Benoît Osborne agent de développement du Club pour l'Outaouais, a reçu un don de 1000 $ des mains de Pierre Morin, directeur général de la Caisse populaire de Gracefield. « La Caisse a fouillé dans ses tiroirs et a trouvé 1000 $ pour le Club des petits déjeuners » a annoncé Pierre Morin aux enfants.

« Je voudrais terminer en soulignant l'implication et le dévouement de nos bénévoles, qui sont les mêmes tous les jours depuis le 1er avril » a conclu Suzanne Pétrin.

Suzanne Pétrin, François Coté (directeur de l'établissement Cœur-de-la-Gatineau), Pierre Morin (d.g. Caisse populaire de Gracefield), Benoît Osborne (agent de développement du Club pour l'Outaouais), Linda Perreault (coordonnatrice du Club pour la Vallée-de-la-Gatineau), Nathalie Collin (bénévole et enseignante de 1er année), Rémi Lafond et Johanne Hubert (membres du comité) ne sont que quelques-une des nombreuses personnes grâce à qui le Club des petits déjeuners de Gracefield a tant de succès.

Tammy Howsen, Louise Cousineau, Martine Barbe, Martine Kelle, Linda Kelly et Nathalie Collin servaient le déjeuner aux élèves avec un grand sourire. Étaient également présentes, Nathalie Asselin, Nicole Brennan et Louise Tremblay, occupées lors de la prise de photos.



Caly Vaillancourt, Charlie Martin, Zoé Brennan, Frederik Robillard, Mickael Brennan et Jesse Larivière sont quelques-uns des 104 élèves inscrits au Club des petits déjeuners de l'école de Sacré-Cœur de Gracefield.

MANQUE DE BÉNÉVOLES

Le Club des petits déjeuners a besoin de vous

(C.M.B.) Maniwaki – Le Club des petits déjeuners du Québec, section Haute-Gatineau a un urgent besoin de bénévoles pour servir les déjeuners au Collège Sacré-Cœur de Maniwaki, les lundi et mardi matin jusqu'à la fin juin. Les gens intéressés peuvent contacter Carole Cyr au 449-4698.

STUDIO ET GALERIE D'ART RITA GODIN

Vernissage des œuvres de Mukeke Kamba

(C.M.B.) Bon nombre de gens se sont présentés au vernissage des œuvres de l'artiste peintre Mukeke Kamba, dimanche dernier à la Galerie d'art Rita Godin. Par la même occasion, Rita Godin a procédé à l'ouverture de la boutique Art et artisanat.

« Mukeke Kamba est un artiste de haut niveau, pour qui j'ai eu le coup de fourdre » a déclaré Rita Godin. Originaire du Mali, en Afrique Occidentale, Mukeke Kamba a découvert Rita Godin par le biais de son site Internet et a été impressionné par son cheminement et la qualité de ses œuvres . L'artiste du Mali a fait des démarches afin de venir étudier au Studio de Rita Godin pour une période de 6 mois, mais malheureusement il n'a pu obtenir de visa.

Rita Godin a donc décidé d'exposer les œuvres de Mukeke Kamba, une première dans la Vallée-de-la-Gatineau, en attendant de le recevoir en personne. « Ses œuvres viennent de l'âme » nous a-t-elle indiqué. « Il va bien au-delà du simple coup de pinceau » a poursuivi Mme Godin. Une vingtaine de tableaux, petits et grands format, sont donc exposés à la Galerie d'art de Rita Godin à Aumond, pour le plus grand plaisir des visiteurs.

À travers les tableaux de Mukeke Kamba, l'Afrique domine, mais la femme occupe également une très grande place. Dans les œuvres de l'artiste, on retrouve également des thèmes tels l'optimisme, la détresse et l'abondance. « Le langage est très puissant dans ses œuvres » nous expliquait Rita Godin. «Il y a une force dans les lignes, les mouvements et les couleurs » a précisé la propriétaire de la Galerie. Mukeke Kamba utilise une technique de peinture à l'huile, mélangée avec des encres d'imprimerie. « L'exposition des œuvres de Mukeke Kamba risque de devenir permante ici » nous annonçait Rita Godin. « Nous allons faire les démarches nécessaires pour qu'il puisse venir nous visiter » a-t-elle poursuivi.

En plus du vernissage des œuvres de Mukeke Kamba, Rita Godin procédait dimanche dernier à l'ouverture de la boutique Art et artisanat. La boutique propose aux gens des œuvres de Rita Godin, mais également de certains de ses étudiants et de son conjoint Rodrigue Lafrenière. Dimanche dernier, on pouvait y admirer une exposition de collier africains. « J'encourage également les artisans de la région » a conclu Rita Godin.

Rita Godin a procédé dimanche dernier à l'ouverture de sa boutique Art et artisanat, où elle et son conjoint Rodrigue Lafrenière, de même que des artisans de la région, exposent leurs œuvres

Les œuvres de Mukeke Kamba, petits et grands formats, sont exposés à la Galerie d'art Rita Godin à Aumond

L'artiste peintre Mukeke Kamba a manifesté le souhait de venir étudier dans la région avec Rita Godin

VENEZ célébrer

la fête des mères avec elle, dans une de nos luxueuses suites d'allure champêtre!

RÉSERVEZ TÔT POUR LA FÊTE DES MÈRES

UNE NUITÉE avec champagne **69,99***

UNE NUITÉE incluant cocktails au Living In, plus petit déjeuner au Rialdo **89,99***

UNE NUITÉE dans une luxueuse suite avec champagne, incluant
- Table d'hôte du Rialdo,
- Cocktails au Living In
- Petit déjeuner

139,99*

*Taxes et pourboires inclus

Auberge de la Désert
175, Commerciale, Maniwaki **449-1213**

Spectacle

Bienvenue à tous!

PRÉSENTÉ PAR LES ÉLÈVES DE 5e et 6e ANNÉES de L'ÉCOLE PIE XII

Chant, danse, jonglerie, poème, humour, théâtre et cinéma!

MERCREDI LE 5 MAI à 19h30 Ciné-théâtre Merlin

INVITÉS : Bruce Huneault (bassiste), Mario Barbe (guitariste), Luc Mantha (batteur) et Annick Lefebvre (chanteuse)

Admission : adultes 3$, enfants 1$

Ça vend 100 bon 100
449-1725

Les p'tites annonces classées

Vous avez jusqu'au
mercredi 17h

MAISONS À VENDRE

Maison située au centre du village de Messines, terrain de 90 ' x 400', 1,5 étage, 3 chambres à coucher, près de tous les services. Occasion d'affaires. Faut vendre. Prix 85 000 $ négociable. Pour inf. : (819) 441-7648 ou (819) 427-8596.

Maison située sur le chemin Guertin, Messines, grand terrain, entrée asphaltée, 4 chambres à coucher, plancher de bois franc, intéressé seulement. Pour inf. : 449-4909.

Bloc 4 appartements, centre de Maniwaki. Revenus de 1,425$ par mois. Demande 80,000$. Info : 465-2652.

Maison située au 433 rue de la Montagne, avec garage isolé 22'x22'. Visite sur rendez-vous. Inf: 449-6517 ou radio-téléphone : 449-4312 Bip 09.

Maison située à Bois-Franc, 4 chambres à coucher, chauffage au bois et à l'huile, avec garage, grand terrain, 50 000$. Info : 449-7218.

Maison de prestige avec vue sur le lac Cayamant, 2 étages, 2 salles de bain, plancher de bois verni et céramique, porte patio et balcon aux 2 étages, beaucoup de boiserie, chauffage électricité et bois, beaucoup d'extras. 99,000$ ou meilleure offre. Info : 463-2431.

Maison située 25 rue Marianne, à Egan Sud. Info : 819-449-2192, demandez Bryan.

Située à Bois-Franc, maison 4 chambres à coucher, 2 salles de bain, grand terrain plat. Revêtement extérieur, toiture et portes extérieures neuves. Demande un peu de rénovation. Moins cher qu'un loyer. Demande 50 000$ non négociable. Info : 449-2003 ou 441-2848 ou 441-6838.

Maison mobile située au 210 rue Laroque à Maniwaki, 14' x 68', 3 chambres, remise. Info : 449-7495 ou 441-7016.

Section Affaires

SERRURERIE YVES COUSINEAU enr.
SERRURERIE & CORDONNERIE YVES COUSINEAU ENR.
449-2245
La nuit: **449-5674**

Les Constructions **LANGEVIN** & FRÈRES
Entrepreneurs généraux
Construction et rénovation
Commerciale - Industrielle - Domiciliaire - Chalet
LICENCE RBQ : 2372-1186-20
Tél.: 449-5329 • 438-2643 (449-2986 Gilles)
214, Champagne, Maniwaki Fax: 441-0394

allo EAU DE GAMME Labrador
VENTE - SERVICE - LOCATION
REFROIDISSEMENT D'EAU
Peur ceux qui ont la soif de vivre
Salle de démonstration
Boutique La Tourie aux Galeries Maniwaki
Pour informations : Maurice Richard
402, de la Montagne, Maniwaki (Québec) J9E 1K4
449-6047

CENTRE DE SERVICE ÉLECTRONIQUE
STAR CHOICE
Électromax Enr.
138A, Route 105
Egan-Sud (Québec) J9E 3A9
L'Électronique au maximum
Démarreur à distance AUTOSTART
François Moreau
Propriétaire
(819) 441-2002
electromax@ireseau.com

Les couvreurs
ROCHON
Nous faisons des toitures de tous genres
• Résidentielles • Commerciales • Industrielles
ESTIMATION GRATUITE
LICENCE RBQ : 2537-2913-00
78F, Route 105, Egan-Sud (819) **449-4976**
Kazabazua (819) **467-2958 • 467-2849**
Sans frais : 1-888-2849

McCONNERY *Depuis... 1927*
Michel Ménard
Représentant des ventes
GARAGE RECOMMANDÉ CAA
BUR.: (819) **449-1632** • RÉS.: (819) **449-1148**
REMORQUAGE (819) **449-3078** • FAX: (819) **449-4266**
105, boul. Desjardins, Maniwaki (Québec) J9E 2C8

PHILVITE TRANSPORT

PROP. PHIL PAYETTE
TÉL.: (819) 449-0745
FAX: (819) 441-1512
MANIWAKI-HULL
GATINEAU-OTTAWA
BUCKINGHAM

VOS TAPIS ONT BESOIN D'ÊTRE RAFRAÎCHIS

AVANT APRÈS
NETTOYAGE TAPIS
CLAUDE LAROCQUE
NETTOYAGE TAPIS - MEUBLES
266, Principale Nord
Maniwaki (Québec) J9E 2C1
Tél.: (819) 441-2961 **Cell.: (819) 441-8218**
SERVICE DE NETTOYAGE D'ÉDIFICES COMMERCIAUX

DUFRESNE & LANIEL FORAGE LTÉE
PUITS ARTÉSIENS
Vente et installation de pompes submersibles

P.F.E. 250
(819) 449-1802
Alain Lapierre, prop.
C.P. 376, Maniwaki (Québec) J9E 3G9
LICENCE R.B.Q. 1687-0511-30

Tél.: (819) **623-3369**
ou (819) **623-3372**
Fax: (819) **623-9551**

MÉTAL GOSSELIN LTÉE
- FER NEUF ET USAGÉ
- VENTE DE CÂBLE D'ACIER
TUYAUX POUR PONCEAUX
Mario & Denis Gosselin
GÉRANTS
1591, boul. Paquette
Mont-Laurier J9L 1M8

Multi-Prêts
COURTIER HYPOTHÉCAIRE
Multi-Prêts Hypothèques
Courtier immobilier agréé
Tél.: 819 623-3261
www.multi-prêts.com
France Blouin
Agent immobilier affilié
Conseillère en financement hypothécaire
Cell.: **450 712-4906**
fblouin@multi-prets.com
Le meilleur taux, tout simplement
Service gratuit
Taux sujet à changement sans préavis certaines conditions s'appliquent
TAUX EN DATE DU 30 AVRIL 2004
5 ans **Taux bancaire:** 6.20 **Meilleur taux: 4.75**
Transfert, achat, renouvellement, refinancement

NETTOYAGE - RÉNOVATION - CONSTRUCTION - RÉCLAMATION D'ASSURANCES
Licence RBQ: 8290-8641-40
Dufran 2003
François P. Lafontaine
54, rue Principale Nord,
Maniwaki J9E 2B3
tél. (819) 449-6202/1 800 453-8535
télécopieur (819) 449-5474
courriel f.lafontaine@ireseau.com

Tél.: (819) **449-6115**
Tél.: (819) 449-8404
Télécopieur : (819) 449-3380

Excavation Jean Robillard inc.
Licence RBQ : 8241-4632-12
EXCAVATION AU LASER - EXCAVATION GÉNÉRALE
INSTALLATION DE FOSSES SEPTIQUES
RÉSIDENCE
395, R.R. #1
Déléage (Québec) J9E 3A8
ADRESSE POSTALE
C.P. 498
Maniwaki (Québec) J9E 3G9

Ford **HUBERT maniwaki** STERLING CAMIONS
Gérard Hubert Automobile ltée
VENTES ET SERVICES AUTORISÉS
241, boul. Desjardins, Maniwaki (Québec)
Tél.: (819) **449-2266** • Fax : (819) 449-6217
Sans frais : 1 877 449-2266
Résidence : (819) 449-6791

Viateur Roy
Représentant

DÉMÉNAGEMENT
Lucille Lyrette

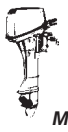
COMMERCIAL ET RÉSIDENTIEL
Tél.: rés. : (819) **441-2878**
Cell.: (819) **441-6678**
96, rue L'Heureux, Maniwaki (Québec) J9E 1A4

Plomberie Centrale
905531199 Québec inc.
SPÉCIALISTE EN PLOMBERIE ET CHAUFFAGE
Entretien de brûleur à l'huile
Réparation de pompes à eau
Vente et service
Estimation gratuite
JACQUES ROLLIN, prop.
284, rue Champlain
Maniwaki (Québec) J9E 1L7
Tél. et fax : (819) 449-5128
PAG.: 1 (613) 786-4391

TRANSPORT **branchaud**
49, Route 105 Nord, Maniwaki (Québec) J9E 3A9
Tél.: 1-819-449-6222 / 1-866-449-6222
MONTRÉAL QUÉBEC *TORONTO OTTAWA*

• ZENITH • SHARP
• SAMSUNG • STAR CHOICE
GILBERT DAVID TV LTÉE
La Boutique Électronique
273, Notre-Dame
Maniwaki (Québec)
Tél.: (819) **449-3545**
Téléc.: (819) **449-6748**

Garage MOTO PRO
Réparation de : Petit moteur - VTT - Motoneige - Etc.
Fabrication de : Pelle à neige (VTT) - Remorque



Entreposage de bateaux
PIÈCES NEUVES ET USAGÉES
MÉCANIQUE MOBILE

Mario Beaudoin (819) **449-1881**
157, Route 107, Déléage (Québec) J9E 3A8

CARREFOUR NISSAN
NISSAN
Justin Larivière Représentant des ventes
959, boul. St-Joseph (secteur Hull)
Gatineau (Québec) J8Z 1W8
Tél.: (819) 776-0100 Téléc.: (819) 776-3800
info@carrefournissan.com

RBQ 8293-4985-41
Membre CMMTQ
Plomberie Aumond inc.
Philippe Aumond
PRÉSIDENT
ENTREPRENEUR EN PLOMBERIE
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL
(819) **449-1729**
Cel. (819) 441-4573
47 Aqueduc, Déléage (Qc) J9E 3A1 Fax (819) 449-9915

MAX AUMOND P.D.G.
Soudure Au Max
SOUDURE GÉNÉRALE
441-4573
adresse: 54 ch. Rivière Gatineau
Déléage

ice de «backoe» • Déneigement
assement • Champs d'épuration
Marteau hydraulique • Fourche
Licence R.B.Q. : 3129-3913-13
EXCAVATION M. AUMONT INC.
OPÉRATEUR D'EXPÉRIENCE
(613) 725-7795 / (819) 449-3781
68, ch. Rivière Gatineau, Déléage (Québec) J9E 3A6
140, rue Charbonneau, Gatineau (Québec) J8R 3J8

L & L 2000 enr.
VIDANGE DE FOSSES SEPTIQUES
Résidentiel Commercial Industriel
7 jours/7
Juggler Vidangeage écologique
Service rapide professionnel et propre
C.P. 112, Lac Blue Sea (Québec) J0X 1C0
(819) **463-4029** / (819) **449-7720** / **1-877-463-4902**
Nous desservons toute la Haute-Gatineau !

Ça vend 100 bon 100
449-1725

Les p'tites annonces classées

Vous avez jusqu'au
mercredi 17h

Maison mobile 12' x 60', demande 9000$, accepterais échange. Info : 441-1179.

CHALETS À VENDRE

Chalet au lac Baskatong, 4 saisons, 2 chambres à coucher, 25'x30', remise, terrain 19,950 p.c., 40,000$. Situé sur chemin Baskatong, zone villégiature, 2 km de la Pointe à David. Info : 819-438-2637 ou 441-0049.

Lac des Neiges, Clova, plage magnifique, familial, chasse, pêche, 1 chambre, salle à dîner, salon, cuisine, grande salle de bain, garage, propane/huile, génératrice incluse et chalet meublé, 25,000$ négociable. Info : Suzette ou Michel, 819-441-1389 ou 441-3737.

Chalet 4 saisons, 2 chambres, 1 salle de bain complète, 1 cabinet d'aisance au rez-de-chaussée, 1 cuisine, 1 salle à manger, 1 salon. Grande véranda donnant sur la rivière, chambre froide au sous-sol. Grand réservoir septique conforme. Remise à bois de poêle, 1 grande remise. Grand stationnement. Terrain 968.6 m.c., frontage 26.84 m, profondeur 36.05m. Situé à Wright, en bordure de la rivière Pickanock. Prix : 49 500$. Info : Danielle, (819) 463-2392, 463-3729, ou Roger, (450) 370-0365.

COMMERCES À VENDRE

Franchise NutriZoo, livraison à domicile de nourriture pour animaux, clientèle établie, secteur Maniwaki à Wakefield. Camion lettré inclus (1997 Chevrolet van 3/4 tonne). Prix : 20,000$. Contactez Michel, 819-664-9984.

Afin d'assurer la réalisation de ses objectifs de développement touristique, Tourisme Vallée-de-la-Gatineau désire combler le poste de :

COMMISSAIRE TOURISTIQUE

NATURE DE L'EMPLOI
- Planifier et organiser l'ensemble des opérations
- Assurer la mise en oeuvre du plan d'action de l'organisme notamment :
  - Mener une démarche d'information et formation auprès des membres
  - Assurer la liaison de tous les intervenants touristiques
  - Soutenir les projets existants et l'émergence de nouveaux
  - Aider à la promotion de projets porteurs de notre identité régionale
  - Rechercher des produits vedettes et appuyer leur développement

QUALIFICATIONS REQUISES
- Formation en tourisme, marketing ou vente
- Expérience de travail pertinente de 5 ans
- Capacité de communication orale et écrite au dessus de la moyenne (français et anglais)
- Expérience de gestion
- Autonomie et imagination
- Leadership - rassembleur

SALAIRE : selon les compétences et les politiques de l'entreprise

ENTRÉE EN FONCTION : Juin 2004

Faites parvenir votre candidature **au plus tard lundi 10 mai 2004 à 9h00**

Sélection commissaire touristique
A/S M. Henri Côté
172, route 105
Messines (Québec) J0X 2J0
Télécopieur : (819) 449-6103

À vendre à Mont-Laurier, petit café dans centre d'achat, très bon prix. Info : jour 819-623-7277, 819-623-3800.

TERRAINS À VENDRE

Dans la région de Déléage, 5 à 6 minutes de Maniwaki, pour terrains résidentiels, boisé ou non boisé, 200X200 et plus, info. : 449-3157 après 17 h.

Terrain de 2 acres, situé à Blue Sea, sur chemin Lac des Iles. Info : 819-463-1926.

Deux terrains, 65' x 123' chacun, contigu à Maniwaki, rue Père Guinard. Info : 438-1345.

Terrain boisé situé au lac Murray, bord de l'eau. Info : Denis, 449-3455.

Maniwaki, grand terrain arpenté 330' x 66', situé sur une colline rue Scott, tuyau égout et eau sur place, prix évaluation 6300$. Info : 449-4741.

ANIMAUX À VENDRE OU À DONNER

Jument belge, 8 ans. Info : 449-7007.

DIVERS À VENDRE

18 HP OMC 1970, 325$. KX80 1982 750$. Hors-bord 2 H.P. OMC 425$. 9.9 H.P. 4 temps 1996 1200$. Remorque 5'x8' roues 12" 525$. Info : 449-1881.

Sainte-Thérèse-de-la-Gatineau

OFFRE D'EMPLOI

PRÉPOSÉ(E) AU CENTRE D'INTERPRÉTATION DU CERF DE VIRGINIE

La municipalité de Ste-Thérèse-de-la-Gatineau est à la recherche d'un(e) candidat(e) pour agir en tant que préposé(e).

SOMMAIRE DES TÂCHES :
- Accueillir, diriger et informer les visiteurs
- Animation de groupe
- Effectuer des visites guidées sur le cerf de Virginie
- Entretenir les lieux
- Entretien des sentiers pédestres

EXIGENCES :
- Avoir une bonne connaissance du domaine visée;
- Travailler en étroite collaboration avec l'équipe municipale;
- Bilinguisme un atout;
- Être admissible au programme de subvention salariale.

PROFIL RECHERCHÉ :
- Disponible à travailler les fins de semaines;
- Diplomatie;
- Autonomie;
- Entregent.

DATE LIMITE DE CANDIDATURE :
Le mercredi 5 mai 2004 à 15h00.

Les personnes désireuses de poser leur candidatures doivent faire parvenir leur curriculum vitae à l'adresse suivante :
Mélanie Lyrette, secrétaire-trésorière
Municipalité de Ste-Thérèse-de-la-Gatineau
27, chemin Principal, C.P. 155
Ste-Thérèse-de-la-Gatineau
(Québec) J0X 2X0

Seules les candidat(e)s retenu(e)s seront convoqué(e)s pour une entrevue.

Chariot élévateur de marque Raymond, électrique, capacité de lavage 3 000 livres, la hauteur de levage 15'6'', poids de l'appareil 3 610 livres, chargeur 220 volts inclus dans le prix, sa valeur à neuf est de 35 000 $, prix demandé 6 000 $, parfaite condition. Info. : 449-1656, Raynald ou Sébastien.

Sable, gravier, terre et remplissage. Info : 449-3560.

Gros mobilier de bureau en bois massif, vert forêt, + une grande armoire valeur de 2500$, prix demandé 800$. Info : 441-3225.

Attention ! Le Centre économique est déménagé au 216 Commerciale à Maniwaki. En plus de nos appareils ménagers, nous vendons et achetons maintenant des meubles neufs et usagés tels que sofas, ensembles de cuisine et plus. Info : 441-1203.

Tracteur Massey Ferguson, modèle 135, 1974, 2x4, mécanique A-1, très très propre, avec souffleuse de 6' incluse, prix à discuter. Info : 449-3620.

Réfrigérateur commercial 2 portes vitrées, compresseur neuf. Cafetière à 3 réchauds. Table à vapeur à 2 compartiments. Info : Larry, 441-2177 ou 441-8727.

LOCAL COMMERCIAL À LOUER

Local commercial 1 000 pieds carrés à louer situé au 137, boul. Desjardins, Maniwaki. Pour inf. : **449-5319**, demandez François Langevin.

OFFRE D'EMPLOI

MÉCANICIEN
2 temps - 4 temps
Minimum 3 ans d'expérience

Anatole Gagnon & Fils inc.
364, boul. Desjardins, Maniwaki
Tél.: 449-4000

OFFRES D'EMPLOI

1er : Commis aux pièces
Expérience requise

2e : Commis aux sports
Expérience requise

Apportez votre curriculum vitae au magasin.

CANADIAN TIRE

Marc Gaudreau inc.
TÉL.: (819) **449-2000**
250, boul. Desjardins, Maniwaki
(Québec) J9E 2C8

Grande table blanche de 8' de long x 3 pieds de large, dessus en arborite et merisier sélect, très, très solide. Info : 441-3595.

Achèterais 4 roues, motoneige ou motomarine. Les véhicules peuvent être en état de marche, avoir besoin de réparations ou être vendus pour les pièces. Info. : 449-2083, demandez Marc.

Moteur Khoeler, 15 forces, à gaz, comme neuf, 700 heures d'utilisation, demande 1000$. Info : 463-3663.

Inventaire de pin, environ 15 000 pieds, planches toutes grandeurs. Info : 463-3663.

Équipement complet bar laitier, valeur 55,000$. Demande 18,700$. Aussi équipement de restaurant et bar. Info : 819-623-1556.

Débusqueuse John Deere 440A, en très bonne condition. 25,000$. Info : 449-2007.

Roulotte pour 6 personnes, 2 essieux. Aspirateur. Scie mécanique Husqvarna. Info : 449-2841.

Bêcheuse 5 forces, moteur Clinton. Remorque pour VTT 2 essieux (tandem). Nettoyeur à tapis Regina. Aspirateur Electrolux. 2 La-Z-Boy. Congélateur 13 pieds cubes. Info : 449-2841.

Cabine en fibre de verre pour camion GMC, boîte courte, blanche, de marque Fibrobec, modèle Spectrum. Seulement 1 an d'usage, comme neuf. Demande 1000$. Info : 441-0882.

Sainte-Thérèse-de-la-Gatineau

OFFRE D'EMPLOI

PRÉPOSÉ(E) À L'ACCUEIL, À L'INFORMATION ET À L'AMÉNAGEMENT

La municipalité de Ste-Thérèse-de-la-Gatineau est à la recherche d'une personne pouvant assumer des tâches liées au récréotourisme dans le secteur couvrant le lac des Trente-et-un-Milles.

SOMMAIRE DES TÂCHES :
- Accueillir, diriger et informer les visiteurs quant aux règles de sécurité et de préservation de la flore et de la faune;
- Appliquer différentes réglementation;
- Entretenir le site de la rampe de mise à l'eau.

EXIGENCES :
- Être admissible au programme de subvention salariale.
- Avoir une bonne connaissance des secteurs visés;
- Travailler en étroite collaboration avec l'équipe municipale;
- Bilinguisme un atout;

PROFIL RECHERCHÉ :
- Disponible avec des horaires variables;
- Sens du leadership et de l'équité;
- Diplomatie;
- Autonomie;
- Dextérité manuelle.

DATE LIMITE DE CANDIDATURE :
Le mercredi 5 mai 2004 à 15h00.

Les personnes désireuses de poser leur candidatures doivent faire parvenir leur curriculum vitae et autres documents pertinents, sous cachet plié, à l'adresse suivante :
Mélanie Lyrette, secrétaire-trésorière
Municipalité de Ste-Thérèse-de-la-Gatineau
27, chemin Principal, C.P. 155
Ste-Thérèse-de-la-Gatineau
(Québec) J0X 2X0

Seules les candidat(e)s retenu(e)s seront convoqué(e)s pour une entrevue.

Ça vend 100 bon 100
449-1725

Les p'tites annonces

Vous avez jusqu'au
mercredi 17h

Cuisinière au propane, 30$. Info : 449-1124.

Équipement de garage ; compresseur, lift, etc. Info : 449-7489.

Four à pizza électrique 2 étages. Table de billard comm. 4'x8'. Mchine A.T.M. (guichet automatique). Machine à glace Whirlpool. Lave-vaisselle de comptoir. Congélateur 26 pi. Cu. Accessoires de ba, etc. Info : 819-467-5292.

Remorque 2 essieux, 8' large x 14' large. Info : 449-7007.

Trimph TR6 1969 décapotable 49803 milles restauré à 80%, plaqué, ex. bleu, tout blanc, intérieur noir, évalué à 10 000$ US. Demande 7300$. Mini-pépine Massey 1010, 4x4, 3 cylindres, diesel, loader quick attache, pépine quick attache. Avec pompe sur PTO. Pneu neuf avec chaîne à glace neuf, roue de calcium 3 points, peinture neuve, batterie neuve, moteur 1800 heures. Demane 13 700$ négociable.

Remorque Fifth Wheel 20 pieds avec frein électrique aux 4 roues, 6000 km, 3700$. Info : Sébastien, 449-7922 poste 263 ou 449-8358.

Orgue Lowrey, valeur 3000$, demande 600$. Auvent 12'x18', aubaine, 600$. Info : 463-3705.

Moteur de bateau Yamaha 15 forces, pied court. Info : 449-7304.

Gaz propane, réfrigérateur et poêle, modèle de maison, très propre, 800$. Peuvent être vendus séparément. Info : 463-2431.

Vin maison. 150 bouteilles de vin propres et sans étiquettes : 5$/caisse. Embouteilleuse sur pied comme neuve 85$. Info : Frank Gaudreault 441-0603 le soir.

Ordinateur Pentium 3, 550 MGH, comprenant graveur cd, 128 meg mémoire vive, disque dur 30 gig, 7200 rpm, carte de son sb live, carte vidéo 32 meg, modem 56k, disquette, clavier souris, Windows 98. 300$ écran 15" + 75$, 17" 150$. INFORMATIQUE ÉCONOMIQUE, 441-5357.

2002 tente roulotte Aerolite achetée en 2003. Fait 2 voyages. Demande 8000$. Info : 441-2188.

Équipement de piscine : filtre Hayward, S-200. Pompe, 1 HP, 3450 RPM, 230 volts. Robot Baracuda. 1000$. Info : 449-1486.

Ordinateur Pentium 4 comprenant lecteur cd 52X, 128 meg mémoire vive, disque dur 40 gig 7200 rpm, vidéo, son et réseau 10/100 intégrés, lecteur disque, haut parleur, clavier et souris ; 1700 mgh = 450$, 2400 mgh= 715$ toutes taxes incluses et garantie 1 an. INFORMATIQUE ÉCONOMIQUE, 441-5357.

Vente de garage tous les jeudis et vendredis de mai à octobre, au 350 Route 105 Sud (à l'entrée de la Réserve). Info : 449-3289, après 17h.

VÉHICULES À VENDRE

Chrysler Intrepid 1998 en bonne condition et très propre, motocyclette Yamaha 1997, 600cc. Pour inf.: 449-3349.

Camion 1998 Ford F150, 4 x 4, V8, 4.6 litres, triton, 78 000 km, boîte courte, « cab » régulier, air climatisé, très propre, 16 500 $. Pour inf. : Hull (819) 773-9944.

Plymouth 1986, 150,000 km, bonne condition. 600$, non négociable. Info : 463-1790.

Camion 1994 Ford F250, 4x4, cab régulier, 5 vitesses, manuel, bleu, 351 5.8 L. Nouveau : pneus, box liner, radiateur, réservoir à essence, ball joints et tie rods. 167,000 km. Prix : 9500 négociable. Info : 819-467-3786.

Toyota 4x4, 1986, 1250$. Info : 449-7489.

Chrysler Néon 2000, 105,000 km, transmission manuelle, très bon état, bon prix. Info : 465-1992.

1993 Pontiac Asura, Sunfire automatique, automatique, 4 cylindres, 2 portes, air climatisé, seulement 104 000 km, 800$ négociable. Info : Martin, après 18h, 441-2728.

Camion Dodge 1985, 1/2 tonne, pour pièces, moteur 318, 300$ négociable. Info : (819) 623-2498, mardi, jeudi ou dimanche après 8h ou laissez le message.

Bûcheuse multifonctionnelle, Caterpillar 315, 1995. Transporteur Franklin 170, 1995, 6 roues. Débusqueuse Caterpillar 518 1987. Info : (819) 736-2417.

VÉHICULES RÉCRÉATIFS À VENDRE

Moto Honda Shadow 750 2001, 4700 km, 50/50, sacoches et plus, 6900$. Infos : jour 449-4278 demandez Robert, soir 449-1640.

Bateau Legend 16', moteur Mercury 60 forces, avec toit, tout équipé. Info : 449-1773, cell. 441-7092.

VTT Yamaha Warrior 2W2 comme neuf, équipement au complet en double. Combinaison casque etc. Demande 4500$ négociable. Info : 449-5408.

Quad Yamaha Benshee 350 comme neuf, 2002, 5300$ négociable. Info : 819-449-1074.

Bateau ponté « deck boat », Princecraft Ventura 19.5 pieds, 98 ; moteur Evinrude 150 H.P. 99, toule demi-campeur, condition A-1. 15,000$. Info: Luc Morin, 449-6112 le soir, 449-1632 le jour.

Deux ensembles de bateau comprenant 1 bateau Lowe aluminium 14 pieds et un bateau Princecraft 14 pieds, un moteur Mercury 9.9, un moteur Johnson 9.9, les 2 avec remorque. 1250$ chaque ensemble. Info : 449-3696.

Fifth Wheel, Montana 2000, 37.5 pieds, avec 3 extensions, armoires chêne naturel, très belle et impeccable, air climatisé central, aspirateur central, laveuse, douche extérieure et beaucoup d'autres extra. Demande 46 900$. Info : 819-770-3488.

Bateau fibre de verre équipé 60 forces Mercury et remorque 2000$. Bateau 14' Fishermen 1982 avec 15 forces Johnson 1992, 1900$. Info : 449-7489.

Fifth Wheel 25 pieds Terry, 15 000$, excellente condition. Info : 463-3493 ou 613-824-2628.

Roulotte Fifth Wheel 1994 24 pieds avec chauffage central, air climatisé, toilette, douche, chambre fermée double. Info : Roland Croteau, 450-439-5501, prix 13 900$.

Terra-Jet 1984, modèle 453, à vendre, de couleur jaune. Moteur Tecumseh HH 160, 4 temps, 1 cyl., 16 h.p., démarreur et batterie neuve, 2000$ nég. Voir http://pages.infinit.net/terranic/ Frank Gaudreault, 441-0603 soir.

Ponton Lavigne de luxe 16', moteur Evinrude 30 H.P., power trim, batterie neuve, 2 réservoirs, 2 hélices, toit semi-campeur neuf, toile de transport avec remorque, le tout en excellente conditin. À voir, Garage Moto-Pro, Route 107, Déléage, ou tél. Jean 449-3383.

Nos véhicules contiennent plusieurs agents de conservation.

- **Inspection en 150 points**
  Une inspection rigoureuse pare-chocs à pare-chocs vous assure que nos véhicules sont en excellente condition et que les pièces défectueuses ont été réparées ou remplacées.
- Garantie d'un manufacturier
- Possibilité d'échange (30 jours ou 2 500 km)
- Assistance routière 24 heures
- Le tout certifié par General Motors

GM Canada
Optimum
VÉHICULES D'OCCASION

optimum.gmcanada.com

Garanties et possibilités d'échange sous réserve de certaines conditions. L'assistance routière 24 heures est offerte durant toute la durée de la garantie Optimum. Pour obtenir plus de renseignements sur les garanties et les programmes de protection prolongés, visitez optimum.gmcanada.com ou appelez-nous au 1 800 463-7483.

C@rrefour jeunesse emploi
Vallée-de-la-Gatineau

OFFRE D'EMPLOI

AGENT(E) DE SENSIBILISATION À L'ENTREPRENARIAT JEUNESSE

RESPONSABILITÉS :

- Favoriser l'organisation d'activités de promotion de la culture entreprenariale et de l'entreprenariat jeunesse sous toutes ses formes;
- Soutenir l'organisation d'activités parascolaires dédiées à l'entreprenariat et offrir un support aux écoles et enseignants du territoire dans la réalisation d'activités entreprenariales en milieu scolaire;
- Susciter l'engagement des entrepreneurs et de leurs réseaux à la promotion de la culture entreprenariale chez les jeunes;
- Favoriser l'interrelation entre les partenaires et agir à titre de relayeur d'information auprès de ceux-ci;
- Collaborer à la réalisation de projets menés par les élus et les autres acteurs engagés dans le développement économique de leur communauté locale et régionale;
- Pratiquer une veille sur l'entreprenariat en général et, plus spécifiquement, sur les pratiques liées au développement de l'entrepreneuriat jeunesse et des valeurs qu'il sous-tend;

EXIGENCES :

- Formation universitaire terminée en communication, administration ou tout autre formation pertinente;
- Connaissance des programmes et ressources en entreprenariat;
- Expérience en planification et organisation de projets;
- Responsable et autonome, ayant une très grande capacité d'adaptation;
- Polyvalent et excellent sens de l'organisation;
- Dynamique, possédant un esprit de collaboration;
- Facilité à apprendre rapidement et à créer des liens avec les partenaires;
- Possédant esprit créatif, initiative, dynamisme, ouverture, souplesse, mobilité;
- Excellente connaissance de la langue française;
- Bilinguisme serait un atout.

CRITÈRES DE TRAVAIL ET ADMISSIBILITÉ :
Être âgé de moins de 30 ans.

TERRITOIRE :

- MRC Vallée-de-la-Gatineau et Pontiac

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 12 mai 2004 à 16h00 au
Carrefour jeunesse emploi Vallée-de-la-Gatineau
217, rue Principale sud
Maniwaki (Québec) J9E 2A3
Courriel : info@cjevq.qc.ca Télécopieur : (819) 441-1195
Seules les candidatures retenues seront contactées.

Ça vend 100 bon 100
449-1725

Les p'tites annonces

Vous avez jusqu'au
mercredi 17h

VTT Honda 400 EX jaune 2001. Info : 449-5598, demandez Léonil ou Suzanne.

VTT Kawasaki KVF 2000, 300 c.c., bas millage, 3800$, négociable. Info : 449-4913, ou 449-4855.

Ponton de marque Pronaubec, modèle Horizon DLX 2000. 20 pieds par 8 pieds. Moteur Mariner 50 à 4 temps. Prix ferme 13 500$. Tél. : 463-2327.

Roulotte 1986 Prowler, 29'6", excellente condition, air climatisé, avec ajout de 21' x 9', située au Campng le Pionnier à Gracefield, 12 000$ négociable, accès à la rivière. Info : (819) 778-8781.

ROULOTTES À VENDRE

Roulotte de chantier 50 x 10 avec cuisine commerciale complète et équipement, système de feu, air climatisé, friteuse, poêle, etc. et plusieurs équipements. Pour inf. : (819) 568-2090.

Roulotte de voyage Prowler de luxe, 29.5 pieds, 1998, air climatisé, auvent automatique, installée au Camping Pins Gris au Baskatong. Patio 30'x16', cabanon 10'x6'. Info : 819-449-2940.

Roulotte Terry Taurus 30 pieds 1977, excellente condition, plancher et toit neufs, situé au Heney, 5500$. Info : 613-833-9982.

MAISONS, APPARTEMENTS À LOUER

Appartement situé au 239, Principale Nord à Maniwaki. Pour informations: 449-1458.

Logis 1 chambre à coucher situé au centre de Gracefield. Pour informations: 463-2434.

Chambre et pension pour retraité, salle de bain privée dans chacune des chambres, visitez au 258 chemin Cayamant ou informations : 463-2331 ou 463-2431.

Appartement de 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bain, refait complètement à neuf avec ventilateur, installation pour laveuse et sécheuse, pas chauffé ni éclairé, pas d'animaux, au 113 de la Colline, 375 $ par mois, poêle et réfrigérateur inclus, libre immédiatement. Personnes bruyantes s'abstenir. Pour inf.: 111, rue de la Colline à Maniwaki ou composez le 449-2349.

Chambre près de l'hôpital, fraîchement rénovée, 70 $/sem, stationnement inclus, 449-5226.

Chambres pour personnes âgées, non fumeurs, nourri, blanchi, aide au bain, distribution de médicaments, soins complets, pas d'escalier, situé près de l'église Assomption. Info : 449-5399, Bernise.

Joli grand 2 chambres à coucher situé à Bois-Franc, avec prise laveuse/sécheuse, satellite de base, déneigement et tonte de gazon inclus, 375 $ par mois, pas chauffé ni éclairé. Disponible le 1er juin. Pour inf., communiquez avec Joël au 449-0627 ou Conrad au 449-4320.

Hébergement : idéal pour couples ou personnes autonomes, à quelques petites minutes de Maniwaki, secteur Déléage. Grande propriété paisible, services offerts, salon pour fumeurs. Info : 441-2761.

Bachelor tout équipé, du lundi au vendredi, idéal pour travailleur, 25 $ par jour. Info : 449-6885.

Logement 4 1/2 pièces, dans un sous-sol, centre-ville de Maniwaki, idéal pour personnes âgées ou jeune couple sans enfants, pas d'animaux. Info : 449-5668.

Chalet à louer, de mai à septembre 2004, au lac Grenon à Messines, chauffé, éclairé, 3 chambres, cuisine, salon, chambre de rangement, stationnement privé, 2000$ pour la saison. Info : 465-2459.

Cherche jeune personne propre et calme pour partager grande maison au centre-ville, salon pour fumeur, 300$/mois. Info. : 441-1247.

Garçonnière située au centre-ville de Maniwaki, poêle et réfrigérateur fournis. Info : 449-3200.

Appartement 5 1/2 à louer chemin Potvin, Messines. Chauffé, éclairé, foyer propane. Non-fumeur. 550$/mois. Info : 441-6964.

Logis 2 chambres, situé à Egan Sud, 400$ par mois, pas chauffé ni éclairé. Libre le 1er mai. Info: 441-0262 ou 449-4086.

Petite maison à louer à Egan-Sud, 1 chambre à coucher, installation laveuse-sécheuse. Libre le 1er mai. Info : 449-4274.

Cherche propriétaire de logement où l'on accepte des animaux. Logement désiré pour juillet 2004. Contactez Micheline, 463-1829.x

---

Centre-ville, appartement 3 chambres, chauffé ;et éclairé, 695$ par mois. Libre le 1er juillet, grand stationnement. Info : Adeline, 449-8174.

Logis situé au 59 Principale Nord, à Maniwaki, 1 chambre, salon, cuisine, prise laveuse et sécheuse. Info : 449-1934.

Sous-sol 1 chambre, meublé, chauffé et éclairé, câble fourni, 450$ par mois, situé à Maniwaki, libre immédiatement. Info : 438-2433 ou 449-5874.

Chambre à louer. Pour informations: 449-7011.

Logis 2 chambres et 1 de 1 chambre (avec salle de lavage), 350$ par mois, pas chauffé ni éclairé. Stationnement privé et remise. Libre immédiatement. Info : 449-3435.

Grand appartement 3 chambres, 2 salles de bain, salle de lavage. Cuisine séparée, salon 16'x22'. Situé à Messines. Info : 465-2652.

Très grand appartement 2 chambres, bain tourbillon 2 places, ventilateur dans toutes les pièces, fraîchement rénové et décoré, planchers flottants, grande remise, secteur Comeauville, 480$/mois, pas chauffé ni éclairé. Pour info : 441-1198.

Logis 2 chambres, dans un demi sous-sol, secteur Quatre Fourches, à Déléage, 425$ par mois, pas chauffé ni éclairé, libre le 1er juin. Info: 449-1376.

Chalet lac Quinn, 2 chambres, tout équipé, chaloupe et moteur disponibles, bonne pêche, à la semaine ou au mois. Info : 449-2792 ou 819-770-6986.

Appartement, idéal pour une personne, non fumeur, chauffé, meublé et éclairé, secteur Christ-Roi. Libre immédiatement. Info : après 17h, 449-2972.

VILLE DE MANIWAKI

ADDENDA nos 1, 2, 3, 4 et 5

ADDENDA nos 1, 2, 3, 4 et 5

Avis aux soumissionnaires

Changements à la soumission S-17 («Achat d'un camion autopompe Freightliner neuf»)

Madame,
Monsieur,

Voici les modifications apportées à la soumission.

Addenda no 1 : L'Article 99.3 du devis descriptif à la page 33 devrait se lire comme suit :
«Un moniteur Apollo modèle 3425 incluant deux entrées 21/2 pouces QST avec pipe et affûtage.»

Addenda no 2 : L'Article 3.1 du devis descriptif à la page 1 devrait se lire comme suit :
3.1 Marque : Freightliner ou toute autre marque pouvant répondre aux caractéristiques techniques du devis, cabine conventionnelle, 4 portes avec toit surélevé.

Addenda no 3 : L'Article 59.1 à la page 23 devrait se lire comme suit :
Les pannneaux d'acier décapé huilé utilisés seront de 12 gauges d'épaisseur ou les panneaux d'aluminium utilisés seront de 1/8 po d'épaisseur, grade marin, série 5052H32.

Addenda no 4 : L'Article 60.1 à la page 23 devrait se lire comme suit :
La sous structure sera fabriquée à partir de tubes d'acier, tubes 3 po. X 3 po. X 1/4 po ou à partir d'extrusion d'aluminium 6061T6.

Addenda no 5 : L'Article 31.1 du devis descriptif à la page 12 devrait se lire comme suit :
L'impulseur de la pompe sera de 279.4 mm (10.5 po) minimum

L'Article 32.2 du devis descriptif à la page 12 devrait se lire comme suit :
La boîte de transfert sera de dimension pouvant résister à une force de couple de 16 000 lbs/pi. minimum dans les conditions d'opération de route ou en mode de pompage.

Page 25, section 68 Compartiment côté droit : y ajouter l'article 68.3 comme suit :
Trois compartiments surélevés au-dessus des roues arrières D3, dimension approximative 2 de 46 po. large X 34 po. haut X 14 po. prof. et 1 de 24 po. large X 34 po. haut X 14 po. prof.

Veuillez tenir compte des addenda nos 1, 2, 3 et 4 et 5, les annexer à votre soumission au moment du dépôt.

Donné à Maniwaki ce 28e jour du mois d'avril 2004.

Me André Loyer, greffière

BOWATER

DIVISION CANADIENNE DES PRODUITS FORESTIERS
Exploitations de Maniwaki

Bowater inc., dont le siège social est établi en Caroline du Sud, est un chef de file mondial dans le secteur du papier journal et fabrique également des papiers couchés et non couchés à base de pâte mécanique, de la pâte kraft blanchie et de bois d'œuvre. Un important projet de modernisation d'environ 19 millions vient d'être réalisé à la division de **Bowater Produits forestiers du Canada inc.** à Maniwaki, où nous cherchons à combler le poste suivant :

CONTREMAÎTRE DE PRODUCTION

RESPONSABILITÉS SPÉCIFIQUES :
(sous la supervision du surintendant de l'usine)

- Vous aurez à superviser une équipe de production de neuf employés;
- Assurer le bon fonctionnement de son équipe de travail tout en respectant toutes les politiques de l'entreprise;
- Travailler en étroite collaboration avec les différents intervenants afin de s'assurer de la sécurité, de la qualité et de la production de l'équipe pour atteindre les objectifs de la compagnie.

EXIGENCES :
- Posséder cinq années d'expérience comme contremaître de production dans le domaine du sciage ou tout autre expérience connexe;
- Bonne connaissance du département du rabotage (souhaitable);
- Posséder de l'expérience en supervision du personnel et en relations de travail dans un milieu syndiqué;
- Avoir une bonne logique décisionnelle, du leadership, des aptitudes interpersonnelles et des habiletés en communication sont essentiels;
- Avoir un sens des responsabilités très élevées;
- Avoir le sens de l'organisation;
- Être dynamique, autonome et capable de travailler en équipe.

Joignez-vous à une société croyant à l'égalité des chances en emploi et capable de vous offrir une excellente formule de rémunération et d'avantages sociaux.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 7 mai 2004 à :

Bowater Produits forestiers du Canada inc.
Division canadienne des Produits forestiers
Exploitations de Maniwaki
200, Chemin de Montcerf
Maniwaki (Québec) J9E 1A1
À l'attention de Sandra Bélanger

Seules les candidatures retenues pour les étapes subséquentes du processus de sélection recevront un accusé de réception.

Ça vend 100 bon 100
449-1725

Les p'tites annonces

Vous avez jusqu'au
mercredi 17h

Appartement à louer. Une chambre à coucher. Idéal pour personne âgée ou personne seule au 109 rue Laurier, Maniwaki. 385$ par mois, non chauffé ni éclairé. Animaux non admis. Info : 449-1738 ou 449-4092.

Appartement 4 1/2 pièces, situé au 179 Gendron. Info : après 18h, 449-7267.

Logement 2 chambres, salon, cuisine, salle de bain, libre le 1er mai, 395$ par mois, pas chauffé ni éclairé. Info : 449-4652, Robert.

Appartement 4 1/2 pièces sur la rue L'Heureux, très propre, 395$ par mois, pas chauffé ni éclairé. Info : 441-6771.

LOCAL COMMERCIAL À LOUER

Belle salle de réception, 60 personnes et plus, salle et musiciens gratuits. Brasserie, 449-4652.

Espace à bureaux ou boutique situé au centre-ville à Maniwaki, rue Commerciale et l'autre en face du McDonald's, prix défiant toute compétition, chauffage à l'électricité inclus, libres immédiatement. Pour inf.: 449-1656 le jour ou 449-2985 le soir, demandez Raynald.

SANTÉ

Produits Rawleigh. Accélérateur de perte de poids. Info : 819-465-2030 ou sans frais, 1-877-901-2030.

OFFRES DE SERVICE

Pour un mariage, graduation, etc. Vous désirez une création exceptionnelle, je confectionne et loue des vêtements. J'ai des complets pour hommes, robes de soirée, ensembles de baptême, robes de première communion, bouquetières et dames d'honneur. Certains vêtements son influencés de l'époque médiévale et autres. J'ai aussi des vêtements pour vos soirées costumées. Location création Loufo, 463-4157; courriel : loufo.com

Service d'émondage et d'abattage d'arbres, construction de lignes électriques privées, assurance-responsabilité 1 000 000 $. Pour inf. : Les Entreprises Latourelle 463-4001.

Rénovation Victor Beaudoin, #9069 8424 Québec inc., construction générale, commerciale et résidentielle, 33 ans d'expérience, estimation gratuite. RBQ: #8229-7813-10. Pour inf.: 449-2538.

Scierie mobile disponible pour faire la coupe de vos billots aussi pin et cèdre à vendre. Pour inf. : 463-3663.

DISCO MOBILE, tout genre de musique, moderne et autres, imitations, spectacle d'humour sur demande, très vaste choix musical : rock'n'roll, rétro, danse, disco, québécois et country américain. Info : 441-0679 après 6h p.m., demandez Serge.

Garderie à 7$. Éducatrice reconnue. 1 place disponible. Contacter Lise, 449-4344.

Armoires R.N. Fabrication d'armoires de cuisine etc. Estimation. Info : René, 449-4688.

Garderie privée située à Déléage, places disponibles, à partir d'un an jusqu'à l'âge scolaire. Éducatrice avec expérience et formation. Bienvenue chez Anne. Info : 449-2007.

Décapage de planchers, nettoyage de tapis. Résidentiel et commercial. Iinfo : Jacques Fortin, 449-8083.

Nouvelle garderie privée à Déléage, dans un secteur tranquille. Vous y retrouverez jeux éducatifs et repas équilibrés pour vos tout petits. 2 places disponibles pour enfants de 1 an à 4 ans. Horaire flexible. Suivi et inspection du CLD. Reçu disponible pour rapport d'impôts. Pour de plus amples informations, contacter Manon, 449-1978.

Réparation de gypse + peinture. 9 ans d'expérience. Pour un travail garanti et de qualité. Contactez-nous. 465-3041 ou 449-6202.

RAPPORTS D'IMPÔTS. Pour un service rapide, compétent et à très bon prix. Appelez Aurel Morin au 449-1522.

Scierie mobile D.A. Richard, disponible pour faire la coupe de vos billes de bois. Info : 449-2007.

Pour obtenir votre carte de conducteur d'embarcation de plaisance et obtenir des réponses à vos questions à ce sujet, communiquez au 463-1492, demandez Marie.

OFFRES D'EMPLOIS

Recherche représentants(es) temps partiel ou complet, possibilité de 500$ à 1000$ par semaine. Info : 449-2835.

Recherche «bus-girl» et laveuse de vaisselle pour travailler à Low. Info : 819-422-3413.

Club de chasse et pêche recherche cuisinier et gardien. S.V.P. envoyer votre application à : Box 515, Shawville, QC J0X 2Y0.

La Coopérative de solidarité est présentement à la recherche de candidats pour les postes de : **préposé à l'entretien et préposé au gardiennage, ainsi que pour regarnir sa liste de rappel**. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au 198, rue Notre-Dame, suite 300, Maniwaki, Québec J9E 2J5.

Besoin de personnes au Poulet Fritou. Se présenter à la P'tite Maison au 144 Notre-Dame, Maniwaki.

Chauffeurs à temps partiel demandés. Chauffeurs d'autobus scolaire ayant leur licence classe 2 pour faire du remplacement. Info : Derek au Transports A. Moore, 449-2003.

CSST

- **Vous avez fait une réclamation à la CSST**
- **La CSST a REFUSÉ votre réclamation**
- **Votre employeur a CONTESTÉ**

ÊTES-VOUS CERTAIN QUE VOS DROITS SONT RESPECTÉS?
Contactez-moi avant qu'il ne soit trop tard, JE PEUX VOUS AIDER

Michel Labrecque, conseiller en CSST
Tél.: (819) 328-0366

À VENDRE

DOMAINE SUR LE LAC BLUE SEA À MESSINES
Terrain de 46 600 p.c., maison 2 étages, 2 garages, 4 ch. à c., 2 salons, 2 foyers, bibliothèque, 2 salles à manger, salle de billard, planchers en bois franc et céramique, terrain aménagé, mise à l'eau en béton, grande plage sablonneuse, beaucoup d'extra, sans agent. 249 000 $. Faut voir pour le croire !
Info : (819) 449-5763 / 465-1531

ENCAN
Samedi 1er mai 10 heures

Équipement de ferme, Machineries, Articles de jardin, Outils, etc...
Chez : Gilles Léveillée
4574, route 309, Nord, Mont-Laurier
Tél.: (819) 623-3384
Voir la liste : journal de la semaine dernière

CLD VALLÉE-DE-LA-GATINEAU
Centre local de développement

160, rue Laurier
Maniwaki (Québec)
J9E 2K7

Vallée-de-la-Gatineau
L'espace des découvertes

OFFRE D'EMPLOI
Agent(e) de développement économique

Le Centre local de développement (CLD) de la Vallée-de-la-Gatineau est à la recherche d'un(e) agent(e) de développement économique (poste à temps plein).

DESCRIPTION DES TÂCHES :
Effectuer diverses tâches d'analyse :
- Informe, conseille et assiste les promoteurs ou futurs promoteurs dans la préparation de projets et le montage du plan d'affaires;
- Aide pour le montage des pro forma;
- Aide à la recherche de financement;
- Analyse générale de dossiers et recommandations à la direction générale et comité d'investissement.

Effectuer le soutien aux entreprises :
- Informer les clients des services et des soutiens financiers du CLD;
- Soutenir techniquement les propriétaires d'entreprises en difficulté en effectuant un suivi adéquat ainsi que des recommandations.

Collaboration :
- Travailler en collaboration avec les différents partenaires de la Vallée-de-la-Gatineau et assister à différentes rencontres de partenariat;
- Travailler en étroite collaboration avec la direction et effectuer diverses tâches connexes en collaboration aux différents projets du CLD.

EXIGENCES :
- Posséder un diplôme universitaire en administration des affaires (option comptabilité ou finances) ou expériences pertinentes d'au moins 3 ans en entrepreneuriat ou dans le monde des affaires;
- Connaissances pratiques du milieu des affaires de la Vallée-de-la-Gatineau;
- Être disponible pour travailler en dehors des heures de travail régulières.

ATOUTS :
- Bonne connaissance du français écrit;
- Connaissance fonctionnelle de l'anglais;
- Faire preuve de dynamisme, d'entregent, d'autonomie, de polyvalence et aussi d'un bon sens de l'initiative;
- Avoir de l'entregent et être à l'aise avec le travail en équipe;
- Connaissance des logiciels reliés au monde des affaires (Word, Excel) sous environnement Windows.

CONDITIONS :
- Selon les qualifications, l'expérience et la grille salariale présentement en vigueur au CLDVG;
- L'horaire de travail est de 8h30 à 16h30.

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 17 mai 2004, 16h00 à :
Concours - Agent(e) de développement économique - CLD Vallée-de-la-Gatineau
160, rue Laurier
Maniwaki (Québec) J9E 2K7
Télécopieur : (819) 449-5049 Courriel : mdupuis@cldvg.qc.ca

Nous vous remercions de votre demande, mais seuls les candidats(es) retenus(es) pour une entrevue seront avisés.

LES OURS BLANCS
HAUTE-GATINEAU

La présente a pour but de vous inviter à
L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE AVEC ÉLECTIONS
DIMANCHE, LE 16 MAI 2004 À 13H00

À nos bureaux situés dans les locaux de la Corporation de gestion de la Forêt de l'Aigle, 167, rue Lévis à Maniwaki. Dès midi, nous vous attendrons avec des hot dogs et breuvages chauds et froids. Votre présence est importante pour nous. Nous aimerions entendre ce que vous avez à dire. La force et le succès de votre club de motoneige est en ses membres.

- Robert Lemieux, Président Club de motoneige les Ours Blancs

VILLE DE MANIWAKI

Avis est donné à la population

Avec l'arrivée du printemps et des belles journées, il est maintenant temps de remiser les abris d'auto temporaires. Selon la réglementation municipale, les abris dit TEMPO sont autorisés du **1er octobre** au **1er mai** de l'année suivante. Nous comptons sur votre collaboration pour démontrer votre abri dans le délai prescrit, soit d'ici le **1er mai.**

Claire Prud'homme
Directrice de l'urbanisme

Ça vend 100 bon 100
449-1725

Les p'tites annonces

RECHERCHÉ

Avis! Avis! Avis! Avis! Nous sommes à la recherche de contenants de margarine vides, 1/2 lb, 1 lb et 2 lb. Apportez-les au Centre St-Eugène situé au 67, chemin Rivière Gatineau. Ils serviront pour le projet du Pain Quotidien.

Homme de 39 ans recherche une femme de 30 ans et plus, célibataire, but sérieux. Me contacter au 819-441-0119.

À la recherche d'une fendeuse à bois. Info : 449-1656 ou 449-2985.

Recherche terrain boisé ou chalet, bord d'un lac, pas d'agent. Info : 449-1563.

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

Prenez avis que la corporation «**9029-7706 QUÉBEC INC.**» ayant son siège social au 138, rue Britt Maniwaki (Québec) J9E 1X3 demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre et à cet effet déposera la déclaration requise au registre des entreprises individuelles, des sociétés et des personnes morales.

MAISON À VENDRE
HOUSE FOR SALE

30 CH. LAC BOILEAU, MESSINES
Maison 24.5'x40.25' avec garage 16'x24', avec terrain de 127 455 pi. ca. Secteur tranquille, près du club de golf.

Info: (819) 449-1701

CANADA
PROVINCE OF QUEBEC
QUEBEC COURT
DISTRICT OF HULL
NO : 550-22-007108-044

PRESENT : Céline Dubé
Clerk of the court

MUNICIPALITÉ DE SAINTE-THÉRÈSE-DE-LA-GATINEAU
Plaintif

VS

MICHAEL EGGENBERGER
Defendent

ORDER

The Court orders the defendent **Michael Eggenberger** to appear within 30 days following the publication of this order in the newspaper **LA GATINEAU**.

Take notice that a copy of the **Motion to institute proceedings and list of exhibits** has been filed for you at the clerk office of the Court at 17 Laurier Street, room 0.210 in Gatineau, Quebec.

Take further notice that should you failed to serve or file your appearance or contestation within the prescribe time, the plaintiff may obtain a judgment against you by default.

Gatineau, April 26th, 2004

Céline Dubé
Clerk of the court

Recherche piano (fonctionnel) droit, en bois. Info: 441-1522.

DIVERS

Besoin de 7 clients sérieux et engagés pour perdre 10, 20, 50 lbs ou plus, nouvelle formule arrivée en région, évaluation gratuite. Info : 1-800-296-1337. x-slim.com

---

Nouveau : Nous avons maintenant un site Internet www.lacgrenon.qc.ca pour le Centre plein air lac Grenon.

SON PLUS BEAU CADEAU! -Chiffons Trend "miraculeux" pour vitres et miroirs. Le vrai de vrai! Aucun savon! Aucun détergent! De l'eau chaude seulement et ça brille sans aucun chamarrage. "Cher mais bon et durable".
Comme tous nos clients, vous en serez tellement enchantés que vous l'offrirez en cadeau. Ce sera son plus beau cadeau. Attention aux imitations. Ne se vend pas dans les magasins.
Agathe Grondin, 819 449 1237 représentante Trend pour la région. 455 Ste-Cécile, Maniwaki.

Association de la réserve Pontiac Inc.
C.P. 320, Gracefield (Québec) J0X 1W0

OFFRE D'EMPLOI

L'association de la réserve Pontiac est un organisme sans but lucratif dont le mandat est de gérer les activités récréotouristiques sur le territoire de la ZEC PONTIAC. Nous sommes à la recherche d'un(e) :

Préposé à l'accueil

Description du poste :
Relevant du directeur général, le candidat devra accueillir et informer les utilisateurs de la zec Pontiac. Il sera appelé à participer à l'entretien des installation. Il devra également être en mesure de tenir une petite caisse et de faire la compilation de certains documents.

Exigences :
- Avoir des connaissances de base sur la pratique des activités de chasse et de pêche.
- Avoir le sens de l'initiative et de l'autonomie.
- Aimer travailler avec le public et en forêt.
- Être disponible les fins de semaine.
- Avoir la capacité de gérer une petite caisse.
- Posséder un véhicule en fonction des déplacements en forêt.
- Le bilinguisme est un atout.

Traitement salarial :
- Poste saisonnier, 22 semaines par année.
- Salaire : 400,00 $ brut par semaine, plus avantages sociaux.
- Dédommagement pour utilisation de véhicule personnel.
- Entrée en fonction : mai 2004

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le **13 mai 2004 par courrier au :**

ZEC PONTIAC, M. Peter Camden,
C.P. 320, Gracefield (Québec) J0X 1W0

PRIÈRE INFAILLIBLE À LA VIERGE MARIE. Marie, fleur toute belle du Mont Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, mère bénie du Fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. Ô étoiles de la mer, aidez-moi et montrez-moi ici même que vous êtes ma mère. Ô sainte Marie, mère de Dieu, reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du coeur de m'appuyer dans cette demande. (Formuler ici sa demande). Personne ne peut résister à votre puissance. Ô Marie, conçue sans péché, priez pour nous, qui avons recours à vous (3 fois). Sainte Marie, je remets cette cause entre vos mains. (3 fois)
Faites cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier. La faveur demandée vous sera accordée.

E.B.

RECHERCHÉ

POUR SES EXCELLENTS PRODUITS !

Michel Marinier
conseiller aux ventes et à la location, entend vous offrir le meilleur service que vous n'ayez jamais eu. Recherchez-le chez Marinier automobile.

CHRYSLER Dodge Jeep — Marinier Auto, MANIWAKI, QC, Depuis plus de 25 ans! — YAMAHA

Tél.: 449-1544
57, route 105, Maniwaki J9E 3A9

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

Prenez avis que la «**Société d'expoitation et d'aménagement des parcs de la Vallée-de-la-Gatineau (S.E.A.P.R.V.G.)**» ayant son siège social au 217, rue Principale Sud, 2e étage Maniwaki (Québec) J9E 2A3 demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre et à cet effet déposera la déclaration requise au registre des entreprises individuelles, des sociétés et des personnes morales.

Avis public

Régie des alcools, des courses et des jeux

Avis de demandes relatives à un permis ou à une licence

Toute personne, société ou association au sens du Code civil peut, dans les **trente jours** de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ou à la licence ci-après mentionnée en transmettant à la Régie des alcools, des courses et des jeux un écrit sous affirmation solennelle faisant état de ses motifs ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les **quarante-cinq jours** de la publication du présent avis.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur par tout moyen permettant d'établir son expédition et être adressée à la **Régie des alcools, des courses et des jeux, 1, rue Notre-Dame Est, bureau 9.01, Montréal (Québec) H2Y 1B6.**

NOM ET ADRESSE DU DEMANDEUR	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION
Garry Fillion HÔTEL DANFORD LAKE 4, Harrisson Road Alleyn-et-Cawood (Québec) J0X 1P0 Dossier : 148-155	1 Bar avec danse 1 Restaurant vendre 1 Bar sur terrasse (suite à une cession)	4, Harrisson Road Alleyn-et-Cawood (Québec) J0X 1P0

Québec

CARNET SOCIAL

Tous les mercredis :
• **Bingo** à Gracefield, à 18h45, 3, rue de la Polyvalente. Prix: 3000$, gros lot 1200$.
Tous les mardis :
• **Exercices de ViActive**, à 13h30, à la Place de l'Oasis, suivis de parties de sacs de sable. Infl: Claudette, 438-2038, Blanche, 438-2674.
• **Rencontre de musiciens amateurs** à 19h, au sous-sol de la Brasserie Table Ronde. Apportez vos instruments de musique. Info: René, 449-4688, Yvon, 463-2019.
• **Rencontre de Gamblers Anonymes,** à 8h, au 326 rue du Couvent, Maniwaki (église Assomption), dans le Salon Bleu.
Tous les lundis et mercredis
• **Le Club de badminton** de la Haute-Gatineau poursuit ses activités de 19h30 à 21h30 au gymnase de la Cité étudiante, de janvier à fin avril, coût: 40$. Une soirée de gymnase: 5$ adultes, 2$ étudiants..
VENDREDI 30 AVRIL
• **Vente de pâtisseries** aux Galeries Maniwaki, organisée par les **bénévoles du centre hospitalier**, de 9h à 17h. Les profits serviront pour acheter des marchettes pour les malades. Info: Jeannine Charbonneau, 449-1264.
SAMEDI 1ER MAI
• **Souper spaghetti des Coeurs Joyeux de Grand-Remous**, à 17h30 à la salle Jean-Guy Prévost. Membres 5$, non-membres 7$. Suivi de la soirée dansante à 19h30, avec les Couche-Tard. Info: Claudette, 438-2038, Raymonde, 438-2682.
• **Tournoi de «Dame de pique» de la Légion Mixte de Maniwaki**, à 19h, au sous-sol de la Légion Canadienne. Bienvenue! Infos: 449-2007, 449-4281 ou 449-4280.
• **Séance d'information du club des voitures anciennes et modifiées**, à 15h, à l'Auberge des Draveurs à Maniwaki, suivie d'un souper libre. Infos: Mark, 463-1594, ou Réjean, 449-5668.
DIMANCHE 2 MAI
• **24e bazar du Christ-Roi**, au sous-sol de l'église, de midi à 18 heures. Repas sur place. Biingo et autres activités. S.V.P. nous avons besoin d'articles (apportez-les au presbytère). Info: Céline Riopel, 449-1063.
• **Soirée dansante de l'Âge d'Or de Gracefield**, à 19h avec les Campagnards, au Centre récréatif et communautaire, 3 rue de la Polyvalente. Thème: soirée mexicaine. Prix pour les costumes, pour le jeu du pinata, et prix de présence. Infos: Liliane, 463-3583.
• **Bingo de l'Association du 3e Âge de Bouchette** à 13h au centre municipal. Info: Jean-Claude, 465-2139. Bienvenue à tous.
3-4-5 MAI
• **L'Âge d'Or de Gracefield organise un voyage au Manoir des Laurentides**, à St-Donat. Inscrivez-vous le plus tôt possible. Info: Liliane, 463-3583.
MARDI 4 MAI
• **Souper des Filles d'Isabelle de Maniwaki, conseil 933**, à 6h à la salle de l'Âge d'Or L'Assomption sur la rue des Oblats. Billet: 8$. Info: 449-2763, 449-2313, 449-3817.
• **Réunion des Filles d'Isabelle Cercle 1131 de la Visitation de Gracefield**, à 19h, à la sacristie. Info: Denise, 467-2169, Laura, 463-2386.
SAMEDI 8 MAI
• **Soirée dansante de l'Âge d'Or Montcerf-LyttonLes Joyeux Copains**, à 19h30 à la salle communautaire, avec les Couche-Tard; on en profitera pour souligner la fête des mères et la fête des pères. Permis de la régie, bon goûter en fin de soirée. Venez en grand nombre!
• **Soirée dansante du club de l'Âge d'Or de l'Assomption** (dernier de la saison estivale), à 19h30 à la salle de l'Âge d'Or, avec les Campagnards. On soulignera la Fête des Mères. Goûter en fin de soirée. Venez nombreux.
DIMANCHE 9 MAI
• **Souper de la Fête des mères de l'Âge d'Or Les Porteurs de Bonheur de Cayamant**, à 17h30, à la salle municipale, suivi d'une soirée dansante. Coût: membres 10$, non-membres 15$, soirée seulement: 5$. Souper: réserver avant le 7mai, Madeleine, 463-0225 ou Carmen, 463-9950.
MARDI 11 MAI
• **'Âge d'Or de Gracefield:** entre 14h et 16h, le directeur de la Résidence de l'île, résidence pour personnes âgées et autonomes, donnera de l'information sur les services offerts. Goûter. Gratuit. Infos: 463-3583, Liliane.
SAMEDI 15 MAI
• **Soirée dansante du club de l'Amitié de Bois-Franc,** à 19h30, avec les Couche-Tard, au complexe Donat Hubert. Goûter en fin de soirée. Info: 449-1013.

CHAMPIONS 2004

IBM est heureuse d'annoncer la nomination de

Service Informatique D.L. Inc.

au titre de partenaire commercial Chevronné IBM - systèmes personnels.

Les partenaires commerciaux Chevronnés IBM sont reconnus pour leurs réalisations et leurs résultats dans la livraison de services et de solutions qu'exigent nos clients.

IBM Partenaire commercial

Pour plus d'informations :
(819) 449-6161 ou
au 149, boul. Desjardins, Maniwaki (Québec) J9E 2C9

informatique DL

SERVICE INFORMATIQUE D.L. INC.

149, boul. Desjardins, Maniwaki

Dumoulin
Toujours branché sur l'informatique

Tél.: 449-6161 • Fax: 449-7335